

# PBT

## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

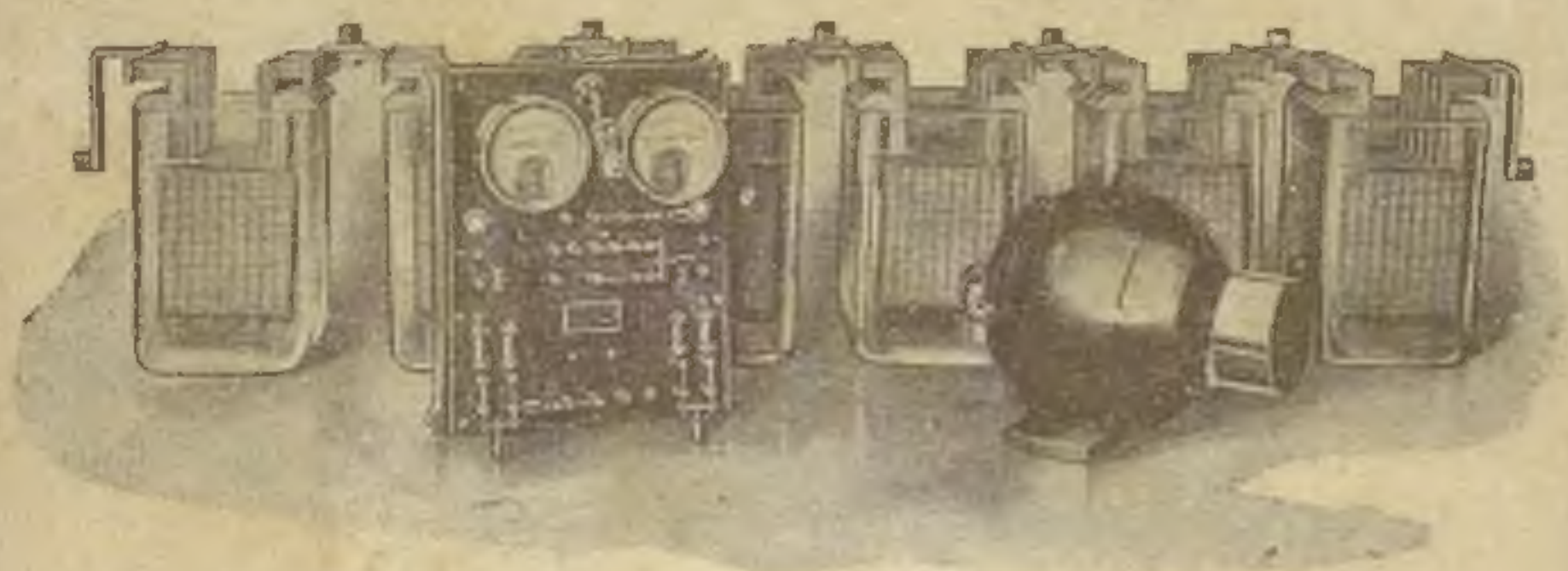
(Para niños de 6 á 80 años)



- ¿Pican? ¿Pican?
- Bastante; pero no todos tragan el anzuelo.
- Sí, ya se ve que no ha sido mucho lo pescado.

# Instalaciones Eléctricas

## Económicas sistema Majestic



Los **DINAMOS DAYTON** para instalaciones particulares en combinación con **ACUMULADORES DAYTON** permiten gozar de las ventajas del alumbrado eléctrico á un costo por lámpara reducidísimo.

La corriente de estos dínamos es de 13 volts, lo que quiere decir que no hay peligro de fuego.

La persona que ya tiene motor puede acoplar el **DINAMO DAYTON**, pues consume tan poca fuerza que el motor no lo sentirá. Mientras el motor está sacando agua de día, carga los acumuladores para tener luz de noche, y esto sin que cueste un centavo más de nafta.

Tenemos juegos de 8, 15, 30 y 50 luces, con todo lo necesario para la instalación completa.

Si no se posee motor, tenemos motores **STOVER** de un caballo, que cuestan \$ 185 papel, para accionar los dínamos de 8 y 15 luces.

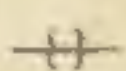
El **STOVER** de un caballo consume 4 litros de nafta en 10 horas; es fácil, pues, calcular á cuánto le sale por hora cada lámpara. Para los juegos más grandes tenemos **STOVER** de dos caballos.

También tenemos los **DINAMOS NO-FLICKER** (sin oscilación), especiales para cinematógrafos. La serenidad y pureza de la luz que producen hacen más reales las proyecciones cinematográficas.

Nos encargamos de hacer instalaciones eléctricas completas, con ó sin motor, con arañas, brazos, etc., dejando todo listo y funcionando sujeto á la conformidad del interesado.

Únicos agentes: **JUAN SHAW é HIJOS**

**VENEZUELA, 860**



**BUENOS AIRES**

Motores **STOVER**, Máquinas **NEW HOME**, Automóviles **FORD**  
Instalaciones de agua de cualquier capacidad.

# GUERRA ITALO-TURCA



## UN ITALIANO Y UN TURCO

*El italiano.*—¿Sabe usted por qué nosotros, los italianos, venceremos en esta guerra?

*El turco.*—¿Por qué?

*El italiano.*—Porque en Italia, todos tomamos el *Ischirógeno*...

*El turco.*—¿Y qué es el *Ischirógeno*?

*El italiano.*—Es el mejor tónico del mundo. No hay otro que valga tanto como éste. Abre el apetito, regulariza las funciones digestivas, purifica la sangre, tonifica los nervios, fortalece los huesos, despeja la inteligencia; y por lo tanto, nos hace resistentes á todas las eventualidades de la vida, y en la guerra invencibles.

Dada esta circunstancia ganaremos la Tripolitania.

*El turco.*—Ahora que usted me ha revelado el secreto, aconsejaré á los míos el *Ischirógeno*, y pronto los echaremos de nuestra tierra.

*El italiano.*—Eso... lo veremos!...



# A LA MAISON de LINGERIE

## 84, SUIPACHA

**GRANDES OCASIONES** EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS



**ESPECIAL SURTIDO**  
en Guantes de hilo  
y seda, á  
**PRECIOS EXCEPCIONALES**

Inmenso surtido  
en trajes de punto  
para niñas y niños



**Ocasiones excepcionales**

en Medias, Combinaciones  
y Calzones de punto de hilo

Quiroga, Villar y Cía.

21464. Trajes de  
brin rayado ó blan-  
co, desde 2 años  
hasta 11 años, el  
de 2 años... \$ 5.90



22625. Trajes de brin ra-  
yado ó blanco, desde 2  
años hasta 11 años, el de  
2 años..... \$ 4.90

653. Liquidación de todas las formas de  
sombreros, en pallasón, precio excep-  
cional ..... \$ 1.20



201. Volllages de  
moda con pun-  
tillas de hilo.  
pesos 5.25

202. Blusas de  
linón con Irlan-  
da y entredós.  
á..... \$ 3.90

203. Volllages de  
marquesita con  
aplicaciones y  
bordados, á pe-  
sos..... 7.90

204. Blusas de li-  
nón bordado á  
mano, puntillas  
y entredós, á  
pesos..... 5.90



## GRAN PREMIO CARLOS PELLEGRINI

El Hipódromo Argentino celebrará el domingo próximo una nueva fiesta de gran tono. Este año, la célebre carrera llega precedida de una gran expectativa. Van a medirse en ella los campeones de edad con los productos de la actual generación, sin que exista entre ellos una línea que pueda considerarse como concluyente para establecer la superioridad del caballo ó potrillo que cuenta con millares de sostenedores.

Y es lógico que así suceda, pues si las campañas de Mouchette, Amsterdam y San Pascual, no tienen precedentes, las realizadas en la actual temporada por As de Espadas, Bijou Royal y Spark, son también de las más honorables.

La hija de Rivera es fuera de toda duda una yegua excepcional que ha vencido en todas las distancias y con gran facilidad a varios de sus actuales contrarios de edad, y cuya derrota puede esperarse por cualquier causa ó por un simple contratiempo en el desenlace de la carrera.

Sin embargo, se encuentran en caso análogo Amsterdam y San Pascual, que poseen también una velocidad extraordinaria, gran resistencia y un temple probable en la lucha. No podemos entonces "afirmar" que Mouchette triunfe so-

bre Amsterdam y San Pascual, ni que éstos estén delante de los potrillos. El problema ofrece muchas dificultades, y lo único que nos atrevemos a asegurar, conociendo a los adversarios, es que cualquiera que obtenga la victoria, no lo hará con facilidad y sin antes haber agotado todos sus recursos.

As de Espadas no corre desde su espléndida victoria del "Gran Premio Nacional", sobre 2.500 metros en 2' 39" 1/5 en forma desprovuelta sin igual al final de la carrera. Las tres victorias seguidas obtenidas por la hija de Diamond Jubilee forman una foja de servicios de primer orden, que rodea de gran prestigio y puede considerarse por lo tanto a As de Espadas como el adversario peligroso en la carrera en cuestión.

Bijou Royal es otro producto de nota por su puesto de tercero en el "Gran Premio Nacional", y en unión de Spark, Saint-Marceaux y Fisherman forma parte del tren de los buenos campeones jóvenes. El pronóstico es entonces cuestión de impresión, y la nuestra es que As de Espadas debe vencer a sus poderosos rivales con 9 kilos de diferencia. Además, sería difícil fundar razonablemente un pronóstico de un producto invicto.

## LOS ANDES



(MARCA REGISTRADA)

## PRODUCTOS ANDINOS

ARENALES 2301, esq. AZCUÉNAGA

P. BUSTAMANTE

U. T. 3457  
(Juncal)

## TE ANDINO (Catálogos gratis)

Este té, combinación de yerbas aromáticas de la Cordillera de los Andes, es inimitable por sus exquisitas fragancias, su sabor superior y por sus resultados digestivos y tónicos para la sangre; coars todas que no se consiguen ni con el café ni con el té común. Se toma por placer después de la comida con azúcar y aun con leche y a cualquier hora.

En todas las casas de familia debe haber permanente de este producto cuyo uso desaloja las enfermedades que vienen por malas digestiones, como la ANEMIA, la NEURASTENIA, la COLITIS, la JAQUECA, el MAL DEL ESTÓMAGO, la SEQUEDAD DE VIENTRE y las DIARREAS, dando por resultado LA FELICIDAD DEL HOGAR.

PRECIO: \$ 1 y 2 el paquete

NOTA.—El "Té del Niño" se usa como una tisana suave para enriquecer la sangre de los niños y evitar purgantes.



## La Clave del Juego

ó sea

### El Secreto para ganar á la Lotería

La librería SALTA 2009, acaba de recibir un secreto verdaderamente extraordinario y único en los anales, pues se trata nada menos que del descubrimiento de una ingeniosa fórmula para jugar á la lotería, basada en cálculos infalibles para ganar. El secreto es fácil y al alcance de todos. Se remite á toda persona que lo solicite acompañando el pedido con cinco centavos en estampillas, dirigido al señor director de la librería.

### Calle Salta 2009—Buenos Aires

NOTA.—El secreto nos ha sido enviado con la condición de distribuirlo públicamente, y como no estamos seguros de si recibiremos más, pueden aprovechar la oportunidad pidiendo la clave del juego antes que se agote la primera remesa.

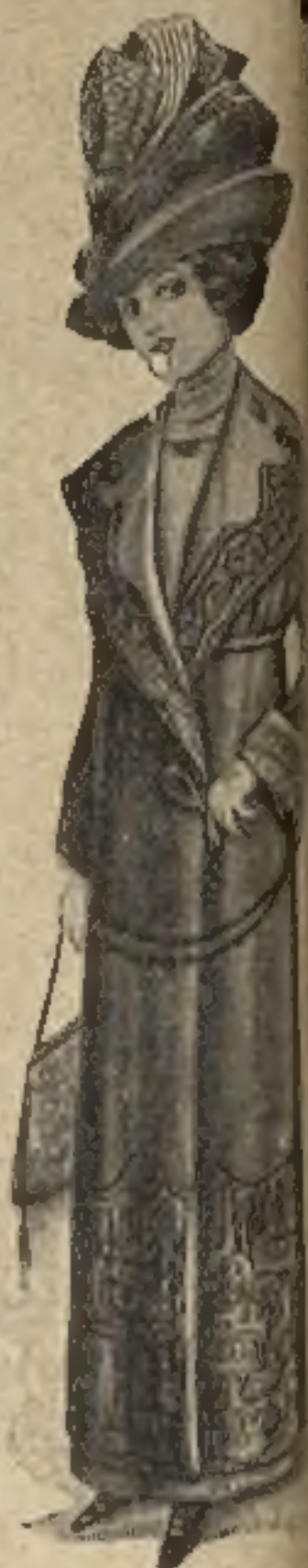


# La Imperial

Victoria 802, esq. Piedras

CATÁLOGOS y MUESTRAS GRATIS

Hernández y Cia.



Vestido de paño de pura seda, negro, marino y gris, adornado con galón moderno, á. \$ 120.—



Tapado de marquise negro con viso de seda color, para boda, exacto al figurín, á.... \$ 110.—

Blusa voilage de velo de seda bordada en canutillo, en todos colores, negra y blanca, á..... \$ 10.50



Corsé Directorio, como el figurín, de tela brochada, clase buena, á.. \$ 4.50  
El mismo modelo, clase mejor, á..... \$ 5.50  
El mismo, clase superior, á ..... \$ 8.50  
El mismo, clase extra, á pesos..... 9.50  
El mismo, en tela de hilo y seda, bordado, \$ 14.—



Espléndida pollera de sargas finas, gris, marino, negra y blanca, á. \$ 17.50



Moderno batón de zefires lisos todos colores, todo festoneado, exacto al figurín, á pesos ..... 9.—



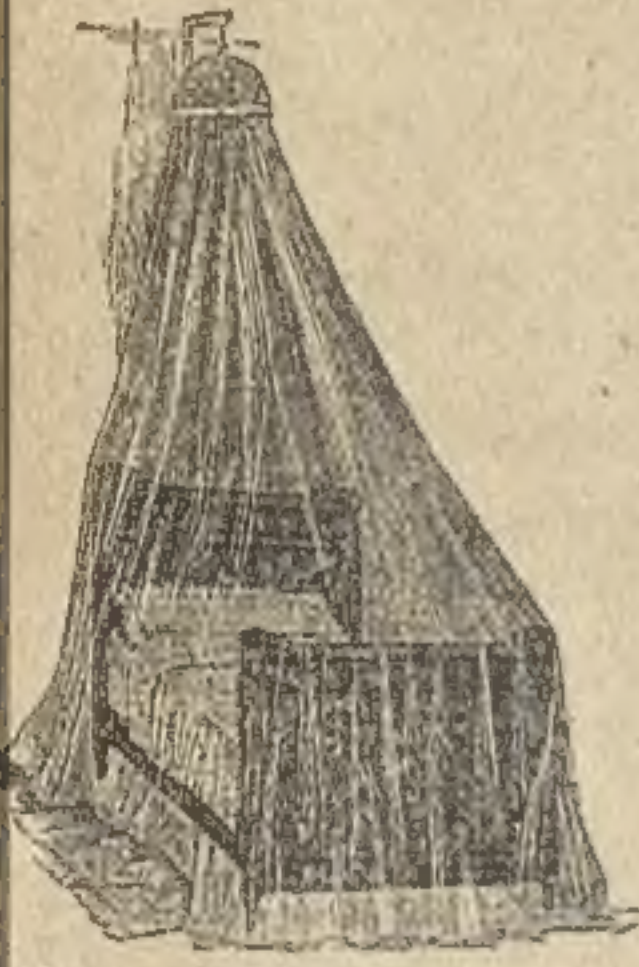
Vestido de lanas finas, todos colores lisos, adornado con encaje, sutach y botones. Hasta el talle 42 ..... \$ 29.—  
Tamaños mayores. \$ 35.—



Precioso vestido de broderie blanco, adornado según el figurín, con sedas lisas, surtido en colores, á ..... \$ 55.—



Extraordinario reclamo. Vestido vastre de sargas pura lana, grises y marino, forrado en seda, todos tamaños, modelo exacto al figurín, á \$ 29.—



N.º 49. Mosquiteros de tul extra, blancos, muy bien confeccionados. Precios de reclame:  
1 plaza..... \$ 4.80  
1 ½ plaza..... \$ 6.50  
Camereros ..... \$ 7.50  
Mosquiteros de tul extra, colores rosa y celeste. Precios de ocasión:  
1 plaza..... \$ 5.20  
1 ½ plaza..... \$ 7.—  
Camereros ..... \$ 8.—



Combinaciones de hilo mercerizado, rosa, blanco y cielo. á..... \$ 4.50  
En calidad superior, á..... \$ 6.50



Vestido de seda doble ancho, pura seda rayada, exacto al figurín, á pesos ..... 95.—

# ¡¡TUBERCULOSOS!!...



HASTA EN EL DESIERTO  
llega hoy el grito de  
VUESTRA SALVACIÓN:

“LEAN EL LIBRO del”  
“Dr. Prof. Carlos Marchesini”  
“La ANISTAMINA y la CURA”  
“de la TUBERCULOSIS”

Se manda gratis  
á toda la América del Sud

Dirigirse:

A. Massone, Belgrano 1671 - Bs. Aires  
A. Varese, 25 de Agosto N.º 93 - Montevideo



Prof. E. Maragliano



Prof. Guido Baccelli



Profesor Castellino

## ENFERMOS DEL CORAZÓN

La opinión de los médicos  
respecto del

### Cardiotónico TESTA

el gran tónico del CORAZÓN

es resumida en pocas palabras del  
célebre Prof. G. BACCELLI:

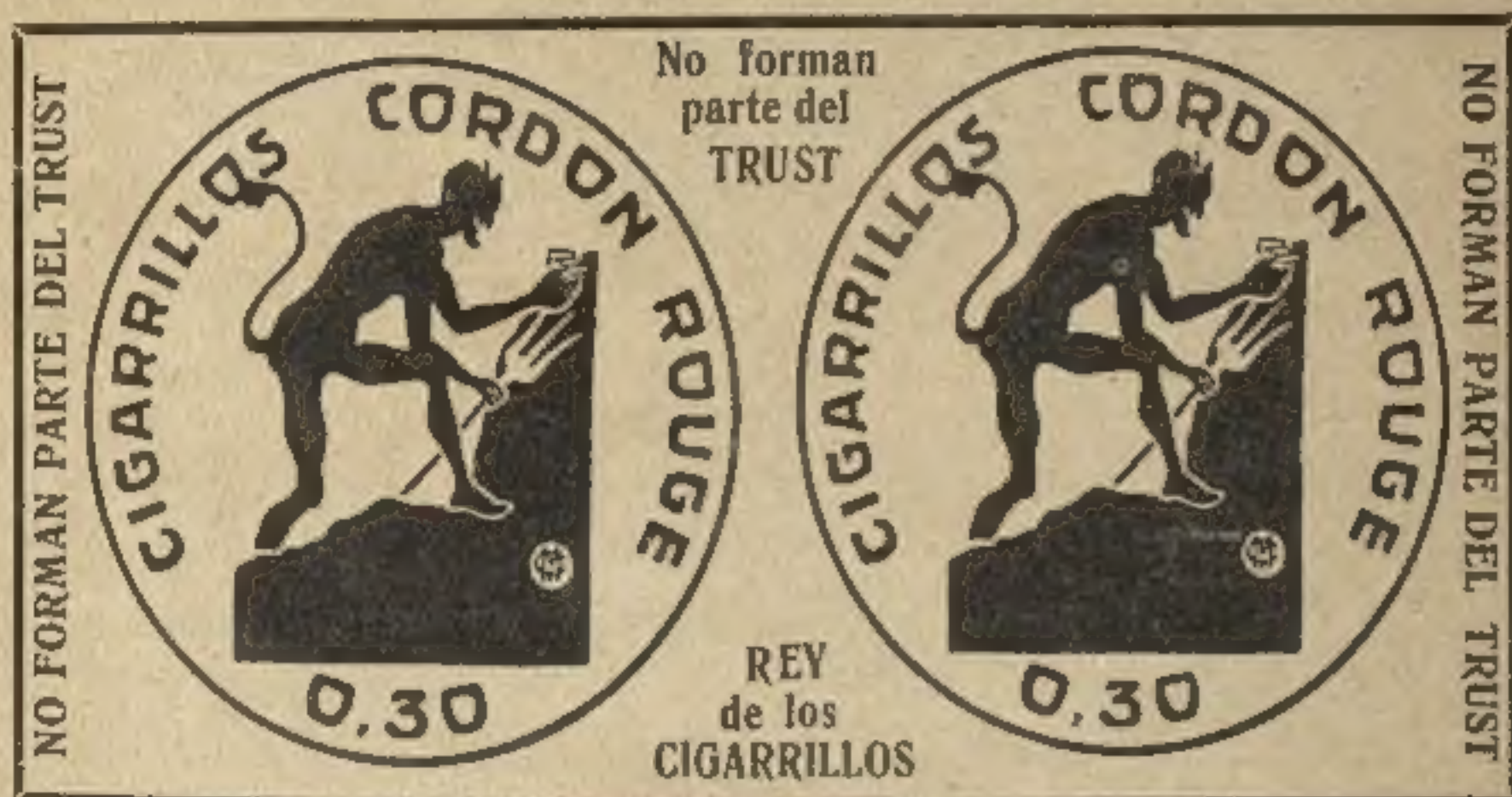
“En la terapia cardíaca  
es insubstituible”.

Se vende á sólo \$ 3.50 en todas las boticas

## La guerra ítaloturca



Fugitivos de Trípoli desembarcando en el lazareto, á su llegada á Malta



# TOS,

resfríos, influenza, asma y todas las dolencias del pecho desaparecen con las renombradas

## PASTILLAS IMPERIALE

que ha sido comprobado en sus 50 años de existencia y está autorizada su venta libre por el Honorable Departamento Nacional de Higiene.

En venta en todas las farmacias de la república

Depósito: CARLOS PELLEGRINI 86



CASA CENTRAL:  
AV. DE MAYO 672-682



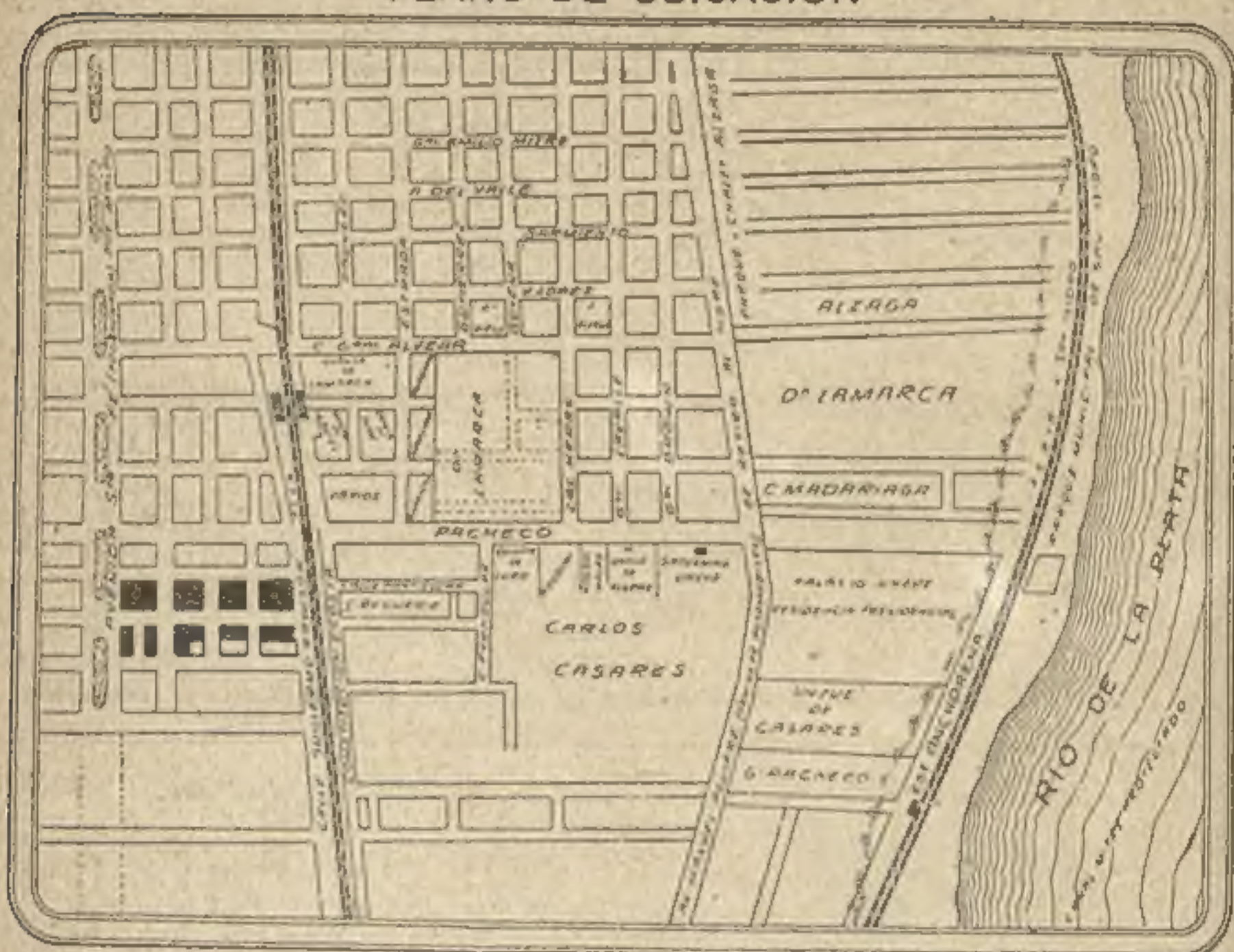
SUCURSAL:  
BELGRANO, Cabildo 2077

En las hermosas lomas de Martínez  
el más alto y pintoresco pueblo del norte  
**120 Terrenos Centrales 120**

EN **40** MESES  
SIN INTERÉS

SIN BASE  
A TANTO  
LA VARA CUADRADA

PLANO DE UBICACIÓN



Por orden de la Sociedad Anónima "Fomento Urbano y Rural"  
**El domingo 5 noviembre á las 2.30**  
SOBRE LOS MISMOS TERRENOS

Tren gratis de la estación Retiro (Oeste) á las 2.15. Datos,  
planos y boleros á nuestra Casa Central

AV. DE MAYO 672 y 682, ó  
SUCURSAL: Belgrano, Cabildo 2077



**Bacigaluppi y Rúa**

## Estrenos á granel en el Colón de Flores



La leyenda del leñador



Eran dos solteronas beatas

De grandiosa pue-  
de titularse la fun-  
ción que se dará es-  
ta noche en el sun-  
toso Salón Colón  
de Flores, cuyos es-  
pectáculos novedosos,  
variados y selectos  
constituyen un po-  
deroso incentivo pa-  
ra los amantes de  
las emociones fuertes  
del espíritu. Entre  
los nuevos estrenos  
mencionaremos los  
siguientes, de gran  
significación artísti-  
ca y moral: Bodas  
de oro, La leyenda  
del leñador, Eran dos  
solteronas y ¡Bebé!  
á cual más atrayente  
y significativo, tanto  
por la brillante apa-  
ratosidad escénica  
como por la vigorosa



¡Bebé! Una sorpresa que dará esta noche  
el simpático Bebé

acción de los perso-  
najes que desempe-  
ñan admirablemente  
sus respectivos pape-  
les. Llamará espe-  
cialmente la aten-  
ción y despertará no  
poco sorpresa, á sim-  
pática figura de  
¡Bebé!, el niño ma-  
zo de la escena y que  
desempeñará un pa-  
pel importante en la  
función de esta no-  
che. Merece especial  
encomio la poderosa  
Casa Julián Ajuria  
por sus constantes  
esfuerzos en la selec-  
ción esmerada de sus  
programas encamina-  
dos á difundir espe-  
cialmente la cultura  
y el arte entre el pú-  
blico aficionado á la  
cinematografía



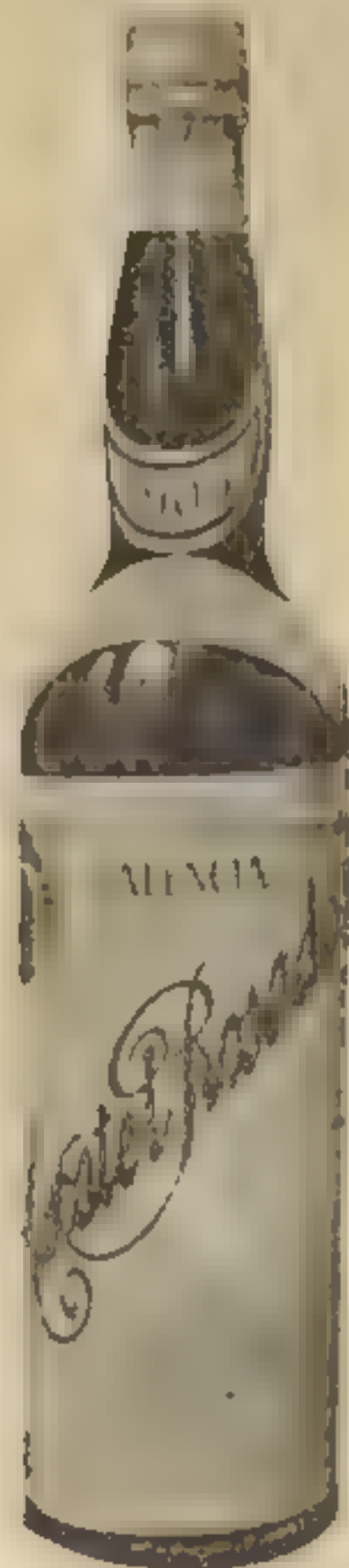
¡Bebé! Esta película obtuvo gran éxito en la función del martes último

Para postre  
no tome Vd.  
otro vino que e

# Moscate Rosado

(Marca registrada)

de las bodegas de  
**RICARDO PALENCIA & Cía.**  
Gral. San Martín (Mendoza)



ES EL JUGO PURO DE LA DELICIOSA  
UVA MOSCATEL ROSADA :

Pedirlo en todos los buenos almacenes,  
despensas, confiterías, etc . . .



Únicos representantes en Buenos Aires:  
M. LISSARRAGUE & Hijo,  
CALLE CORDOBA, 1011  
Unión Telef. 107 (Juncal)  
Cooperativa 835 (Central)

Agentes en Rosario de Santa Fe:  
ECHESORTU y CASAS  
CALLE SANTA FE, 961



Infantería italiana al partir para Trípoli



La movilización del ejército turco      Partida de reservistas, en una estación de Siria

LA MARCA DEL DÍA

**CHAMPAGNE IRROY**

Hugo Kern y Cia.    Sucesores de Rothes & Kern    REIMS

**A \$ 8 ANTEOJOS**



Enchapados en oro, con cristales de la mejor calidad, para vista cuada.

Se atende y se garantiza cualquier recata de anteojos á precios sin competencia.

Examinamos también la vista gratis, en nuestro gabinete físico moderno para tal objeto, con

todo detenimiento y esmero, garantizando con nuestros procedimientos la exactitud en la corrección de los defectos de refracción. Única casa premiada con el Gran Prix en la Exposición Universal del Centenario, 1910, Buenos Aires

A. GABBARINO, Optico Especialista

268 ESMERALDA, 268

Casa color amarillo



**FORMEZA Y DESARROLLO DEL SENO**  
POR MASAGES  
CON LA ELOCION CIENTIFICA VIGORIZADORA  
"LA JUNON"

FRASCO GRANDE \$ 10  
FRASCO CHICO \$ 5

En las principales  
FARMACIAS Y PERFUMERIAS

**HERNIAS**

Se cura con el aparato

**Obesidad y vientre caído**

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar, empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan, catálogos, indicaciones y certificados gratis á quien los solicite á HAINCUBERRO y Cia., calle SUIPACHA, 1128, fajistas de los hospitales.

# P. NASUTE y Hnos.

244, Suipacha, 244, Buenos Aires

## Como maestros

en el arte de vestir,  
somos hoy los preferidos por todas las señoras elegantes. - -

En esta estación, que más que nunca nos hemos esmerado en renovar continuamente modelos, nuestra clientela aumentó grandemente.

Por el corte perfecto, la calidad única de las telas, los precios módicos, el "chic" incomparable de los trajes, nuestra casa es hoy la más afamada en Buenos Aires.

MODELOS ESPECIALES para  
SPORT, para VIAJE, para  
CAMPO y para PLAYA

TRAJES sobre medida, en tela  
de primera calidad, forrados  
en seda, desde ..... \$ 130  
TRAJES confeccionados, desde ..... \$ 75

## De la provincia

pueden con toda confianza hacer encargos, en la seguridad de recibir trajes elegantísimos, de corte perfecto y esmerada confección.

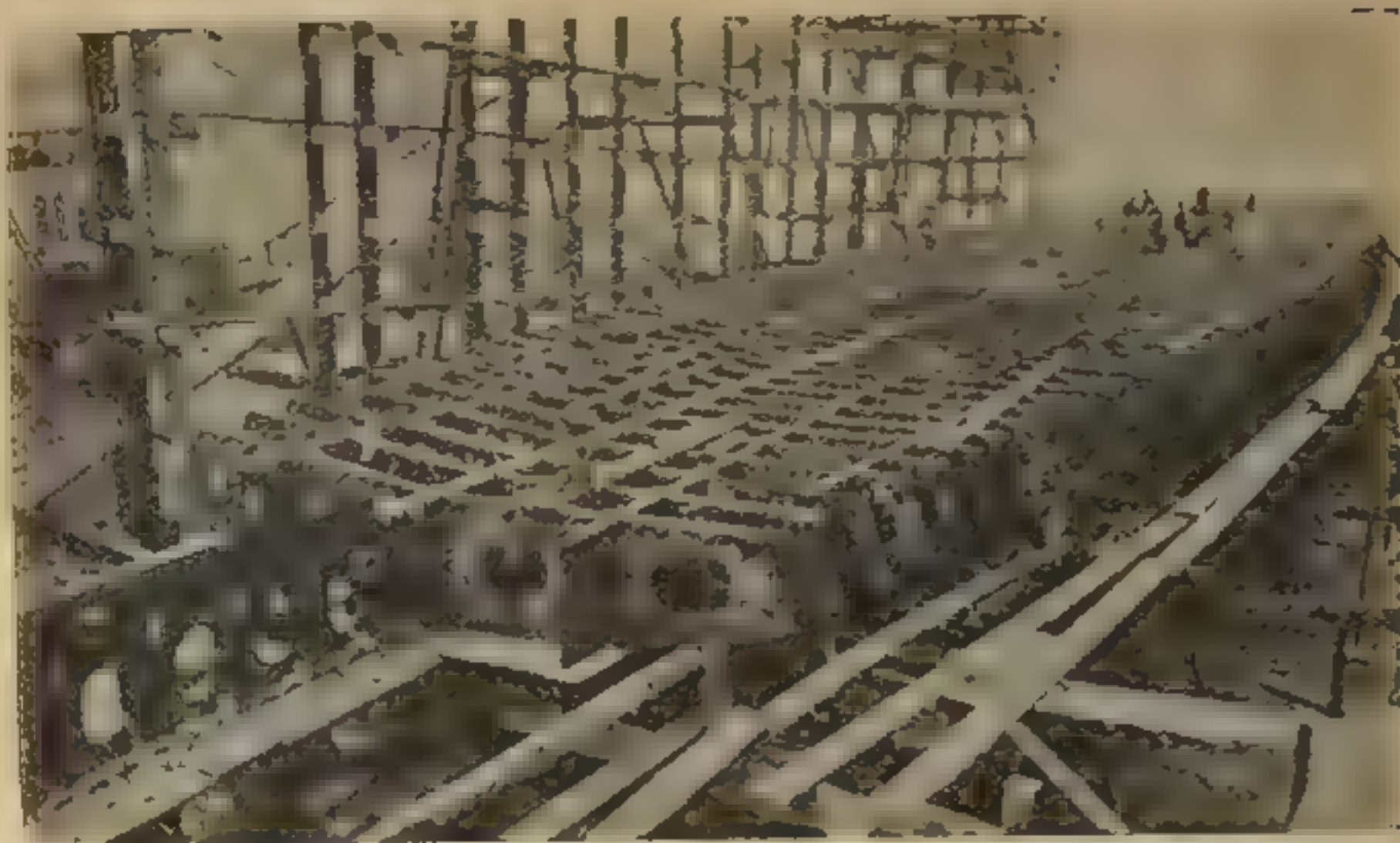
La satisfacción completa y absoluta de toda nuestra clientela en general es la más alta garantía que podemos ofrecer. - - -

VISITE Vd. nuestra casa hoy mismo, vea nuestra exposición de modelos y pida presupuestos.

244, Suipacha, 244



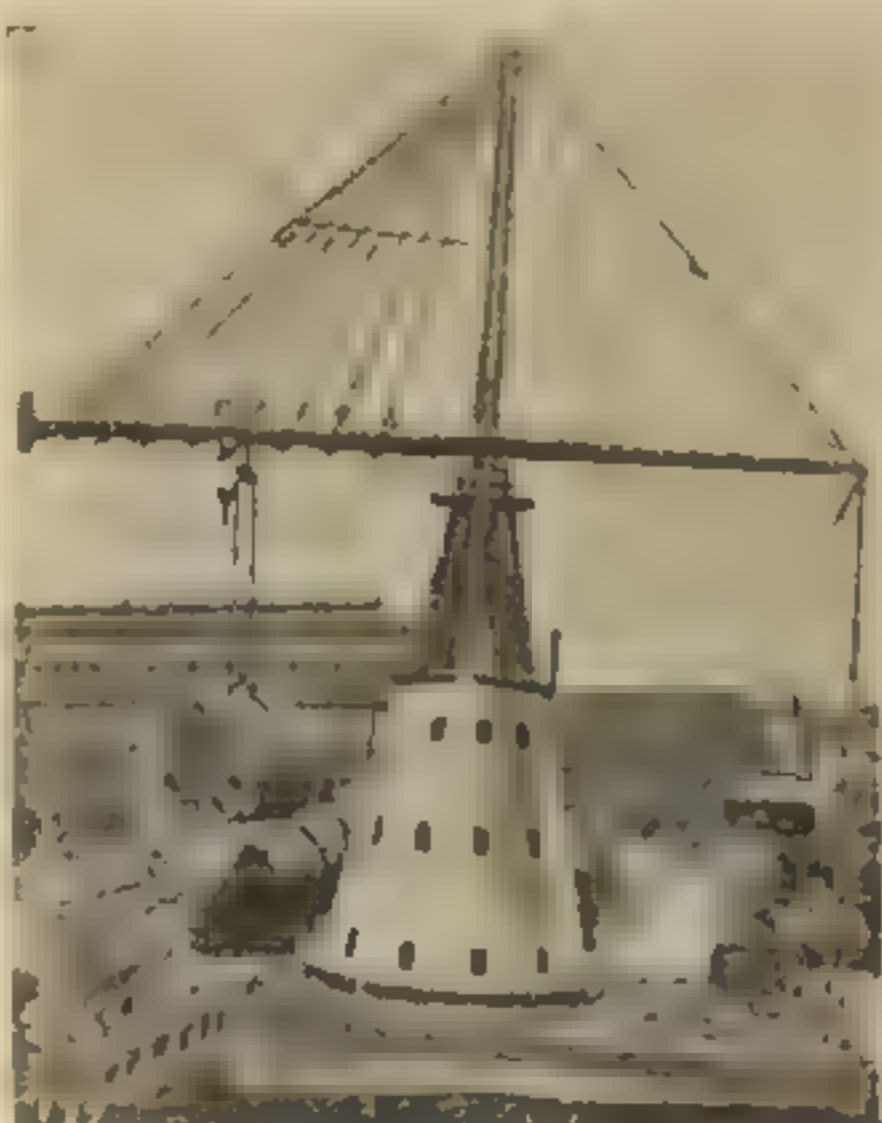
## Cómo se construye un transatlántico



Construyendo el doble fondo La sección prolongada que se ve á la izquierda es una parte de la quilla

La primera operación consiste en preparar el lecho en donde deberá descansar la inmensa de acero. Dicho lecho se extiende sobre cimientos de estacas, rocas ó cemento, y se forma con una línea de bloques de sustentación, sobre los cuales descansará el monstruo hasta el momento de la botadura. A estos bloques, de solidez firmísima, se les da una ligera inclinación de proa á popa, porque es por la popa por donde se bota el buque al agua. Así se facilita el lanzamiento.

Preparado ya el lecho, se extiende la quilla y se arman los marcos del fondo y del doble fondo hasta la curvatu-



Grúa flotante transportando una caldera de grandes dimensiones del muelle al vapor en construcción

ra del pantoque, ó sea más allá de la plancha marginal del fondo interior. Después se colocan las cuadernas y las secciones longitudinales, ajustándose ya las planchas sobre las del fondo interior. Los marcos de los costados, la roda y el codaste les siguen, y las mamparas quedan ya en posición. Colócanse entonces los aos (vigas que sostienen los puentes) y se remachan las planchas de acero de los costados y de la cubierta.

Mientras todo eso se ha hecho, se han construido los asientos de las máquinas, de las calderas y del eje. La tubería de popa y la riostra, ó tornapunta de caballo de la hélice, se afirman; el timón que-



Una de las chimeneas elípticas del "Olympic", de doble cubierta

# ¿Qué falta en su casa?

## El



CON PÚA

### Oferta especial

A fin de que todos puedan conocer estos aparatos, entregamos el modelo número 3 con seis piezas y doscientas púas, embalado para enviar a cualquier punto de la República - - por solo - -

**\$ 26.50** m/n

Gratis remitimos Catálogos de máquinas parantes, discos, pianos eléctricos Maestropiano, máquinas de escribir "Royal" y novedades.

## THE INVENTION COMPANY

BUENOS AYRES & Av de Mayo 821 · Rivadavia 822

## COMO SE CONSTRUYE UN TRANSATLANTICO



Casco del gran transatlántico "Olympic" con las planchas remachadas, listo para el lanzamiento

da dispuesto para ser colocado y la nave lista para la botadura.

Esta es la operación más interesante en la construcción de un gran navío, porque hay que lanzar al agua una mole de acero que pesa de 10.000 á 15.000 toneladas. Como el coloso descansa sobre los bloques del lecho, hay que construir una plataforma móvil y levantar ese monstruo de su lecho. La sistema que generalmente se usa consiste en colocar á cada lado de la quilla y á todo su largo dos grandes roles de madera paralelos, piezas longitudinales en cuadro, que avanzan desde la proa y en el eje hasta su fin girando en el agua. El extremo sumergido de cada rol debe ser cubierto por lo menos por 6 pies de agua en la mar alta. El anillo entre esas paralelas llamadas "basada", pero mejor conoci-

das por el término inglés "ground ways", es igual á la tercera parte de la manga del casco. La espora y el puntal no modifican esas dimensiones. Los "ground ways" deben estar muy bien cepillados en la cara superior para facilitar el deslizamiento, aunque, al tiempo de preparar la botadura, se embadurnan con sebo varias veces, hasta que forme una capa de 5,8 de pulgada. Esta basada tiene una mayor inclinación que los bloques de lecho, y es de gran resistencia.

Afirmada y preparada la basada, se procede á la construcción de otra basada igual, aunque libre en conjunto, si bien unidas las dos piezas paralelas que la forman entre sí. Llámase "basada de lanzamiento" y es la que, al desalojar sobre la primera, se lanzará al agua con el buque.



Lanzamiento del "Mormis", uno de los mayores transatlánticos, reconocido como modelo de construcciones navales

# Marsala Florio

# Malvasia Florio

FUERZA,  
SALUD  
Y ENERGIA

*devuelven á quienes  
las han perdido.*



## El Marsala Florio y el Malvasia Florio

por su pureza y por sus cualidades terapeuticas,  
que los hacen TÓNICOS INSUPERABLES, con  
el transcurso de los siglos se han creado una

## FAMA MUNDIAL

Unico concesionario: F. JANNELLO, Viamonte, 160, Buenos Aires

# Juventud y Hermosura



¿Cómo se obtienen? ¡De la manera más sencilla! Dejando de una vez todos los COSMÉTICOS Y TANTAS AGUAS Y DEPILATORIOS que en vez de arreglar vuestros lindos rostros los marchitan más y más.

Para hacer desaparecer las ARRUGAS no hay nada verdadero, sino los MASAJES faciales científicamente aplicados.

La destrucción radical del VELLO (si es grueso) sólo se obtiene con la electricidad. TODO LO DEMÁS ES PURO ENGAÑO.

En mi consultorio las señoras y señoritas encontrarán todos los adelantos que la ciencia ha inventado para ser HERMOSAS y siempre JÓVENES, siendo todas atendidas por mi misma.

A toda compradora de mi maravillosa CREMA ALMENDRINA COROMINAS le enseño gratis á darse masaje facial, personalmente y por carta. El vello fino lo saco sin electricidad ni depilatorio.

Con mi tratamiento sencillo desaparecen los GRANOS, PECAS, MANCHAS, ESPINILLOS, BARROS, etc.

CANAS.—Procedimiento puramente vegetal é instantáneo; cada aplicación dura 2 meses.

Se mandan folletos á las señoras que los soliciten.

Las consultas no se pagan.

**T. S. de Corominas** Masajista facial

Horas de visita de 9 a. m. á 11 y de 1 p. m. á 6.

ENTRE RÍOS 428

BUENOS AIRES

## Familia excepcional



Un matrimonio francés con diez y seis hijos

Bien conocido es el hecho de la relativa despoblación de Francia, por el número escaso de nacimientos y las vehementes campañas á que ha dado margen tan desagradable situación, que se supone originada por preocupaciones económicas, entre las que figura la costumbre de dotar á las hijas para que encuentren marido—lo que de otro modo es en extremo difícil—y el deseo de no dividir los patrimonios, para lo que muchas familias, así del campo como de la ciudad, se dan á grandes intentos con tener un solo hijo y con el menor de la familia.

"Fecundidad", de Zola, se trazaba el cuadro de ese estado de cosas.

Pero no hay regla sin excepción, y ciertas familias francesas van más allá que la presentada como ideal por Zola en la obra que hemos citado. Así, por ejemplo, en el cantón de Bressière (Doux-Sèvres) hay un matrimonio que tiene diez y seis hijos. Todos estos muchachos viven y gozan buena salud. El menor tiene un año y el mayor veinte. El padre se llama Landrault y es la cabeza de familia. Cuando se casó tenía 16 años y ahora tiene 31.

# La belleza femenina

Si desearís conservar el cutis siempre fresco y exento de arrugas, debéis usar tres cosas:

Agua blanca ILCA . . . . . \$ 3.50 m/n

Crema "El Secreto de la Hermosura" \$ 3.50 m/n

Jabón ILCA . . . . . \$ 1.00 m/n

Estos artículos y muchísimos otros como: pasta para hacer crecer las pestañas y cejas, pasta para ennegrecer pestañas y cejas, tintura para teñir el cabello y cualquier color, depilatorio, quitamanchas de la cara, pomada para colores positivos, pomada contra granos, pomada y píldoras para el desarrollo de los pechos, dentífrico, loción para el crecimiento del cabello, etc., etc., se encuentran en venta únicamente en la casa de la fabricante doctora Teodosia Chiclana, calle Humberto I 3132, Buenos Aires. Acudid á su domicilio seguras de adquirir los artículos legítimos. Cuidado con las imitaciones dudosas. Pedid catálogo.



## TALISMAN DE FELICIDAD

### SORTIJA MILAGROSA

que fortalece, por su radio-actividad ado-microscópica el dinamismo humano  
Descubrimiento científico. Centro atractivo. Potencia magnética

Consiguense todos por **Fortuna, Salud, Felicidad**  
el índice personal

Todo aquel que desea pasar de feliz porvenir debe poseer la Sortija misteriosa y científica "OMNIPOTENTE", ótima creación de los estudios magnéticos é hipnóticos, la cual da materialmente

**LA POTENCIA PERSONAL QUE ACTÚA EN TODO**

Buen éxito asegurado, sorprendente pero natural

Señores, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos y vuestros ensueños realizados.  
Señores, vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestros esperanzas

**SUERTE, AMOR, DICHAS**

SEALTE el elegante libro que indica el modo de adquirir la Buena Potencia.  
Pídanlo al **HEIT FAUQUIER INSTITUTE**, Dpto. 305, Buenos Aires (Argentina)



## Este hombre puede leer vuestro futuro

Si usted desea aprovecharse de la magnífica oferta del profesor Hon Wesigk, obtener un estudio gratis de su vida, envíe la fecha, mes y año de su nacimiento, manifestando sexo y estado. La carta debe venir escrita de puño y letra del interesado; si no sabe escribir, deberá hacer rayas ó figuras en un papel, donde otro pondrá los datos que pido.

Todos estos datos, así como el nombre y dirección, deben ser exactos. Dirija las cartas á Hon Wesigk, 1238 á, Buenos Aires (Argentina).

El horóscopo gratis se envía en paquete certificado y sin membrete

## Monumento al zar Alejandro II

El emperador de Rusia, Alejandro II —zar reformador, que libertó á los siervos de la gleba y fué amigo de Napoleón III y de Víctor Manuel II— ha sido honrado con un nuevo monumento de gratitud, inaugurado el 12 de septiembre en Kiev, capital de la Ucrania ó Pequeña Rusia. En esa fecha cumplíase el cincuentenario del célebre nease libertador. El monumento es obra del escultor italiano Héctor Ximenes.

La estatua en pie del emperador, que fué el alma de la guerra de 1877 para la liberación de los pueblos balcánicos, es imponente, siendo también muy notable el basamento, de hermosas proporciones, que está rodeado de grupos alegóricos de excelente efecto. La parte arquitectónica está hecha en granito y las esculturas y broncees fueron fundidos en Milán.



La estatua erigida á Alejandro II en Kiev



Muy sencillamente, como el te común por infusion, se prepara en casa el

# TÉ CURATIVO JOSSELIN

compuesto únicamente con plantas escogidas en las montañas y con exclusión de todo producto químico

## LAXANTE PURGATIVO

DEPURATIVO Y RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

su acción es siempre muy suave, siendo su uso absolutamente inofensivo aun para las personas mas delicadas.

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Unos Depósitos: Barcelona: La Estrella, 213 D. G. S. E. A. S. y sus sucursales

# PIANOS

# STEINWEG NACHF,

de Braunschweig

FÁBRICA FUNDADA EL AÑO 1835



Los pianos mejores y más finos que se fabrican.—  
Los que conservan siempre *sin variación* su  
ideal pureza de sonido.—Los más potentes  
y de mayor resistencia y duración.—  
El rey de los pianos por su superio-  
ridad sobre los demás. :: :: ::

SE VENDEN AL CONTADO, Á PLAZOS Y EN MENSUALIDADES

UNICOS AGENTES:

## GURINA & Cía.

Introduutores { Steinway Sons, de New York  
de los Pianos: { Steinway Sons (más inferiores), de Hamburgo  
y Ortiz y Cusó, de Barcelona

884, Bmé. Mitre, 888 — Bs. Aires

• • Se remiten catálogos gratis con  
todos los precios y condiciones. • •

## El ciudadano Cuning



Este nombre, repetidas veces leído en los diarios, había acabado por obsesionar á M. Plácido Bongarçon, hombre excelente y tímido hasta el punto de no animarse á salir de su cuarto después de la puesta del sol, por miedo á los apaches. Algo lo avergonzaba este exceso de pusilanimidad, pero la naturaleza no le había dado el alma de un héroe. Pronto iba á sufrir una radical transformación su carácter, gracias á ese famoso ciudadano Cuning de los avisos periodísticos.

—Benjamina (dijo una mañana á su mujer), apuesto cualquier cosa á que no conoces á M. Cuning.

—No tengo ese honor.

—Pues sabe que M. Cuning es un simple revólver de maravillosa precisión, con el cual un hombre, por poco ejercitado que esté, no puede errar un tiro. ¡Pan! Cae un tipo. No hay apache que vaya sin su Cuning; es hasta un peligro para la seguridad pública. Pero la moda todo lo invade, y hoy no hay un hombre regular que salga á la calle sin ese revólver. Nadie sabe lo que puede suceder; puede tenerse una discusión, puede uno tropezar con algún impertinente, y es muy grato ponerle un juguete así ante las narices. Además, en caso de ataque puede uno defenderse.

Y M. Plácido Bongarçon, á despecho de su vientre fenomenal y de su pacífico aspecto, se puso á simular actitudes de lucha contra problemáticos asaltantes. Su mujer estaba horrorizada.

—Y por fin ¿para qué me cuentas todo eso?

—Porque quiero llevar también, cuando salga, mi Cuning en el bolsillo.

—¡Pero si tú nunca sales después de anoche!

—Sería una gran imprudencia exponerse indefenso á los ataques de los apaches. Pero con un buen revólver no tengo miedo á nadie, y saldré todas las noches.

En vano Mme. Bongarçon trató de disuadirle; el buen señor se echó á la calle y al poco rato regresó con su flamante revólver.

—Ya ves, Plácido, cómo la moda te juega una mala partida. Tú no sabes manejar esas cosas, que te son propias de un combatiente.

Desde entonces todas las noches, después de examinar minuciosamente su revólver, se calaba su

sombrero y se echaba á la calle. Regresaba triunfante y orgulloso.

—Ya lo ves, Benjamina, no se encuentra un apache ni para un remedio. Se esconden cuando me ven; y sin embargo, he pasado por calles solitarias por donde otras veces no hubiera transitado en pleno día.

Mme. Bongarçon llegó á sospechar si detrás de esos arranques valerosos de su marido, no habría alguna pasión inconfesable, capaz, sin embargo, de poner á prueba el valor de cualquier hombre.

Transcurrieron así bastantes días sin que ningún indicio viniera á confirmar sus sospechas.

—Vamos á ver, dijo una noche, si los señores apaches se atreven á salir de sus madrigueras.

Y dejó á su mujer entregada á las más amargas reflexiones.

Pero no había pasado un cuarto de hora cuando un violento campanileo la hizo ponerse bruscamente en pie. De un salto llegó á la puerta y vio entrar á su infeliz esposo en el estado más triste que imaginarse pueda. Sin corbata ni



sombrero, pálido, jadeante, temblando, con la ropa medio desgarrada.

—¡Qué horror! Me han asaltado dos malandrines, y mira cómo me han puesto. Creí llegada mi última hora. Felizmente pude escapar de sus garras. ¿Está bien cerrada la puerta?

—Pero ¿no llevabas el revólver?

—Me quedé tan aturdido que ni aun se me ocurrió sacarlo. Es muy fácil hacerse el guapo en su casa, pero no es lo mismo encontrarse frente á frente de dos ganapanes como los que me han atracado. Así que preferí abandonarles todo cuanto tenía: portamonedas, anteojos, revólver y tabaquera. Todo se lo dejé voluntariamente por evitar discusiones. ¡De buena me he librado!

Y ante la mirada irónica de su mujer, monsieur Bongarçon bajó la vista avergonzado y confuso.

Y todas las noches, después de comer, el ex combatiente prefiere leer en su diario las hazañas de los apaches, al amor de la lumbre, antes que ir, como caballero andante, buscando aventuras, armado de revólver.

Al fin y al cabo más vale no tener armas, dice, porque una desgracia viene cuando menos se piensa.





# La Cochería de Moda

BELGRANO, 2970

Elementos modernísimos, constantemente renovados

## SERVICIOS FÚNEBRES

POR  
\$

150

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cuatro coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites necesarios. —————

Servicios de más lujo, á precios convencionales

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PIDASE POR TELEFONO EL ENVIO DE UN EMPLEADO

Unión Telefónica 131 (Once).

Cooperativa Telefónica 186 (Oeste)

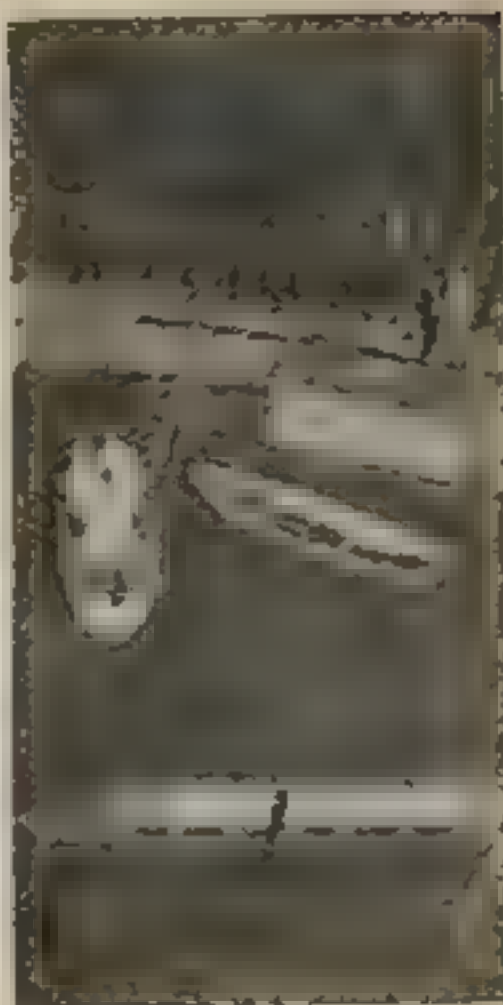
# González & Hno.

NOTA. Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FÚNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.

## Un ómnibus automóvil en el Sena



Buscando los náufragos del ómnibus automóvil



El ómnibus automóvil sacado del agua á las 9 p. m.

Un grave accidente, que su misma rareza hizo especialmente trágico, se produjo el 27 de septiembre en París. Un "autobus" del nuevo modelo, sin imperial, que hacía el servicio entre el Jardín de Plantas y las Batignolles, había entrado un poco antes de las 5 p. m. sobre el puente del Arzobispado, cerca de la Morgue, cuando para evitar el choque de otro ómnibus, su conductor le hizo describir, en plena velocidad, un brusco movimiento de costado. El pesado vehículo, en que se encontraban 28 personas, chocó contra la reja del parapeto, que demolió en la longitud de 5

metros y cayó en el Sena, donde desapareció, completamente sumergido. Varios marineros, testigos de aquella espantosa caída, á los que se reunieron pronto los bomberos de los cuarteles próximos y los agentes de la brigada fluvial, trataron por todos los medios de socorrer á los sumergidos. Uno de los viajeros, el abate Richard, profesor libre, consiguió salvar á cuatro personas. Otras nueve pudieron ser retiradas, vivas aún del carruaje y transportadas al hospital; las otras catorce, desgraciadamente, habían muerto.



## LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

Acaba de hacerse la 2.<sup>a</sup> edición de este espléndido y valioso libro, ricamente ilustrado con doce hermosos grabados. Revela sorprendentes secretos y es la última palabra en contra de las dices, desgracias, miserias, disgustos, sinsabores y enfermedades.

**GRATIS** se remite á todas partes á los primeros quince mil solicitantes.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amor, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Aprovechen esta única ocasión. Pidan hoy mismo dicho libro maravilloso:

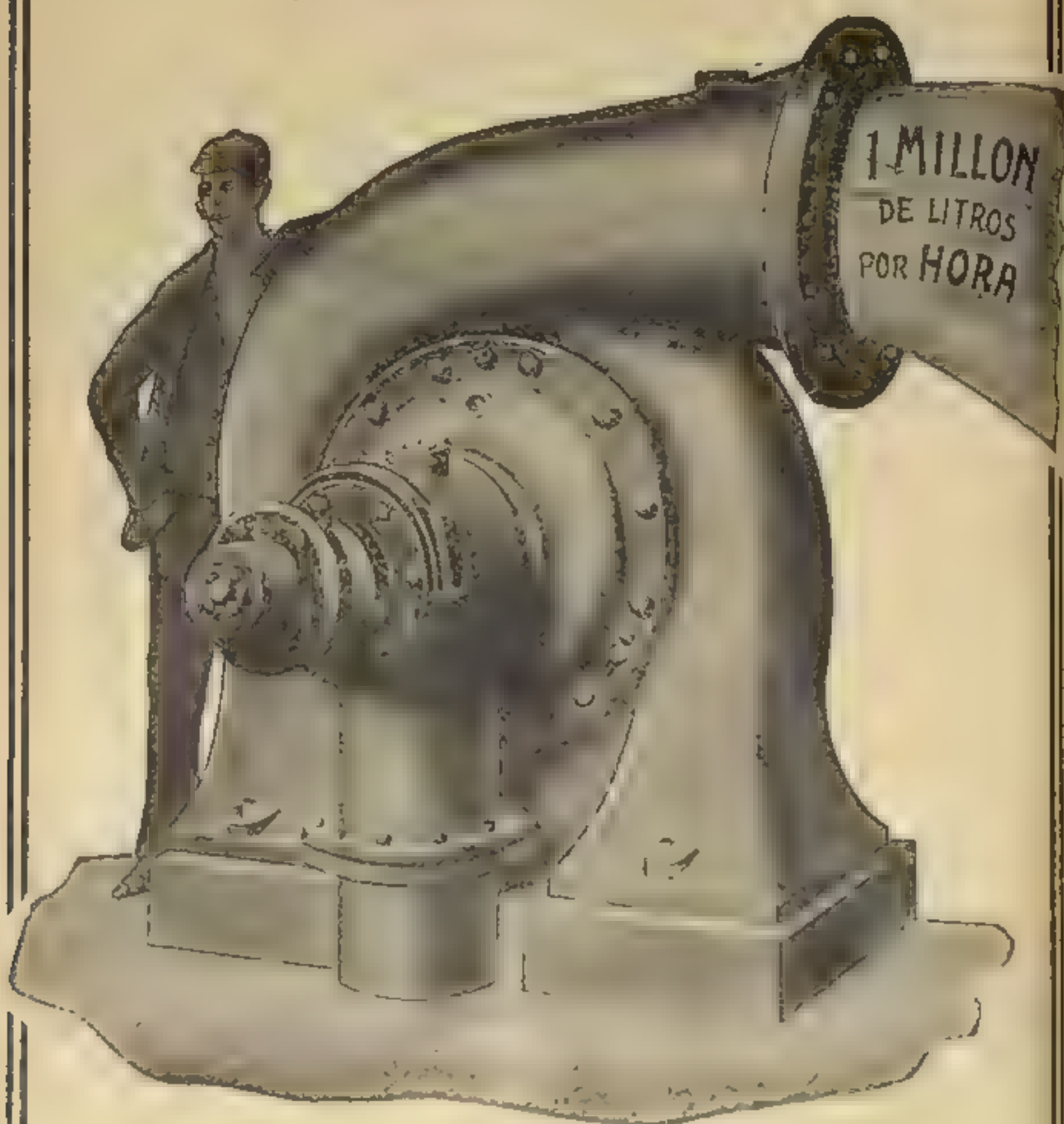
### Las tres llaves de la fortuna

incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente á

**"THE ASTER" RECONQUISTA, 9**  
Montevideo (R. O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.

*¡Estancieros!*  
*¡Agricultores!*



**LA SECA**

DEJÓ DE SER UN PELIGRO  
DESDE QUE INSTALAMOS  
NUESTRAS BOMBAS :: ::

Rendimiento enorme de agua

á costo muy reducido

**HEINLEIN & Cía.**

— Sección —  
Koerting Hnos.

1402, Avenida de Mayo, 1500

Mandan prospectos y precios á quienes lo soliciten

## Correspondencia de Turquía



Deir-el-Kamar, antigua capital del Líbano que fué principal teatro de la guerra religiosa, instigada por la codicia de las potencias y que determinó la expedición francesa (1860).

Beyrouth, 30 de septiembre de 1911.

Sorprendido durante el viaje en mi país por el anuncio telegráfico del ataque italiano al territorio de Trípoli, me apresuré, atendiendo á la gentil indicación de la redacción de esa importante revista, á enviarle esta correspondencia, hecha á grandes rasgos, por exigirlo así el espacio é índole de la publicación. La transmito por intermedio de mi hermano, que quedó al frente de "Assolani".

Las potencias europeas, considerando al Imperio Otomano en decadencia, y llamándole el anciano agonizante, se han disputado sus influencias de un modo chocante por cierto.

Francia inició su intervención efectiva desde el reinado de San Luis, que suscribió el protectorado francés sobre los católicos del Oriente. Inglaterra, no menos avisada, puso en juego su influencia y para contrarrestar la acción francesa, se declaró protectora de la secta religiosa de los drusos. La efervescencia por esa causa determinó la guerra civil en 1860 entre ambos elementos sírios y concluyó con la intervención armada de Napoleón III, que, queriendo complacer á la Santa Sede, envió á Beyrouth y luego á Deir-el-Kamar y Zahlé un ejército con que debía hacer justicia á los cristianos masacrados ale-



Mapa de la Turquía Asiática, donde está marcado el ferrocarril de Bagdad

vosamente por los drusos con la complicitad del ejército turco.

Francia se animó y luego, por sus congregaciones religiosas, escuelas y misioneros, conquistó una influencia preponderante, cuyo resultado fué la expansión comercial y la concesión de la línea de ferrocarril de Beyrouth á Latakia.

Esta influencia se ha ido perdiendo paulatinamente.

La intervención alemana empieza desde el año 1871, cuando el gobierno otomano adoptó el programa del ingeniero



Vista de Deir-el-Kamar bajo la nieve



Carreras á caballo con lanza, ejercicio de los naturales de Zahlé, ciudad importante del Líbano que fué también teatro de la guerra de 1860

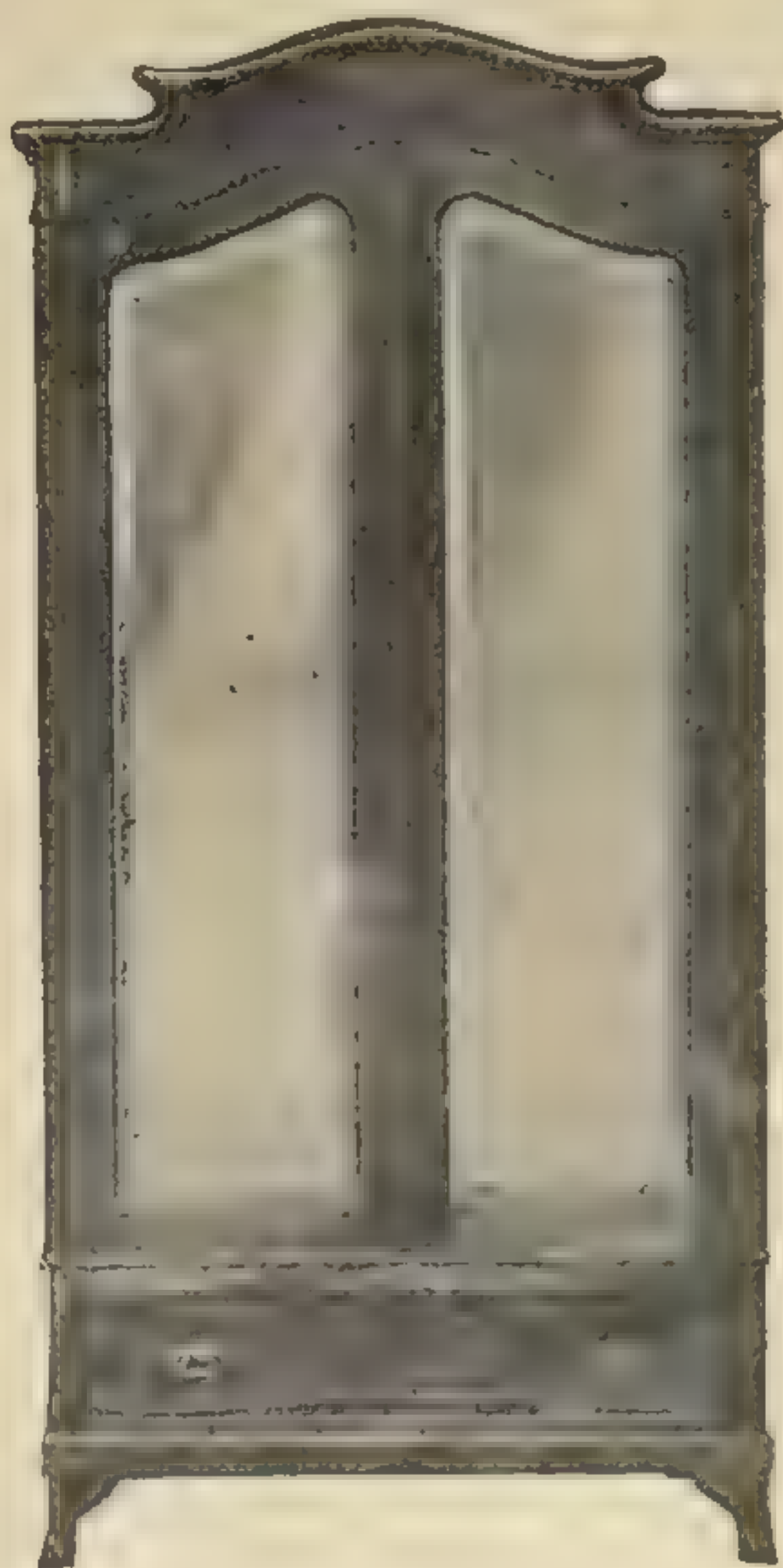
# "Casa Amarilla"

## Carlos Pellegrini, 657

## entre Tucumán y Viamonte

## Fabricantes é importadores

# Roche, Vall & Cia.



**Surtido moderno. Ventas por mayor y menor**

**Recomendamos una visita á nuestra gran exposición  
Precios de verdadera liquidación.**

**Para el interior** **GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO** **Se remite gratis.** :: pedir nuestro

## CORRESPONDENCIA DE TURQUIA



Ejercicio de un regimiento en Beit-eddin, residencia veraniega del gobierno del Monte Líbano, á 15 minutos de Deir-el Kamar



Manifestación de duelo por la muerte del gran caudillo político del Monte Líbano Assad Bey Karam

almán von Pressel, por el cual se construiría una línea que, partiendo del golfo de Ismid, por Angora, Sivas, Harpoot, Bagdad, terminaba en Bassora, en el Golfo Pérsico. Esta línea ha dado á Alemania la supremacía comercial en el Asia Menor en perjuicio de Francia.

Esa línea, como la de Beyrouth, Damasco y Medina, tenía que ser, en caso de movilización turca, un gran peligro para la estabilidad inglesa en Egipto.

Inglaterra, como se sabe, instigó á Arábi Bajá en 1881 para la revolución en Egipto, país que ocupó luego con el consentimiento de Francia (la cual se conforma con Argelia y Túnez) y con el de Italia, que obtuvo la expresa promesa de ir á Trípoli, programa que trata de ejecutar ahora.

Más tarde, los agentes ingleses incitaron al sheik de Koweit sobre el Golfo Pérsico, á declararse independiente (agosto de 1901). La marina inglesa ha sostenido esa revolución contra Turquía. Este incidente puso bajo el control inglés el mayor "terminus" de la línea en el Golfo Pérsico.

De modo que el incidente tripolitano es la consecuencia de acuerdos anteriores, que llevan el beneplácito de Inglaterra, Alemania, Francia y toda Europa, y su consecuencia será quizás la ocupación definitiva de Egipto, haciéndolo prever así el nombramiento de Lord Kitchener como consejero inglés en el país del Nilo, y el refuerzo del efectivo de ocupación.

Turquía, sorprendida al iniciar con todo vigor su reorganización política y administrativa, no podrá menos, aun

comprendiendo su impotencia para rechazar el ataque naval de Italia, que sostener la guerra en cualquier forma para satisfacer la opinión de su pueblo herido en sus intereses, y respondiendo á la dignidad nacional.

### WADI SCHAMON.

Director de *Assalam*, órgano de la colectividad siria en Buenos Aires.



Grupo de naturales en la aldea Lakuh, festejando la llegada del hijo del gobernador del Líbano.

# Desaparición de una casa comerci



Cubrecorsé de pan-  
to, festonando y  
adornado con cin-  
tas de seda: 0.20  
ocasión, 4. \$

## EL SALÓN DE CONFECIO

Chacabuco y Victoria

liquida todas las existencias para entregar e

### Detalles completos

La célebre casa AL SALON DE CONFECIO  
Chacabuco y Victoria, tiene que entregar e  
el 20 del corriente; con tal motivo har

LIQUIDACION ASOMBROSA de to  
existencias hasta que no quede

¡Ocasión única en el m

El lunes 6 del corriente pondre  
la venta 200.000 \$ m/n de

Confecciones y ropa blan

para señoras y niñas á precios  
bles. Invitamos a nuestras distin-  
lectoras á que visiten la casa.



Conveniente juego de ropa bl n 0.80  
ca, camisa y calzon a . . \$



Batón en uno de  
cortos de lavado  
Precio de usual  
adorn, a \$ 1.60



El gran chic. Vestido  
de una sola pieza  
sita, exacto al ú-  
rio. Precio una  
peso. 18



Gran moda. Traje  
sita, exacto al ú-  
rio. Precio una  
peso. 18



Elegante traje  
sita, exacto al ú-  
rio. Precio una  
peso. 18



Práctica pollera de  
brin tussor de hilo.  
lavable, en colores  
Ocasión, á \$ 2.40



La más alta creación.  
Vestido de pura se-  
da rayada con gran  
túnica y losos de  
seda losa idéntica  
al modelo. Kée ami-  
á..... \$ 39.80



Moderno vestido de  
fina broderie con  
guardas y vistas de  
seda rayada, iden-  
tico al figurín, a  
pesos. . . . 16 90



Moderna y elegante  
pollera en pura la-  
na, con guarda, en  
género lavable  
Gran réclame, á pe-  
sos..... 3.30



Blusa de raso enca-  
jada, guarnecida  
de aplacion de Ir-  
landa, á . . \$ 2 50



Blusa de fino  
tal filé, á..\$ 0.40



Blusa de encaje d  
tal guiso, en co-  
res y broderie a p-  
sos \$ 0 60



Blusa de hilo un co-  
hilo, guarnecida  
en su parte  
cos á ..\$ 0.50



Gran réclame. Corpi-  
ño de hilo . \$ 0 20

Ocasión única Vesti-  
los . . . . .  
las lanchas gu-  
nidos con lanchas  
lanchas de seda  
lanchas al hilo  
\$ 15



Corse extrínseco a  
cintil de hilo, pura  
ballena, reforz  
con ligas y punt  
dos lanchas  
a . . . \$ 3 80

# LA INGLATERRA

PERÚ 170-76  
555 ALSINA

\* **MACARIO MARTÍNEZ** \*

U. T. 2212, Ada.  
Coop. 4597, C.

UNICA CASA ESPECIAL EN ALFOMBRAS, TAPICERIA Y MUEBLES, LA QUE  
CUENTA CON EL MEJOR SURTIDO EN JUEGOS PARA VESTIBULO Y EL CAMPO

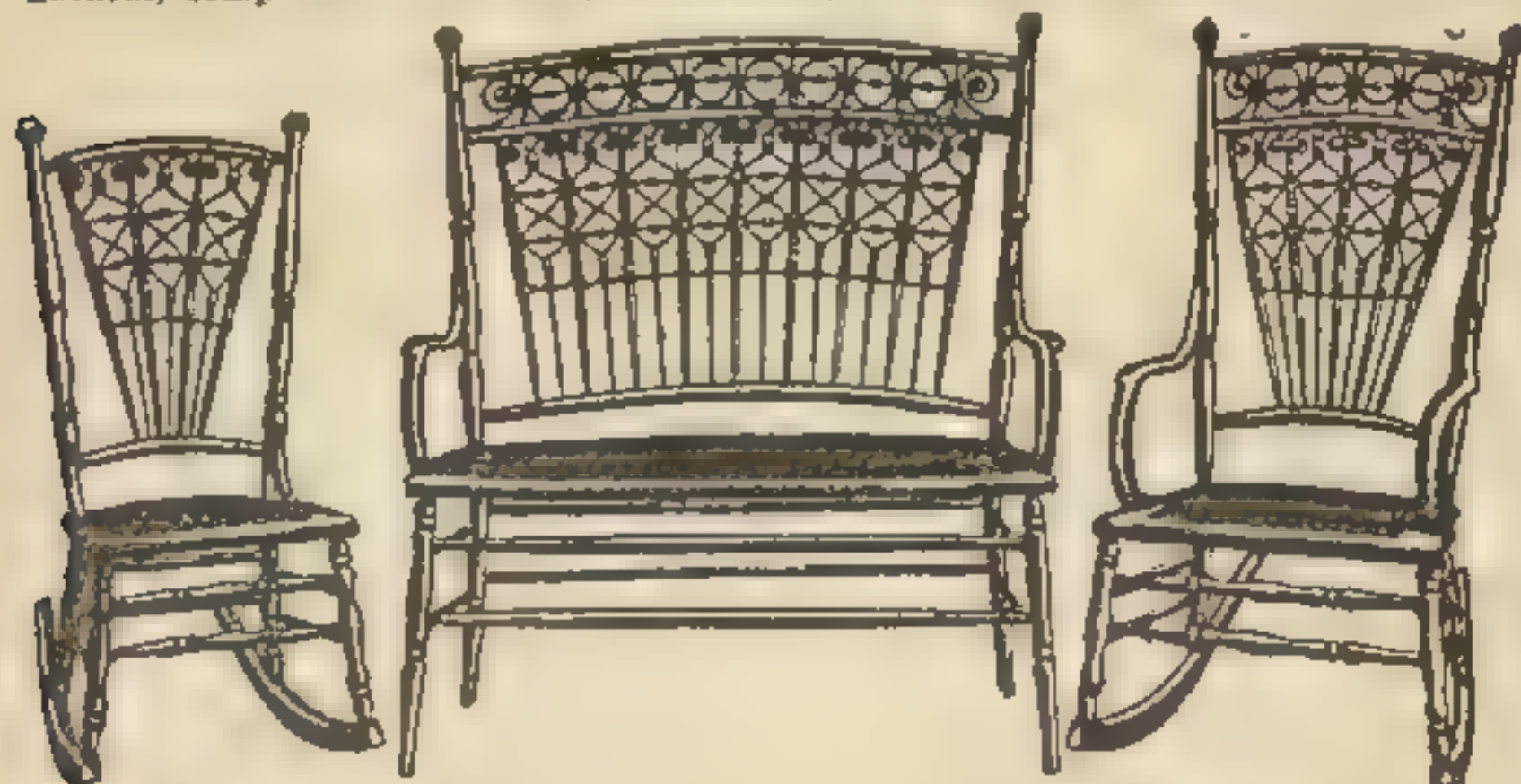
**Esteras japonesas**  
á un peso el metro, en color y blanco



JUEGO PARA VESTIBULO, norteamericano, de bejuco trenzado, compuesto  
de un sofá, dos sillones, dos hamacas y una mesa, á. . . . \$ **90**



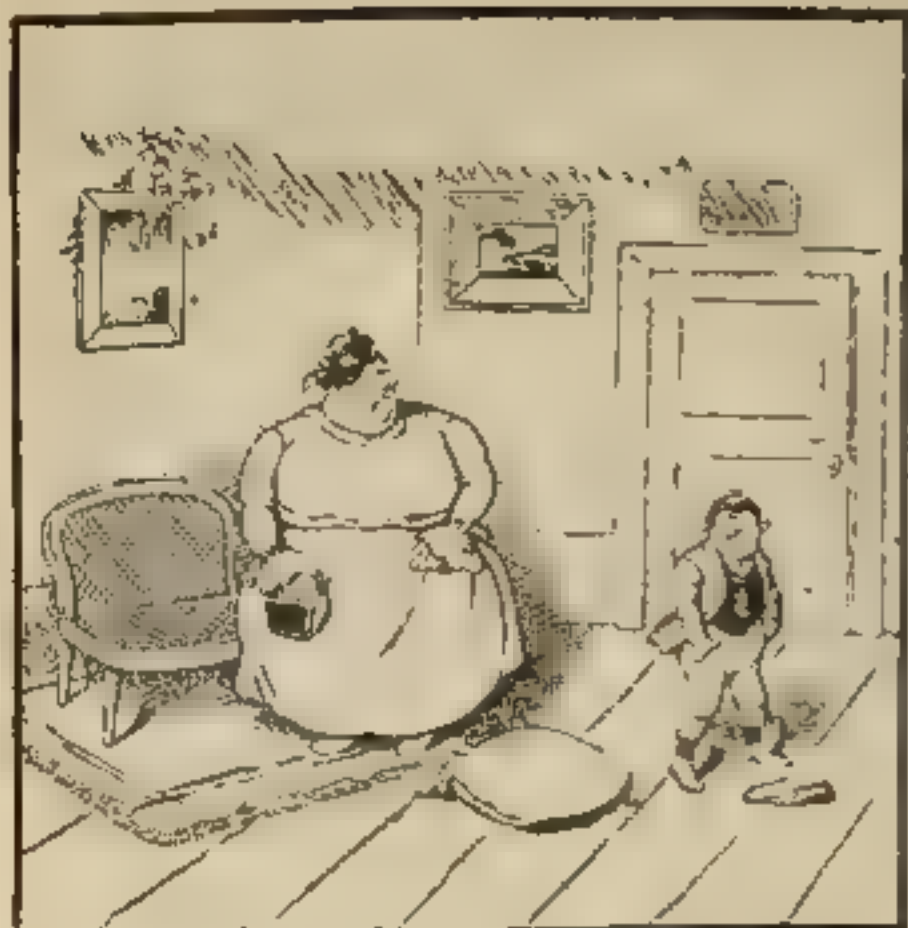
JUEGO DE VESTIBULO, de bejuco norteamericano, importado, color laca  
natural, compuesto de un sofá, dos sillones, dos sillas y una mesa, á . \$ **95**



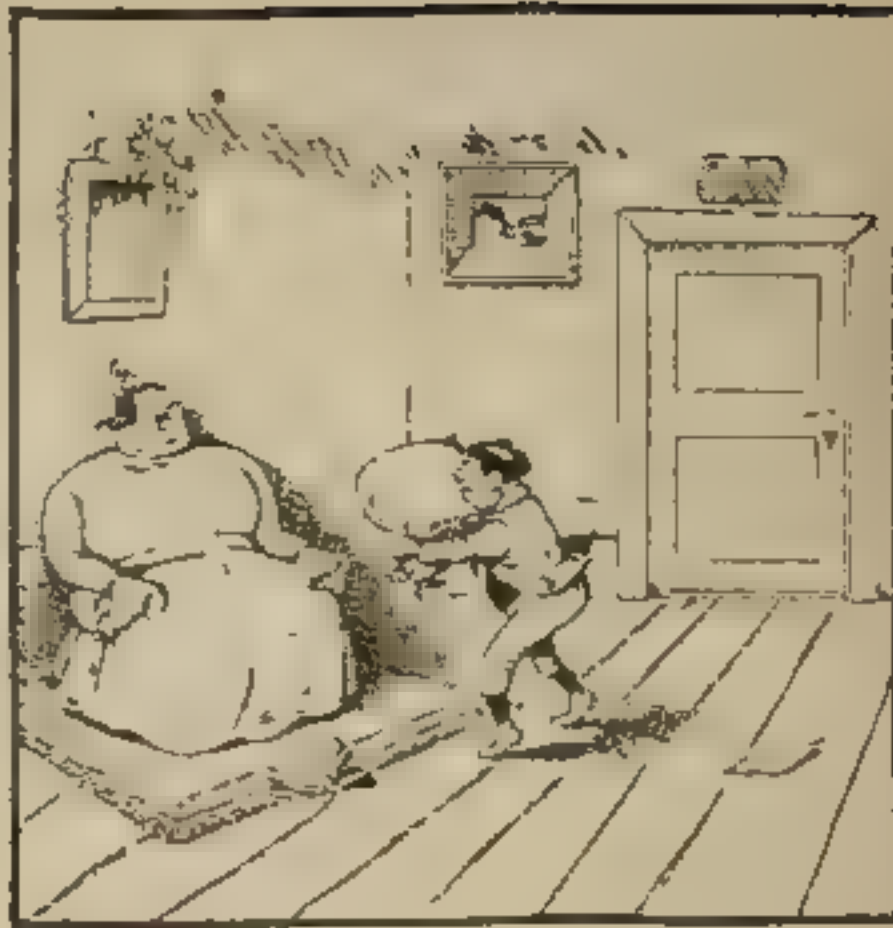
JUEGO norteamericano, de roble, compuesto de un sofá, dos hamacas,  
dos sillones y una mesa, á..... \$ **100**

Pidan el gran catálogo ilustrado

## El sillón



*La tía.*—Niño, voy a echar un sueñecito. Despiértame cuando llegue el nuevo profesor, para convenir la hora de la lección y... lo demás.



*El niño.* ¿Para qué necesitare yo esa lección?... Me parece que viene el profesor ya. Voy a ver si consigo algo...



*El profesor.*—¡Ah! esto es mi futuro alumno. ¡Qué aplicado! Pero creo que he llegado un poco tarde. Esperaré...



... sentado en este espléndido sillón...



*La tía.* ¿Qué significa esto? ¡Desvergonzado! Márchese inmediatamente...



aquí: ¡No se necesita ningún profesor aquí!

# **285** lotes, sobre el mismo andén de la **Estación Turdera**

---

## **ENTRE TEMPERLEY Y LLAVALLOL**

**A 20 minutos de Constitución**

Los terrenos más altos y lindos de toda la línea, en una loma preciosa. Con un servicio de más de 40 trenes diarios. El que haya conocido Turdera hace un año y vuelva hoy por primera vez, le parecerá mentira que pueda ser esa la misma villa que conoció en esa época; la edificación es enorme; se ve desde el espléndido chalet hasta la casa más modesta del obrero. Villa Turdera progresa enormemente, cuenta hoy con escuela, iglesia, plaza con entretenimientos y próximamente se inaugurará un salón cinematográfico; tiene una línea de tranvías que hace el servicio entre Turdera y Temperley, lo que facilita al obrero que no se retrase en sus ocupaciones en el caso de pérdida de un tren.

---

**VENTA en 80 MENSUALIDADES, sin interés**  
**Base \$ 7 por mes el lote, con opción**

---

Dandose la posesión inmediata sin más desembolso que dos mensualidades de garantía en el acto del remate y dos más al retirar el título provisorio. 20 % de descuento a todo el que pague al contado, escribiéndosele en seguida por ante el escribano señor Eusebio Jiménez.

---

## **El Domingo 5 de Noviembre**

**A las 2.—Sobre los mismos terrenos**

El que no compre aquí con las facilidades en que se ofrecen estos terrenos, no merece ser propietario jamás. Nuestra mejor recomendación y elogio es que visiten el terreno para convencerse de la bondad de lo que ofrecemos. Los que deseen ir de Temperley, Lomas, etc., pueden cómodamente hacerlo, pues basta tomar el tranvía local de Temperley-Turdera, y en breves minutos harán el recorrido. Todo comprador abonará el 2 % de nuestra comisión. El día del remate saldrá un tren expreso gratis de la estación Constitución a la 1.45 p. m. Pidan pasajes é informes en nuestra casa, San Martín 81.

**Publio C. Massini & Cía.**

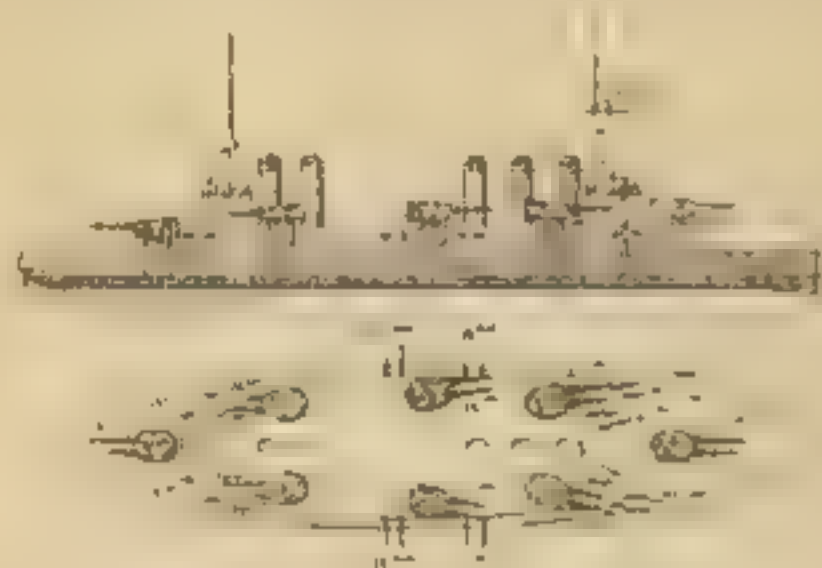
## La futura escuadra de los "Jean-Bart"



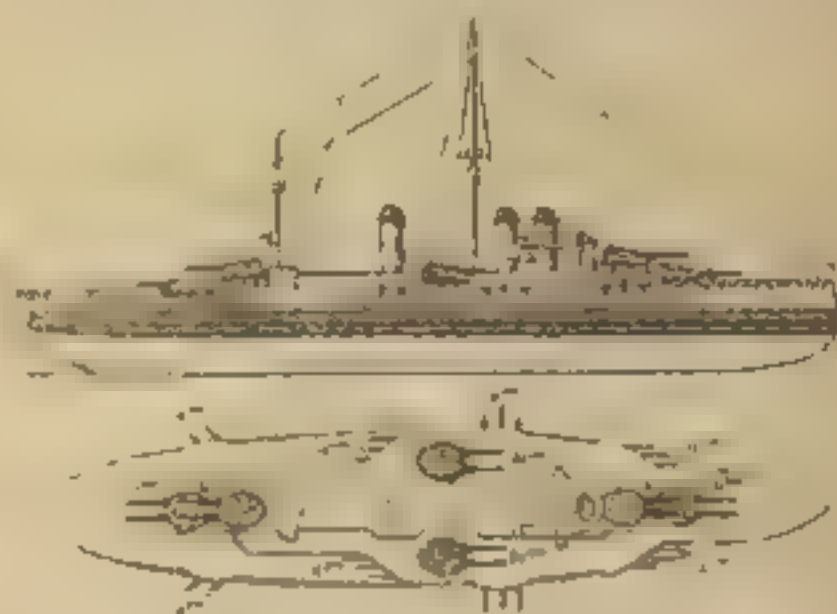
Lanzamiento del "Jean-Bart", en Brest

Algunos días antes de la catástrofe del "Liberté", el 22 y 23 de septiembre, tenían lugar en Brest y en Lorient, en presencia de M. Delcassé, los lanzamientos de dos nuevos acorazados de 23.400 toneladas, el "Jean-Bart" y el "Courbet". Su botadura se verificó en excelentes condiciones, y este doble éxito

que comprenderá 12 cañones de 30 centímetros en seis torrecillas y 22 cañones de 14 centímetros agrupados en cada borda en cuatro secciones, está caracterizado por la supresión completa de la artillería de pequeño calibre. La velocidad prevista es de 20 nudos, con máquinas equivalentes a 28.000 caballos. El efec-



Disposición de la artillería de cuatro calibres, en los acorazados de 18.500 toneladas, "Danton", "Diderot", "Condorcet", "Mirabeau", "Voltaire" y "Vergniaud".



Disposición de la artillería de dos calibres en los acorazados de 23.400 toneladas, "Jean-Bart" y "Courbet", en armamento. Se hallan en construcción el "Paris" y el "Francia".

resultó muy satisfactorio para la actividad y pericia de los astilleros franceses.

El "Jean-Bart" y el "Courbet", contruidos con arreglo a un modelo muy parecido a los "dreadnoughts" ingleses, son los primeros buques de una escuadra llamada a sobrepasar en fuerza a los de tipo "Danton". Su poder ofensivo,

tivo se compone de 34 oficiales y 1.050 hombres de tripulación. El conjunto de los gastos calculados para cada uno de esos dos magníficos navíos, se eleva a más de 60 millones de francos. Los planos que reproducimos permitirán hacer la comparación técnica entre los "Jean-Bart", y los "Danton".



Lanzamiento del "Courbet", en Lorient

# Tienda EL PARAISO

Bartolomé Mitre 1099, esq. Cerrito



Modelo TITINE

La más alta novedad en TAPADOS

La casa más principal

— en —

**TAPADOS**

y **CONFECCIONES**  
**EXTRANJERAS**

- - para Señoras - -

Gran surtido en visos de seda negros y de color á \$..... 12

Gran variedad en tapados de etamina negros, á \$ .. 35

Gran surtido en corsés y ropa blanca para señora.

Gran variedad en tapados de color para viaje.

Gran surtido en blusas de seda, de color y negras, desde \$..... 5

Gran surtido en guantes y carteras para señora.

Grandioso surtido en trajes de sarga de lana azul marino y gris. Precio de réclame \$..... 29

Colosal surtido

- - EN BRODERIE - -

☼ para **VESTIDO**

Alonso y Lagar

## Sport de señoras



Una carrera de señoras en Berlín

Que la mujer entra de lleno por la vía de los ejercicios físicos, de modo análogo a los hombres, lo prueba una vez más la fotografía reproducida, tomada en el concurso de carrera para señoras,

realizado en Berlín el 17 de septiembre. Esta prueba fué organizada por la Sociedad para el Desarrollo Físico, que en Alemania donde la gimnasia se cultiva tanto, cuenta con numerosos miembros.

# FITINA



### PARA LOS ADULTOS

Principio fosto-orgánico extraído de las semillas

Contiene 22.8 % de fósforo asimilable  
Único remedio científicamente comprobado contra:

**NERVIOSIDAD,**  
**ANEMIA,**  
**NEURASTENIA,**  
**NEURASTENIA SEXUAL,**  
**FALTA DE ENERGÍA, etc.**

# FORTOSSANA

### PARA LOS NIÑOS

Fitina neutra preparada en tabletas de azúcar de leche, hace desaparecer todo desorden nervioso como **CONVULSIONES, ESPASMOS, TERRORES NOCTURNOS, etc**

Sociedad para la Industria Química en Basilea

En venta en todas las buenas farmacias

Únicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda.,  
215, Defensa, Buenos Aires y sus sucursales

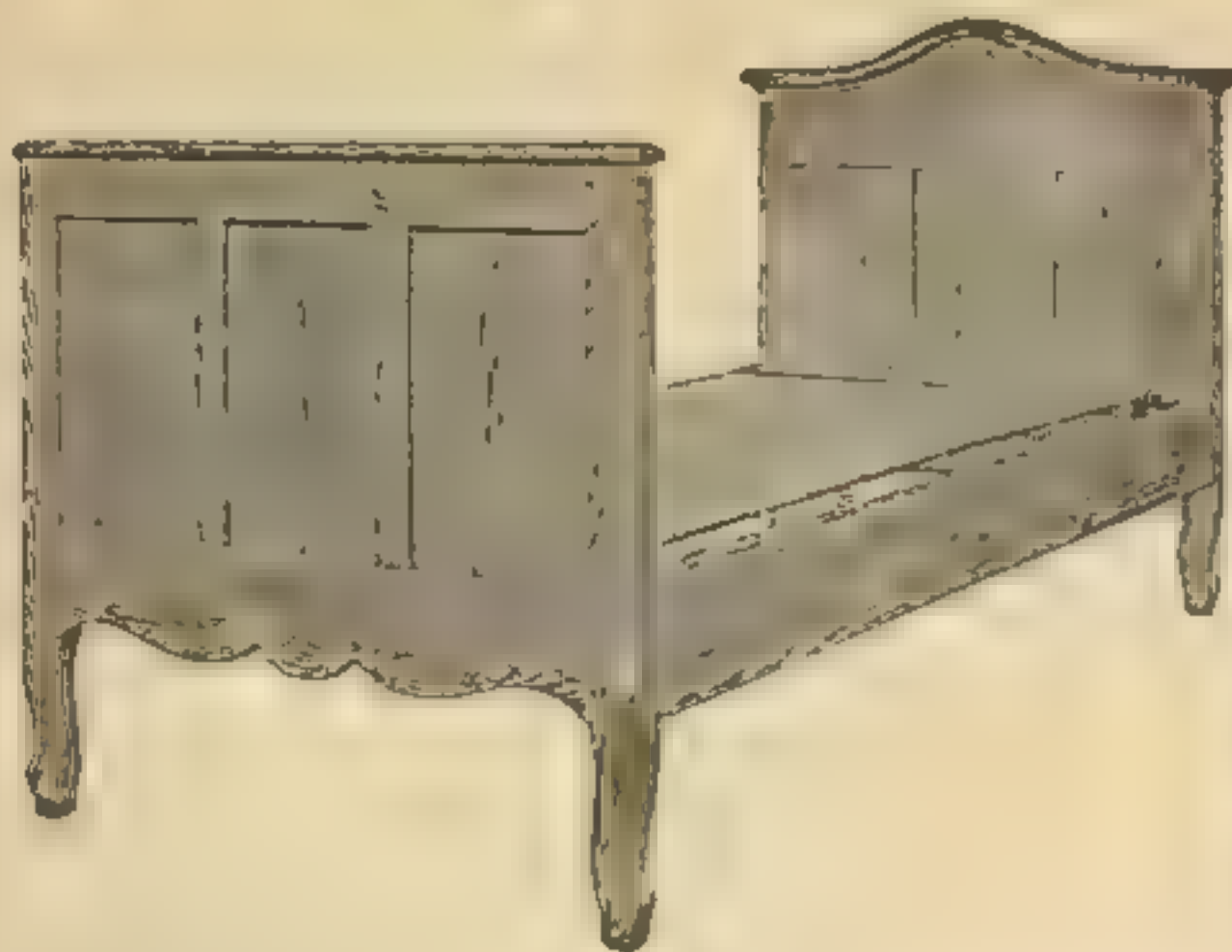
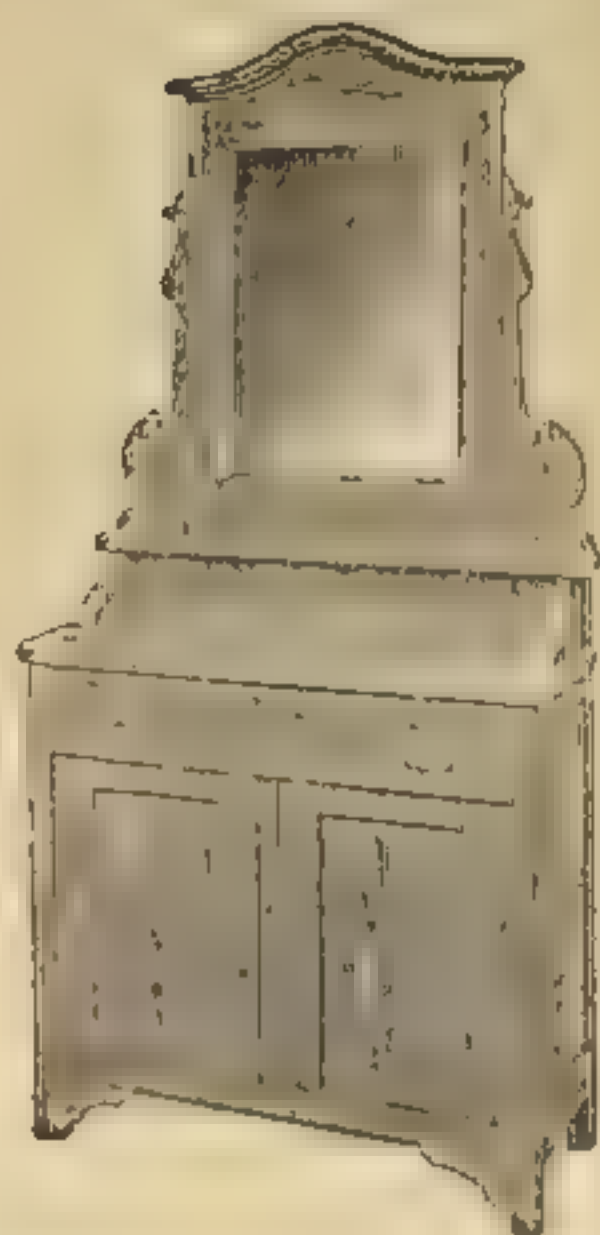


# BARATTI H<sup>NOS.</sup> & C<sup>IA.</sup>

Fabricantes é importadores de muebles

En su  
nuevo local

**Corrientes 1145**



JUEGO N.º 151. Pino tea macizo, compuesto de: 1 ro-  
pero, 1 lavatorio, 1 cama de una plaza con elástico y  
1 mesa de luz..... \$ 115  
Para matrimonio ..... \$ 130

Catálogo R remitimos gratis

**BARATTI Hnos. & Cía.—CORRIENTES, 1145**

## Traslación de un castillo á los Estados Unidos



Vista general del castillo de Tattershall comprado por un norteamericano

El castillo de Tattershall, uno de los más bellos edificios medievales de Inglaterra, que se levanta en el condado de Lincoln, ha sido comprado por un norteamericano, con el objeto de des-



Una de las pintorescas torres del castillo

truirlo y volverlo á erigir en los Estados Unidos. Para ello á medida que se van quitando, se irán haciendo las molduras que son 599.000, cada una valorada en un chelín y seis peniques.

### "Tipo CUBA"



Sencillo

Elegante

Chic

Pida detalles

ó

Visite mi exposición

**F. SAETTON**  
684 VICTORIA 684

UNION TELEF. 1 00 • Avenida

# **12.º CONCURSO**

## **— DE LOS — CIGARRILLOS “SIGLO XX”**

### **Premios y base del mismo OFRECEMOS \$ 1000 m/n EN EFECTIVO, fraccionados en DIEZ PREMIOS, á saber:**

- Uno de \$ 500 " en efectivo á la persona que acierte exacta ó más aproximadamente la cantidad total de etiquetas que se recibirán con destino á este Concurso desde su iniciación hasta su clausura.  
Uno de \$ 200 % á la persona que ocupe el segundo lugar en las condiciones del anterior.  
Uno de \$ 100 % á la persona que ocupe el tercer lugar en idénticas condiciones.  
Dos de \$ 50 " cada uno á las dos personas que sigan á las anteriores en cierto acierto.  
Cinco de \$ 20 " cada uno á las cinco personas que sigan á las que preceden en el mismo orden.

### **CONDICIONES DE ESTE CONCURSO**

- 1.º Este Concurso se iniciará el día 15 del corriente mes de julio, á las 8 a. m., hora en que principiaremos á recibir las marquillas ó etiquetas con destino al mismo, y será clausurado el día 30 de noviembre del año actual, á las 7 p. m., no aceptándose después de esa hora ninguna etiqueta.
- 2.º Para tomar parte en este Concurso, todo interesado deberá escribir con tinta un pronóstico en el dorso de etiquetas vacías de los cigarrillos “SIGLO XX” de 25 ó de 30 centavos, enteras, en buen estado y que conserven adherida parte de la estampilla fiscal, en esta forma:  
“Para el 12.º Concurso “SIGLO XX” se recibirán . . . marquillas”  
agregada fecha, nombre y domicilio; y la cantidad deberá indicarse en cifras y en letras procurando escribir claro, á fin de evitar toda duda.
- 3.º Solo el interesado puede concurrir con el número de etiquetas que desee, empleando una etiqueta para cada solución, es decir, que no podrá designarse en cada etiqueta más de una cantidad, pero en ningún caso tendrá derecho á más de un premio correspondiéndole el de mayor valor de acuerdo con su acierto.
- 4.º Las sobres ó paqueteras que contengan las etiquetas destinadas á este Concurso, deberán llevar la siguiente dirección:

### **“12.º Concurso, Cigarrillos SIGLO XX, Bmé. Mitre, 2271, Bs. Aires”**

- pudiendo ser entregados en la misma ó remitidos por correo.
- 5.º Toda etiqueta que no reúna los requisitos expuestos quedará fuera de Concurso, y las que llegasen por correo después de la hora fijada para la clausura de este Concurso, serán rechazadas.
  - 6.º En caso de empate en cualquiera de los premios que se ofrecen, se procederá á sortearlo entre los interesados, ó bien á distribuirles su importe por partes iguales, si así lo prefiriesen.
  - 7.º Las soluciones se anotarán á medida que se reciban en un registro especial.
  - 8.º Una vez clausurado este Concurso, y registradas todas las marquillas recibidas, serán á la publicación los nombres de los favorecidos por su acierto, á quienes á la vez, se les notificará por escrito, pudiendo desde ese momento recibir los premios ofrecidos, en nuestro escritorio, Bmé. Mitre 2271.
- Gustos os haremos á los interesados cuantas aclaraciones estimen necesarias para la mejor interpretación de las condiciones que anteceden.

Nota —A título de dato ilustrativo creemos del caso hacer saber las cantidades totales de soluciones que para algunos de los más importantes Concursos que organizó esta casa se recibieron, y son:

- 26.598 soluciones para el “CONCURSO MONUMENTO AL GENERAL MITRE”, efectuado en el año 1907.  
60.007 soluciones para el primer CONCURSO “¿CUANDO SE EXTINGUIRA LA VELA?” en el año 1908.  
90.310 soluciones para el segundo CONCURSO “¿CUANDO SE EXTINGUIRA LA VELA?” realizado el año 1909.

Otra —Rogamos á los interesados se apresuren á remitir sus soluciones á medida que dispongan de las marquillas, evitando la entrega de todas en los últimos momentos lo que dificultaría su rápida anotación en el registro.

Los cigarrillos “SIGLO XX” han obtenido las mas altas recompensas en las Exposiciones INDUSTRIAL y UNIVERSAL DEL CENTENARIO, lo que corrobora la excelencia de su calidad y elaboración.

## La lucha por el trono de Persia



La guardia delante del edificio del parlamento, en Schiraz

El telégrafo nos ha traído frecuentes noticias de la lucha que se desarrolla en el imperio persa, guerra cruel cuyos episodios sería difícil enumerar, no ya

describir, en el reducido espacio de esta nota. El grabado, de una fotografía reciente, nos muestra tipos militares del país.



AGENTES  
**LINCK y Cía.** &

SAN MARTÍN, 239  
Buenos Aires

EXTRACTO

LOCIÓN

*Les Roses d'Orsay*



150. MEDIAS de algodón, clase especial, talón y punta reforzada, negro inalterable. Precio de verdadero reclame, \$ 0.65 y \$ 0.55

238. MEDIAS de algodón, caladas, artículo de muy buen resultado, planta doble, negras. ¡Ocasión!... \$ 0.60

1804. MEDIAS de puro hilo, caladas de moda, muy reforzadas, negro especial y de gran duración.. \$ 1.10

322. MEDIAS de hilo muselina, artículo muy recomendable por su resultado, talón y planta doble, negras ..... \$ 0.95

1067. MEDIAS de hilo muselina, calidad muy fina, malla muy transparente, talón y planta reforzada, negro especial..... \$ 1.20

485. MEDIAS de hilo de Escocia, muselina, negras, cuchilla calada, artículo muy acreditado por su duración ..... \$ 1.40



4

**BONETERIA**  
PRECIOS



1. CORPIÑOS de algodón mercerizado, artículo cés, calidad especial, colores rosa, cielo y b  
\$

16. CORPIÑOS de puro hilo (extra), tejido semic  
adornados con rico encaje y puntillas de hilo,  
de seda. Precio de reclame..... \$

7. CAMISETAS de puro hilo, extra finas, con pe  
crochet y adornos de cinta, color blanco solam  
\$

4 CALZONES de puro hilo muselina, (extra  
punto jersey, adornados con cinta liberty, ar  
muy fresco y de gran moda, colores blanco, cre  
rosa ..... \$

## OTRAS GRANES

865 BOLEROS sin manga puro hilo, calidad extra  
jido semicalado, con adornos de crochet y cinta  
seda ..... \$

784. COMBINACIONES de puro hilo muy delgadas  
manga, adornados con puntilla y moños de c  
liberty. Recomendamos este modelo como de  
moda ..... \$ 10

GRATIS y franco de porte remitimos al  
:: :: CATÁLOGO GENERAL, lo m

**Tienda SAN**

# para SEÑORA GRAN OCASIÓN



57. GUANTES de puro hilo, fabricación francesa, 4 botones blancos, negros y colores de moda. ¡Gran reclame!! ..... \$ 0,75

9 GUANTES mosqueteros de puro hilo, 16 botones, colores blanco y negro. ¡Gran ocasión! \$ 0,90

12 GUANTES mosqueteros de puro hilo, 16 botones, calidad extra, blancos, color y negros..... \$ 1,40



454. PAÑUELOS de puro hilo, blancos, con vainilla y calados. Liquidación, docena.... \$ 3,60

94. PAÑUELOS de hilo festoneados y bordados, muy finos, recibidos de Europa \$ 3,90

7 PAÑUELOS de algodón extra con vainilla y festoneados, blancos y color con fantasía de color. \$ 1,90

19. BAJO BLUSA de puro hilo, punto jersey, tejido muselina, artículo de gran moda, colores negro, rosa, blanco y cielo. \$ 4,20  
Colores algodón muy superior \$ 2,90

17 CAMISETAS de algodón mercerizado, francesas, adornadas con crochet y cintas de seda, colores crema, rosa y azul. ¡Gran reclame!!..... \$ 0,85

18. JUEGO de calzón y corpiño puro hilo, punto jersey, tejido muselina, muy práctico y de última moda, colores negro, blanco, rosa y cielo..... \$ 12,20

13 CALZONES de puro hilo, muy delgados, punto jersey, adornados con cinta mocho y puntilla especial para verano, colores blanco, negro y azul. \$ 6,75

## ES OCASIONES

589 COMBINACIONES de puro hilo muselina, sin mangas, con adornos de puntillas; vainillas de tulle y ribetes de cinta, artículo recibido como última novedad, color blanco solamente \$ 12,-

129. BOLEROS sin manga de algodón mercerizado, muy especiales, adornados con crochet y cinta de seda, colores crema, rosa y cielo..... \$ 0,85

En cualquier punto del interior nuestro GRAN  
mo que muestras y presupuestos :: :: ::

**JUAN** ALSINA y PIEDRAS  
Buenos Aires



13

# Para sus niños



N.º 1. TRAJE MARINERO brin rayado, clase muy fuerte, confección extra, surtido en colores

de 2 á 4 años

**\$ 5.50**

de 5 á 7 años

**\$ 6**

de 8 á 10 años

**\$ 6.50**

N.º 2. TRAJE MARINERO inglés, brin blanco, cuello y puños postizos, corbata de seda, pantalón corto

de 2 á 4 años

**\$ 11**

de 5 á 7 años

**\$ 12**

de 8 á 10 años

**\$ 13**

N.º 2. Aumento de \$ 1 para el pantalón largo.

Sírvase pedir nuestro CATÁLOGO

# LA MONDIALE

801, Avenida de Mayo - Buenos Aires

## Flores para las tumbas



Venta de flores en las inmediaciones de la Recoleta



Vendedor de flores en la Recoleta



Benito Bruzzone, uno de los jardineros más conocidos en Martínez



Cómo vienen á Buenos Aires las flores, desde los jardines de los pueblos vecinos.

Las flores son el tributo que todos los años ofrecemos á la memoria de nuestros muertos. He aquí cómo esas bellas gasas de la naturaleza, que mil veces son símbolo de alegría, y en las fiestas desordenan como torrentes habiendo jugado con el júbilo de los dichosos y con la belleza de las mujeres, tienen también un triste papel que desempeñar en la vida adornar las tumbas en el día de la conmemoración de los difuntos.

Todos los jardines de Buenos Aires, y de los pueblecitos cercanos, han quedado en los últimos días sin una sola flor.



Alfies

# ¿ESTE LIBRO?



Es el más hermoso y el más práctico que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal y colectivo: El hombre y la mujer, la señora y el caballero, el estufo y el agreste, el rico y el pobre, todos hallaran (en la obra del doctor Marx Whalley) las enseñanzas que conducen al bienestar económico y a la felicidad individual. En sus páginas está revelado el gran secreto para triunfar en todas las empresas y ver realizadas las más dulces esperanzas.

AMOR, DICHA, SALUD, NEGOCIOS, EMPLEOS, todo lo abarca y explica el maravilloso libro titulado:

## “El Poder Psico-Magnético”

GRATIS lo entregamos al que lo pida personalmente, y franco de porte lo remitimos por correo al que, por carta ó tarjeta postal, lo solicite de:

M. WHALLEY, Venezuela, 1521, Buenos Aires

## LEA Y LLENE ESTE CUPON

### CUPON

Señor representante del doctor Marx Whalley

Sírvase remitirme gratis el libro del doctor Marx Whalley, titulado “EL PODER PSICO-MAGNETICO”.

Nombre .....

Calle y número .....

Localidad .....

Provincia..... Ferrocarril .....

Horas de despacho para el público: de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.

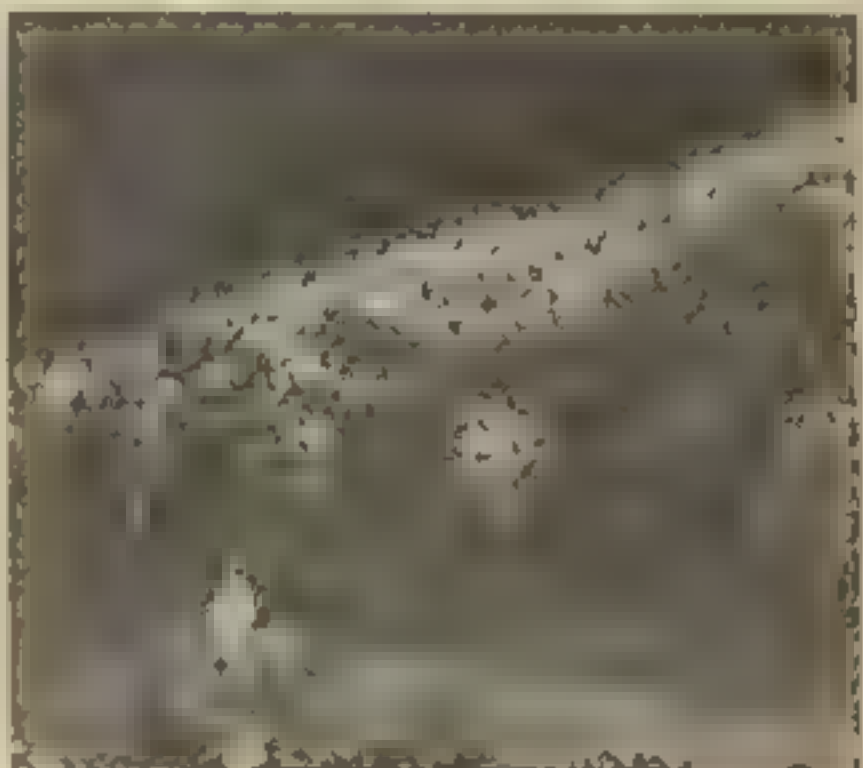
## FLORES PARA LAS TUMBAS



Margaritas

Anémonas, marimónas, cinerarias, caléndulas, rosas de todas clases... que los jardineros cuidaban con gran esmero, haciéndolas durar sobre sus tallos todo lo posible, han venido á Buenos Aires, para derramarse sobre las tumbas de la Chacarita y de la Recoleta.

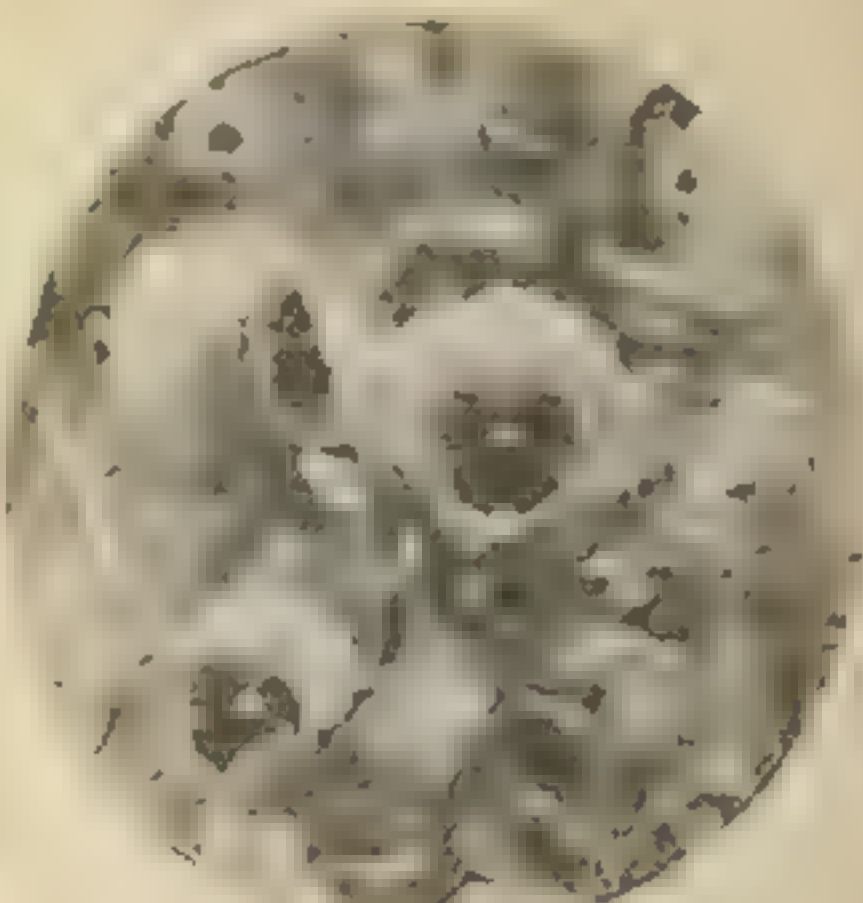
Los muertos tienen su imperio sobre la vida, y de ella se llevan los más preciados dones: los afectos y el recuerdo de los que quedan, y las flores, esos delicados presentes con que regalamos á quienes llevamos en lo más hondo de nuestras almas.



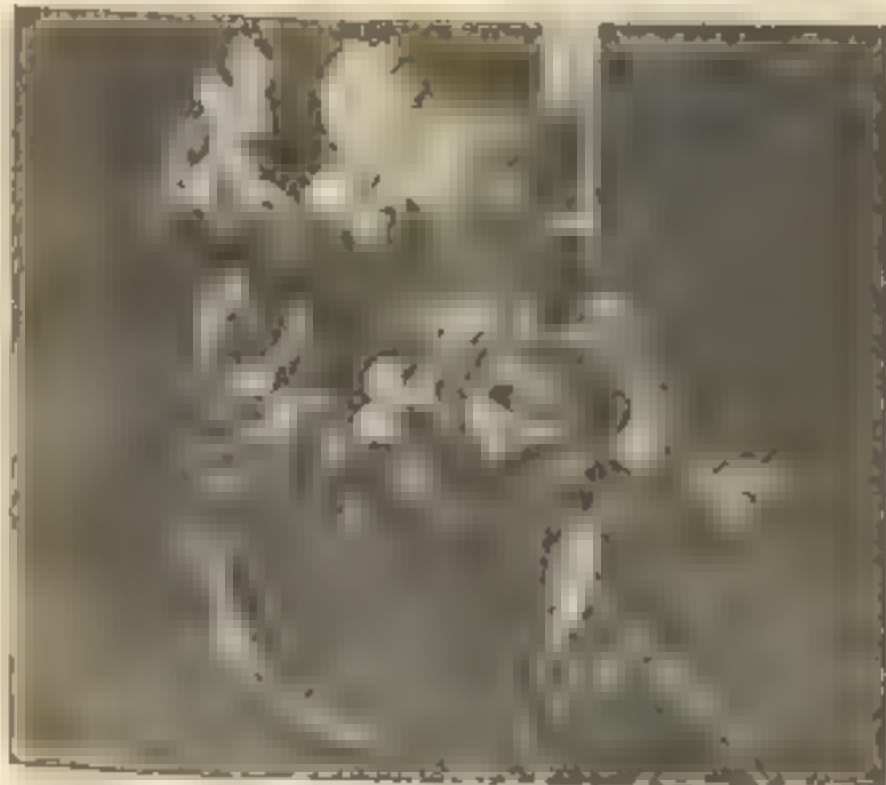
Tablón de alelías



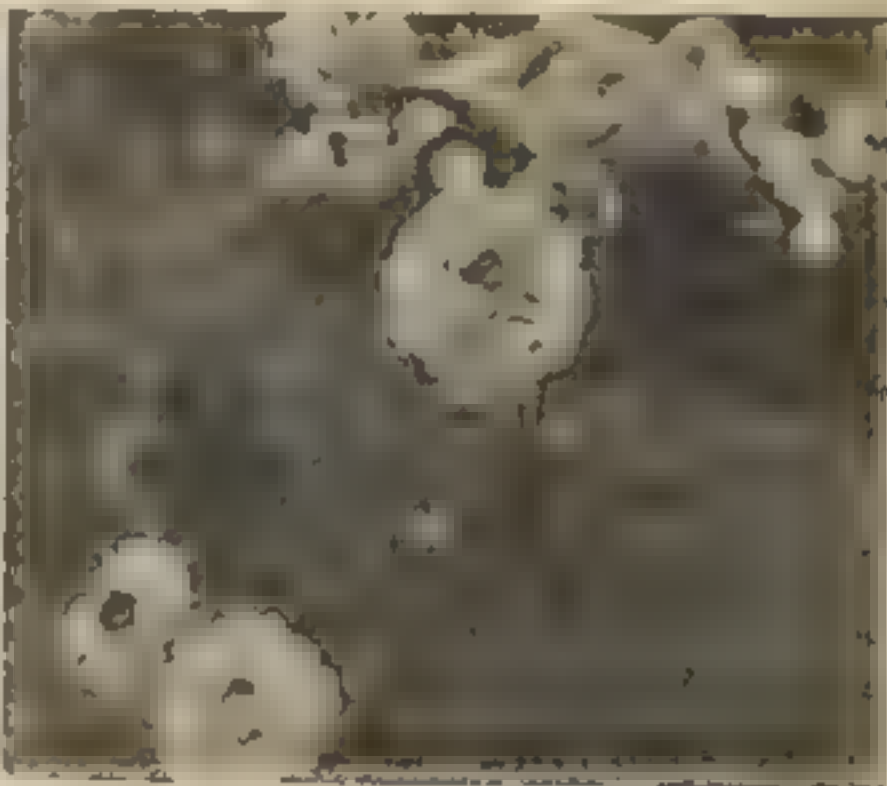
La reina de las flores



Pensamientos



Marimónas



Anémonas dobles

# La Exposición Corrientes 1379

— B8. AIRES —

Liquida <sup>todos sus</sup> **MUEBLES!**

á precios de costo. ¡Aprovechen, señores comerciantes! y particulares de estas

**¡GRANDES OCASIONES!**

**¡VEAN**

**ALGUNOS**

**PRECIOS!**

## Dormitorios

Completo, 7 piezas, á \$ 80

De matrimonio, nogal, 8 piezas, á... \$ 150

Luis XV, completo, 7 piezas, á... \$ 200

## COMEDOR

Completo, 9 piezas, á \$ 110

Estilo Renacimiento, todo tallado, 16 piezas, á \$ 380

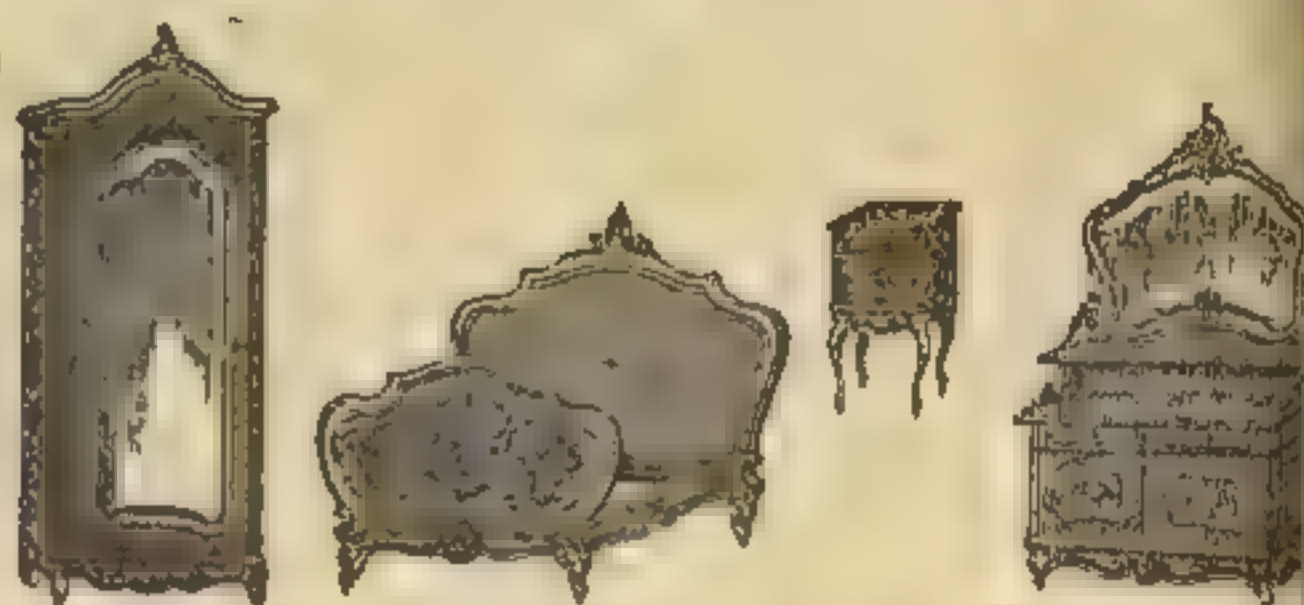
## SALON

Juego de sala fantasía á \$ 65

Consola dorada á... \$ 80

## CAMAS

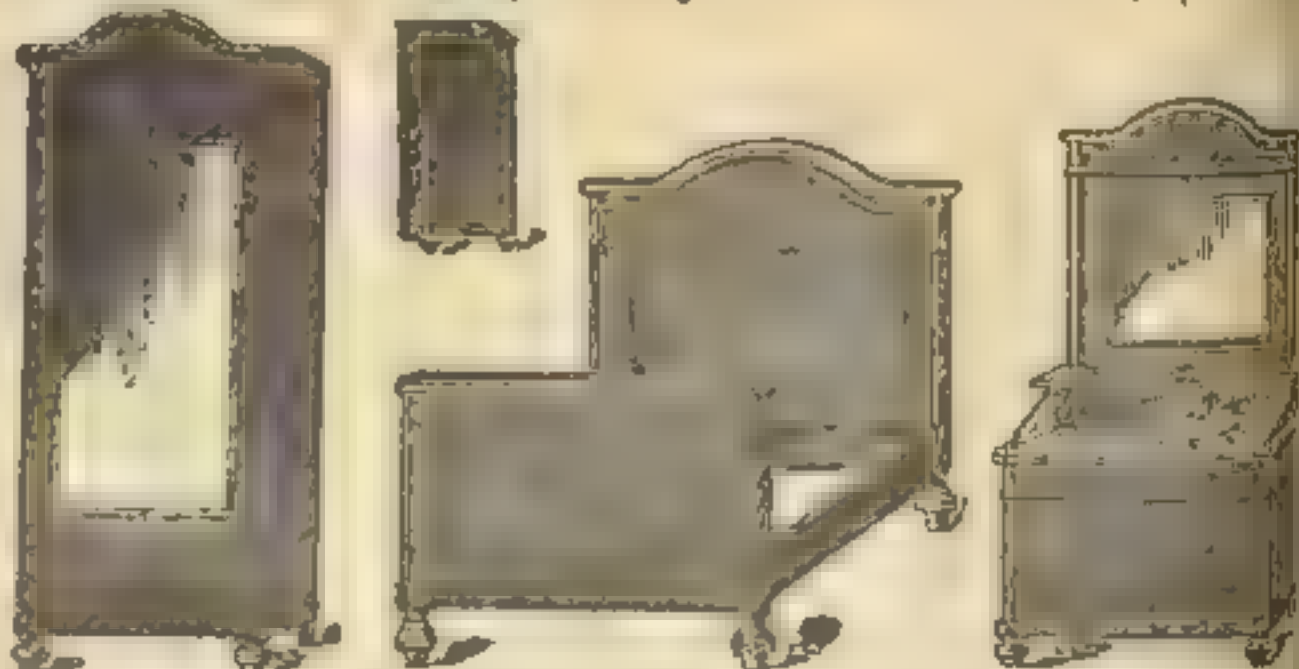
De fierro y bronce á \$ 15



REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas..... \$ 280



ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano, 3 cuerpos..... \$ 280



¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas.... \$ 190

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos

FLORES PARA LAS TUMBAS



Un macizo de rosales



Tablón de anémonas dobles



Caléndulas



LA  
MARCA DE  
PERFUMERÍA  
LA MÁS CELEBRE EN  
EL MUNDO

ÚLTIMAS CREACIONES  
BOUQUET GREUZE  
PAMPRES D'OR  
SOLA MIA  
ENIGMA



# CUBIN

PARIS

POUDRE DE RIZ  
INCOMPARABLE  
REINITA



L.T. PIVER  
PARIS

# Crónica de España



La apertura del curso. — Las casas de huéspedes. — Estudiantes y patronas

Las universidades vuelven á abrir sus puertas, pasadas las vacaciones del estío, y ya la turba estudiantil bull en las calles y dice chicleos á las modistillas cuando salen del taller.

Ya doña Eugenia, doña Magdalena, doña Luisa, doña Telesfora, doña Indalecia, esas santas sin palmito que forman la grey pacientísima y sufrida de patronas de casas de huéspedes, están contentas porque vuelven de sus pueblos don Antonio, don Acisclo, don Ramón, don Valeriano y don Luis, los futuros médicos, abogados é ingenieros, cuya inepte mocedad no es óbice á que se nombren, gracias á una modesta pensión de once reales mal contados, con tan rimbombante señorío.

Hoy llega don Acisclo; mañana don Luis; pasado mañana los demás.

Llena de alborozo la patrona comunica la noticia á los huéspedes fijos que no pudieron salir de Madrid durante el verano.

Para todos los que regresan tiene la buena señora un elogio; y cuenta las gracias de don Ramón, la esplendidez de don Antonio, la zalamería de don Salvador, olvidando que el zalamero la insultó en cien ocasiones, el espléndido lo que le á deber dos meses y el gracioso la martirizaba, poniéndole el pie delante hasta hacerla caer con toda sus carnes sobre las losas del pasillo.

¡Oh Madrid pintoresco de corralitos y bohemia, de costureras y empujillos de tres al cuarto! ¡Tú eres la poesía, el encanto, el rumor, el bullicio, el amor y la vida! El lujo, la política, la plutocracia, el rodar de los coches y automóviles, el hormigueo en los "halls" de las casas bancarias: todo eso es prosa, afanes de egoísmos nunca satisfechos, desbordamiento de concupiscencias groseras, danza sinlestra de cuerpos sin alma alrededor del becerro de oro.

El espíritu y la energía fluyen y refluyen en cambio con vigor soberano en la turbamulta de esos menesterosos que pueblan las oficinas y las universidades. Todos, en su vida, poseen una riqueza inapreciable: son dueños de la más sana de las filosofías, que consiste en burlar las trágicas arechanzas de la vida, acentuando las huellas de las lágrimas con los surcos de la risa, poniendo sobre la corona de espinas del dolor el penacho de la alegría.

En esta gran familia, de que son

parte más numerosa y principal los estudiantes, en medio de la chacota y de la burla, se destaca como un pendón de insigne nobleza la patrona, cien veces madre de los hijos extraños.

Aparte su solicitud, siempre ingenuamente cariñosa, tiene el mérito imponderable de la sugestión en tan excelso grado, que el hipnotismo de Onofroff se queda en mantillas.

¿Quién, por maduros años que cuente y por regalada posición que haya alcanzado, ha podido desvanecer el sueño de que en el cocido de la patrona había varios kilos de tocino? ¿Quién ha llegado á persuadirse de que los trozos de suela que comía de principio en sus años de estudiante no eran sabrosísimos "beefsteaks" chorreando jugo y substancia por los bordes de la fuente? ¡Venga el vil calumniador, huésped ingrato, á convencirme de que eran balas de fusil aquellos garbanzos mantecosos que se deshacían en la boca al solo intento de querer comerlos! ¡Alce el dedo el infame que injurió con el nombre de agua turbia al rico chocolate que nos servían en aquellos ¡ay! felices años de nuestra vida estudiantil!

Viandas exquisitas eran todas las que entonces juzgábamos inocentemente que nos alimentaban. Así nos lo hicieron creer doña Eugenia, doña Magdalena, doña Luisa, Doña Telesfora y doña Indalecia, cuando todos los días á la hora de la sopa y nian á nuestro alrededor á hacer el panegírico de su generosidad dispendiosa y magnánima.

Aparte esos pinitos de vanidad interesada, justo es encomiar sin reservas los corazonazos de nuestras madres de ocasión. ¡Paciencia y heroísmo se necesitan para lidiar con tantas fieras como en una casa de huéspedes barata se reúnen! A éste, que le da por cantar á todas horas el "couplet" de la última zarzuela; al otro, que tiene la manía de lavarse con diez aguas y necesita la única criada para él solo; al de más allá, que le gusta empezar á comer por los postres y terminar con la sopa; y así, uno es reservado, otro es por demás dicharachero, otro más enamorado que los gatos y se declara á la niña mayor de la casa, y hay que cuidar de la niña y ponerle buena cara al Tenorillo para no perder al huésped... En fin, que son unas almas de Dios las patronas, cuando, sin apenas ganancia y condenadas á trabajar horas y horas, rumian sus sinsabores y contratiempos y los esconden bajo una plácida sonrisa... Y sube de punto esa bondad cuando en los momentos de aflicción de sus pupillos se desviven en solicitud y consuelos á la cabecera de la cama, velando noches y más noches, hasta que el peligro haya pasado.

¡Alegre turba alocada, legión de la alegría, caravana de estudiantes que venís desde remotas tierras en pos del saber! Vana será vuestra ciencia, inútiles vuestros esfuerzos, imposibles vuestros triunfos escolares sin la ayuda moral de esas nobres patronas. Sin embargo, habrá entre vosotros quien llegue á escalar los altos puestos de la influencia, quien acumule capitales y muera lleno de riquezas. Dejaréis mandas para sufragios por vuestras almas, preseas y alhajas para que las luzcan vuestros hijos, y á ninguno se le ocurrirá, seguramente, destinar un legado para fundar un asilo en que descansasen de tanto afán como por vosotros tuvieron en vida, aquellas madres postizas que, á pesar de escatimares el tocino y de ponerlos unos garbanzos duros, de la más pésima calidad, no consiguieron reunir unas pesetas para gozar en paz en las postrimerías de la vida, y mueren abandonadas en la cama de un hospital.

DOMINGO TEJERA.

# GRAN CONCURSO N.º 1

## "ZABAJONE" G. B. Pezziol

Poderoso reconstituyente á base de yema de huevo

**Gran Diploma de Honor**

en la Exp. Intern. de Medicina é Higiene de Buenos Aires 1910 :: :: :: ::

**Premio especial - Medalla de Oro**

en la Sección Higiene Militar  
:: y Naval de la misma ::

**DIPLOMA de GRAND-PRIX**

en la Exposición Universal  
:: del Centenario 1910 ::

Se otorgarán premios

**Por \$ 2.000 m/n.**

**EN DINERO EFECTIVO**



Las personas que quieran tomar parte en este Concurso deberán contestar á la siguiente pregunta:

¿Qué número de granos de arroz glacé contiene la botella de ZABAJONE expuesta actualmente al público en las vidrieras de la confitería del señor Carlos Colombo, Buenos Aires, calle Corrientes esquina Esmeralda?

La abertura de la botella y recuento de los granos se efectuará el día 21 de Diciembre de 1911 á las 4 de la tarde en el Rosario de Santa Fe, en el escritorio de los señores Recagno Hermanos, San Martín 512 con asistencia del Escribano y las personas que quieran presenciar el acto.

Se entregarán los siguientes premios en dinero efectivo:

1 Primer premio de	\$ 500	\$ 500	á la persona que acierte ó indique la cantidad de granos más aproximada.
1 Segundo premio de	\$ 200	\$ 200	á la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
2 Terceros premios de...	\$ 50	\$ 100	" " " "
30 Cuartos premios de...	\$ 20	\$ 600	" " " "
60 Quintos premios de	\$ 10	\$ 600	" " " "

Noventa y cuatro premios por un total de \$ 2 000

**EN CASO DE EMPATE SE DIVIDIRAN LOS PREMIOS**

Las contestaciones firmadas con nombre y apellido y munidas de las correspondientes direcciones (todo en letra bien clara) deberán ser escritas en el reverso de las etiquetas que llevan las botellas y remitidas en sobres cerrados á los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, hasta el día 23 de Diciembre de 1911 poniendo en el sobre Concurso N.º 1 del ZABAJONE

Cada persona podrá remitir tantas contestaciones cuantas desee, siempre que cada contestación sea escrita en etiqueta distinta, es decir: que en una etiqueta no puede darse más de una contestación. Las que lleven más de una contestación serán anuladas.

El 24 de Diciembre de 1911 á las 4 p. m., en el escritorio de los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, calle San Martín, 512, el Escribano señor Miguel Oliva procederá á la apertura de la botella y á contar los granos de arroz en ella contenidos en presencia de los interesados que quieran asistir al acto. Inmediatamente se practicará el sorteo y se designarán los premios á los afortunados, quienes podrán retirarlos en cualquier momento después de la designación.

**NOTA.**—La etiqueta en que debe ser escrita la respuesta, es la que tiene impresa la palabra "ZABAJONE", en tinta amarilla sobre fondo azul.

La botella á que se refiere su pregunta contiene ..... granos de arroz

## El atentado de Kiev



Bogrof, asesino del jefe del gabinete Stolypin, ahorcado el 25 de septiembre

Mordko Bogrof, que dió muerte en Kiev al jefe del gabinete ruso, Stolypin, y que había cambiado su nombre por el de Dmitri, pertenecía a una rica familia israelita de aquella ciudad.

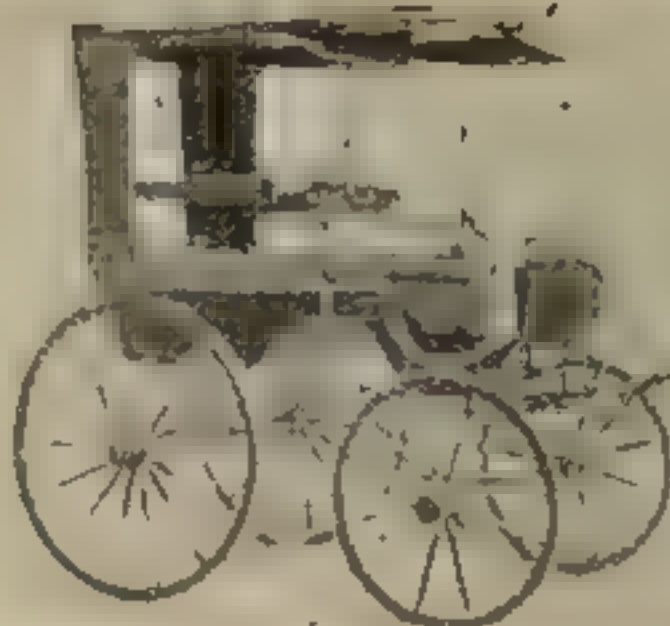
Varias veces había sido detenido por sus opiniones avanzadas; sin embargo mantenía relaciones constantes con la policía secreta, que lo consideraba como uno de sus mejores auxiliares. En agosto último, poco antes de la llegada del emperador a Kiev, Bogrof fue llamado a San Petersburgo por el comité central del partido revolucionario y recibió la misión de asesinar al presidente del consejo. Gracias a la denuncia de un complot imaginario, obtuvo un puesto de confianza cerca del primer ministro, a quien pudo seguir paso a paso, aguardando el instante favorable. Así, con la protección de la misma policía, consiguió llevar a cabo el atentado.

La cruz de San Vladimiro, que lleva a la víctima, desvió la dirección de la bala, causando una herida mortal.



Cruz de San Vladimiro que llevaba Stolypin, deformada por una de las balas

## COCHES y GUARNICIONES



Break "PORTENO"..... \$ 700 m/legal



Surrey "DERBY"..... \$ 760 m/legal



Buggy "BUTTERFLY"... \$ 275 m/legal



Sulky "BLERIOT"..... \$ 175 m/legal

Pídase nuestro Catálogo núm. 3.

**Casa J. F. SÁEZ**

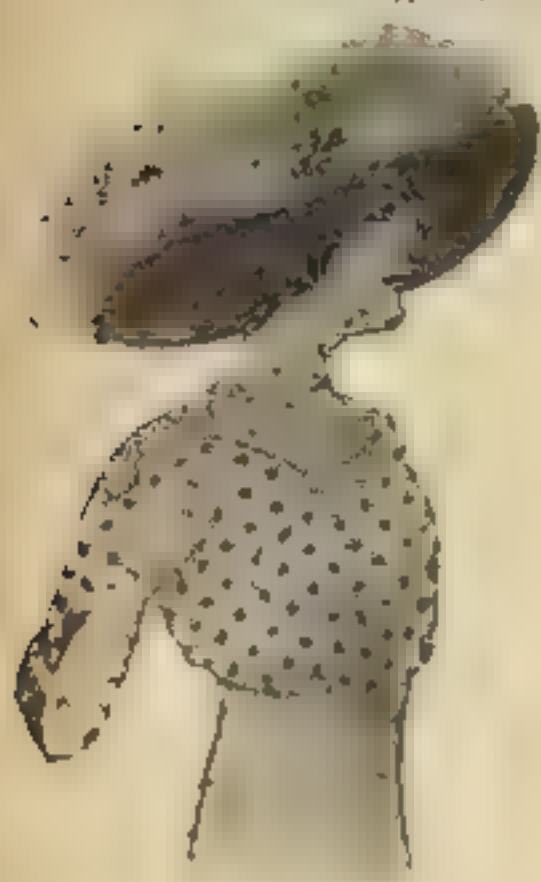
ALSINA, 365 — Bs. Aires

# LA NUEVA CIUDAD DE PARÍS

BELGRANO 1202, esquina  
SALTA - Bs. Aires

Es la tienda que vende más barato en la República Argentina, y la UNICA que remite con FLETE PAGADO todo pedido que pase de \$ 10.

Llene usted el adjunto cupón y envíenoslo bajo sobre; á vuelta de correo recibirá nuestro Catalogo Ilustrado para Verano, 1911-1912; si rez de usted en la capital federal, DEBE SOLICITARLO PERSONALMENTE en nuestra casa.



259. Blusa de foulard á lunares, pura seda, en todos colores; encaje de puños de liberty liso, con botones. Regalo, pesos..... 8 90

Sres. NAVARRO y SILVA, Belgrano 1202, Bs. As.  
Sírvese remitirme su catálogo.

Nombre .....

Cod. ....



1022. Mosquiteros de tul blanco, buena clase.

Precios de reclamo:  
Para cama... \$ 2 90  
Una plaza... \$ 4 90  
Camero... \$ 6 90

1022 Volage de gasa pura seda en blanco negro y colores de moda, goteado con porcelana negra ó blanca. Regalo.... \$ 2 50



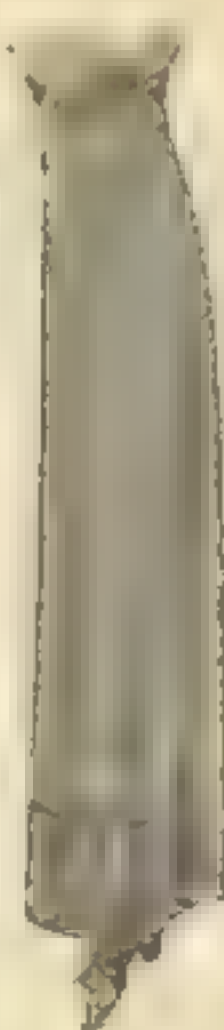
1021. Esplendor vestido blanco, todo de broderie inglesa, adornado con bieses y cinturón de seda á bastones, en colores ó negro. Regalo pesos.... 25.—



1079. Traje sastre para juveniles, en brinde colores ó blanco, adornado con tiras recortadas á bastones y lisa, y motif de hilo. [Reclamo] pesos... 14.90



7957. Delantal japonés en zepphir á bastones, en color y negro, adornado con aplicaciones finas bordadas. Regalo... \$ 3 90



46. Pollera moderna en tussor de lana y seda, negro y de colores. \$ 16.— En alpaca muy fina ó rico género liso pura lana... \$ 12.—



251. Echambré de gasa pura seda, en blanco y colores de moda, completamente goteada en norcelana; tamaño 50 x 230, pesos..... 2 50 En clase fina goteada con metal dorado. pesos.... 3.70

## Las víctimas del "Liberté"



Discurso del presidente de la república en el gran patio del arsenal de Tolón, al celebrarse los funerales

Los funerales de los desgraciados marinos que perecieron en la explosión del acorazado "Liberté", se realizaron en Tolón con toda solemnidad. Detrás de 165 féretros, transportados por arcones empavesados y cubiertos de flores, iba el presidente Fallières, a quien rodeaban los ministros, los presidentes de la Cámara y del Senado, los almirantes y sus estados mayores, numerosos senadores y diputados, concejales de París, etc. Concurría también M. Déroulède.

Al lado de las humildes coronas de siempre-vivas, lucían los colores

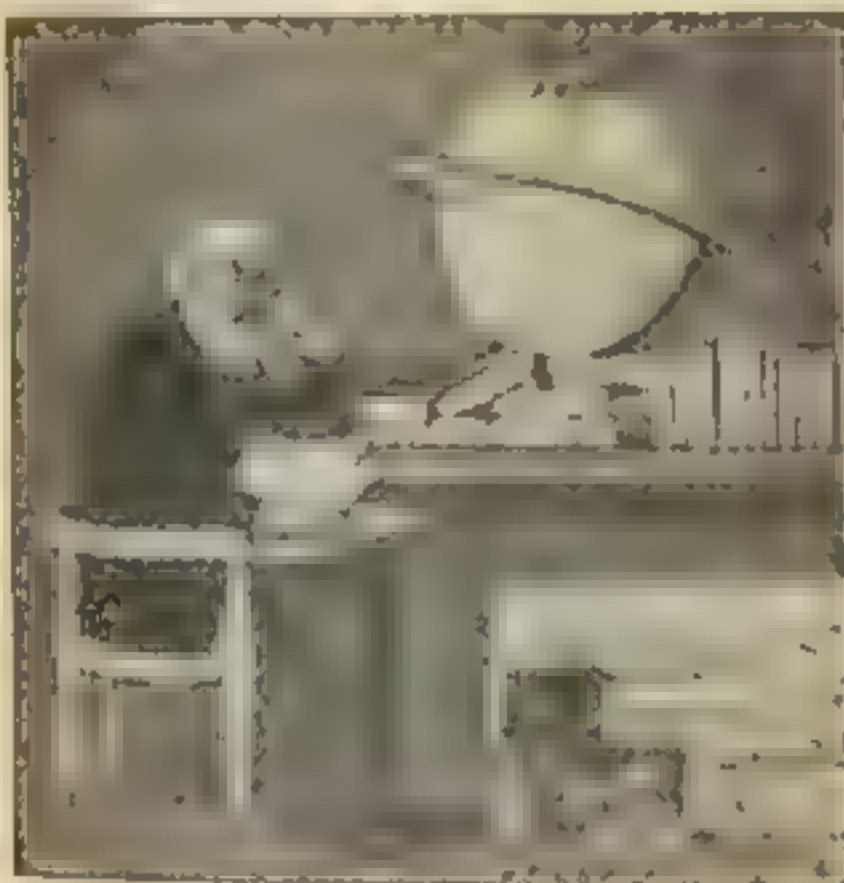


Desfile de los veinticuatro carros fúnebres

variados de las orquídeas y de las rosas. Una de las coronas más bellas llevaba el monograma minúsculo del emperador Guillermo. La marina imperial rusa había enviado una palina de plata maciza.

Cuando, después de la ceremonia religiosa presidida por el obispo de Niça, y después de los discursos de los tropes, bajo un sol resplandeciente, desfilaron por delante de los féretros tricolores, la belleza del deber cumplido por la patria hizo olvidar un instante la tristeza de los sacrificios inútiles impuestos por la fatalidad.

**¿Buscáis la fortuna?**  
**¿Queréis la salud?**



Pedir al prof. R. Borrell el libro de **CIENCIAS**, obra admirable que para bien de la humanidad ha escrito, y que se mandará gratis a quien lo solicite.

Este libro enseña a prosperar en los negocios, inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar carños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo labrarse un porvenir legítimo y tranquilo.

Es el mejor amigo en el hogar, porque explica el modo práctico y fácil de conservar y recuperar la salud.

**GRATIS** podéis conseguir este prodigioso libro pidiéndolo a R. Borrell, Moreno 1984, Buenos Aires incluyendo una estampilla de 10 centavos



**¡No pierda ocasión!**  
**Vengan a nuestros**

Menajes completos de 28 piezas por 100 \$, compuesto de un rico juego de mesa semiporcelana floreada de varios colores con 63 piezas; juego de cubiertos metálico banco alpaca, compuesto de 72 piezas; 31 piezas útiles para comedor; un juego de lavador o semiporcelana floreada, de gran formato, compuesto de 6 piezas; juego de copas cristal grabadas con 51 piezas; un botellón de mesa de log, una palmatoria, una batería de cocina enlozada ónix, especialmente de la casa, compuesto de 40 piezas; total 285 piezas por 100 \$, lo que vale 150 \$ En balaje gratis. Solicite nuestros folletos de menajes.

**Bazar "LA FAVORITA"** Giro Hnos 077, PERU, 07

# BIZCOCHOS

ESPECIALES

PARA

NIÑOS

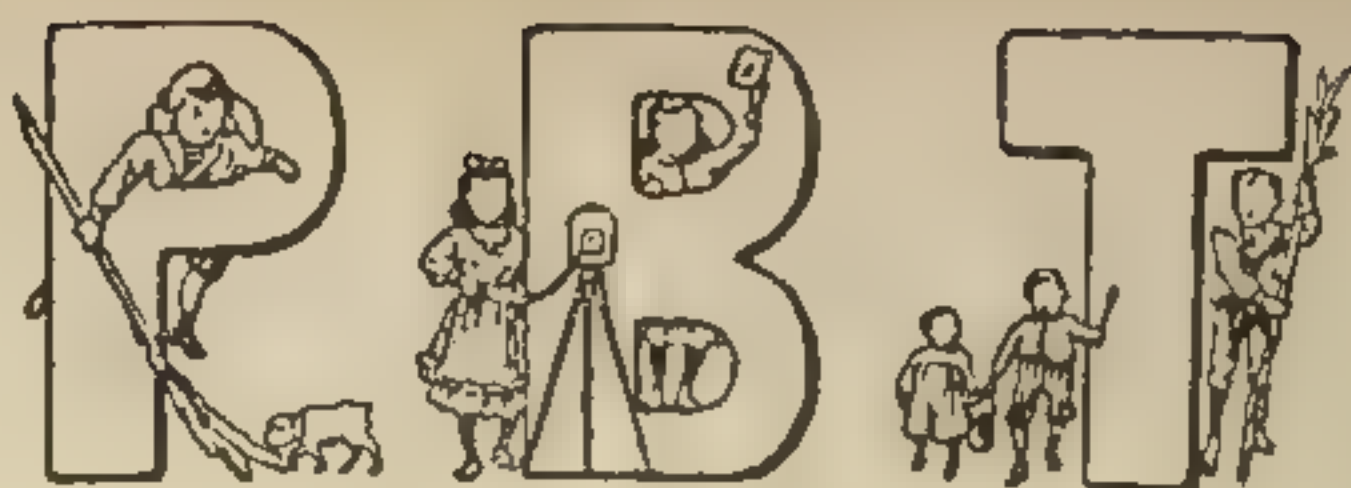
DÉBILES

ENFERMOS.

# CANALA



Desconfíese mucho de  
**IMITACIONES y SIMILARES**



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

PARA NIÑOS DE 8 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:

CÉSAR MAUREO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

PIEDRAS 160

Año VIII

Buenos Aires, 4 de Noviembre de 1911

N.º 382

## El te presidencial



J. Olivelly

El obsequiante. ¿Solo?  
El obsequiado. No, con leche. Para "solo", ya tengo bastante con el que me acaba de dar don Indalecio.



## CHARLAS DEL PEBETE

Vivimos en la época de los trusts, que cuando adquieren proyecciones ornitológicas se convertirán en "aves-trusts". Se unificó el aceite, se centralizó el trigo, se sindicó la carne, se monopolizó el acero; en varios países todos los periódicos, sean cuales fueren sus ideas, han caído bajo la inspección de una junta suprema, que á su vez tiene un director, que á su vez tiene un secretario, que á su vez tiene una señora, que á su vez tiene un perrito. En pueblos tan democráticos—aquí signos discretos de carraspera—como los Estados Unidos, existen el rey de los huevos artificiales, el del papel, el de las conservas animales, el de los jabones, el del aguardiente, el de los ladrillos y otros muchos más. Todos estos monarcas republicanos son más ó menos rivales, pero se entienden perfectamente para la gran obra común, que es desollar de un modo metódico y concienzudo á los consumidores. Lobos conocedores de sus verdaderos intereses, se dan buenas patazadas de ovejas, pero sin llegar á exterminarlas; no ahogan, pero aprietan bastante. Saben poner cierta moderación prevlsora en la ferocidad: cuando el consumidor se va á fondo, le echan un cable, le prestan con interés de plaza los primeros auxilios y desde que puede trabajar le pasan la cuenta. El mundo no es tan malo como se dice.

Con el trust de los ferrocarriles, de la navegación, de los tranvías, de los tabacos y de los telégrafos, dista de haberse apurado la serie, y ahora nos acercamos al último término: el trust de las naciones. Los antiguos, con sus toscas tentativas de monarquía universal, no se dieron maña para resolver este problema. Ciro, Alejandro, César, Carlos V y el mismo Napoleón, á pesar de sus aptitudes nada vulgares, no fueron en este punto sino unos tristes chambones. Pero Inglaterra, con su procedimiento habilísimo de suprimir la independencia de la cuarta parte de los pueblos á la vez que respetaba escrupulosamente los títulos, plazas, cantos, jactancias espirituales y sobre todo los saldos al cierto número de personas no dadas en cada demarcación geográfica, se ha puesto en camino de la solución. A un trust de negociantes habilísimos corresponde completarla.

Hay muchas maneras de hacer mal las cosas, de modo que ese acaparamiento de naciones podría intentarse, previo acuerdo entre las más poderosas por medios expeditivos, entrando en un territorio ajeno como Pedro por su casa y repartiendo linternazos á diestro y siniestro para que el "ánimus possidendi" se convirtiera en propiedad íntegra, susceptible de figurar en el registro hipotecario. De este modo no es del todo improbable que Europa se quedase repartida entre Inglaterra y Alemania;

que los Estados Unidos se hicieran dueños del continente americano con sus islas adyacentes y algunas más donde se pudiera, y que los japoneses, después de someter á los chinos y de engañarlos como á unos tales, se apropiaran la mayor parte del Asia. Pero esto traería guerras á granel, mucha sangre, un derroche que iría más allá de la exageración, y por fin un descontento que haría poco estable semejante "modus vivendi". Además, de las cuatro potencias que hubieran sobrenadado en este naufragio, mucho peor que el de la "Medusa", siempre sobrarían tres, á juicio de cada una de las otras. La política internacional, complicada con mil enredos internos, se embrollaría en vez de simplificarse; habría coaliciones de dos contra dos ó tres contra una, para ir disminuyendo sucesivamente el número de asociados en la soberanía universal, y es difícil saber quién llevaría el gato al agua, y si al fin y á la postre acabaríamos todos por ser de color de canario.

Pero, planteada la empresa como una sencilla negociación mercantil, sería incruenta y muy conforme con el espíritu rapaz, calculador y económico de nuestros benditos tiempos. Bastaría que se pusieran de acuerdo los principales multimillonarios que se encuentran desparramados por nuestro planeta, y que se comprometiesen á no prestar un solo centavo á ninguna de las naciones pechadoras, sino á condición de que les hipotecaran las autonomías. Me parece que los postulantes, sable en ristre, formarían cola á las puertas del sindicato, y que éste tardaría poco tiempo en tomar posesión del esferoide terrestre y de la misma luna, si ésta fuera susceptible de pignorción. Se daría entonces el caso de que las naciones más grandes y poderosas, que son las que necesitan más plata y tienen más deudas, serían las primeras en caer. Los inconvenientes de amor propio quedarían fácilmente olvidados, desde el momento en que ninguna de las naciones predominaría sobre las demás, sino que todas caerían en la misma tela de araña del sindicato, colocado fuera de todo prejuicio patriótico.

A las naciones pequeñas, amigas, naturalmente, de remedar á las grandes, se las engatusaría fácilmente vendiéndoles buques de guardarropía y "dreadnoughts" de treinta mil toneladas, y de misframe y no me toques, que á los dos años se habrían hecho cisco espontáneamente ó habrían pasado de moda. Llegaría un momento en que hasta parecería de mal tono estar fuera del sindicato, porque la junta directiva presentaría el asunto como un sencillo caso de sociedad anónima, en que cada país tendría el número de acciones que le correspondieran, según el monto de su riqueza pública y privada. Por lo demás, todo seguiría funcionando como hasta hoy, al parecer: habría emperadores, reyes, presidentes, ministros, senadores y diputados, que cobrarían lo mismo ó más que ahora y tendrían uniformes chillones y protocolos complicadísimos; únicamente en cada sucursal—llamémosla nación—habría un delegado á la junta, una modestísima y obscura persona, que fijaría el número de reparticiones y empleos, cargaría con el saldo favorable—siempre lo habría—y no dejaría respirar á nadie, á fuerza de parecer que no se metía en nada.

Para que esta utopía se realice, no falta más que declarar de un modo público y solemne lo que está sucediendo á escondidas hace ya mucho tiempo. Porque hay que dejarse de ilusiones; es que realmente manda, sin tomarse siquiera las molestias elementales de leer mensajes, ni firmar expedientes, es aquel para quien los pueblos trabajan, el que tiene los pagarés y chupa la sustancia de muchedumbres que no le conocen.

DE MI GUIGNOL  
Doctor Alejandro Braga



Cierto rey que hizo abandono  
del trono en Loras aciagas,  
juzga á Braga sin encono,  
pues dice que perdió el trono  
porque no estaba hecho á *Bragas*.

## Viva el lujo y quien lo trujo



El sufragio libre, la restauración institucional y el despertar del civismo son tres cosas buenas. Hay muchas más. El tabaco habano, las mujeres bonitas, el perfume de las violetas, los caballos árabes, el vino de Jerez y el café que les gusta a los hombres, que es el caracolillo.

Pero, concretándonos a los gustos presidenciales, aquellas tres cosas son las que le entusiasman. Sirven para la ciudad y para el campo. Para Ferrari para la Casa Rosada, para Martínez, para la vulgarización de los apellidos, para la vulgarización de la ciencia y para hacer en un pueblo vida vulgar.

Con esas tres cosas viene de vez en cuando, y no diré "de higos a brevas", porque para los presidentes son brevas todo. Viene, habla de las tres y se va... sin firmar siquiera. ¡Tres palitos y a casa!, como jugaba al billar Fernando VII.

De vuelta en Martínez disfruta del alre, que es libre todavía. En todas partes. Aquí también. Se acuesta temprano, madrugando y se levanta. Convida a almorzar, ora a un ministro, ora a otro y cada día almuerza con ministro distinto, pero a la misma hora. Convida a comer al general Ortega o a cualquier príncipe de la milicia, de no menores alientos y de pura cepa criolla. Así es que en las comidas los platos favoritos son churrascos "por lo general".

Luego, los sábados, según dicen, van a quedar consagrados como este último a dar una taza de té con o sin leche (a elegir) a los diputados y senadores, en premio de virtud. Con esta infusión, que es un cordial, habrá entre ambos poderes una relación de cordialidad. Serán los "sábados blancos", espectáculo interesante para familias (oficialistas) y altamente moral, como anuncian los carteles de los cinematógrafos.

De manera que el sufragio libre, la restauración institucional y el despertar del civismo fueron primero la "plataforma", luego el programa, después "el protocolo". Ahora son un "menu".

Agréguese el natural deseo de no compartir la residencia presidencial con nadie. Hace feo esa promiscuidad con los ministerios, que están siempre llenos de empleados y de humo de cigarrillos, de porteros y ordenanzas, que son los únicos que trabajan como negros, y algunos lo son.

Se impone el voto. A fines de este año, cuando nos toque el turno, el XV, tendremos un seso de proyectos para

instalar las oficinas de las distintas "reparticiones" en edificios propios. "Repartiéndolas" por la ciudad.

La Casa de Gobierno será la sede de la presidencia. En la sede hará vida "sedentaria".

El ministerio de Agricultura ya es cosa decidida que pase a ocupar una hectárea de terreno de propiedad fiscal o municipal, levantándose en ella un edificio que "no costará más" que cinco millones y medio de pesos papel.

De manera que si cada ministerio cuesta otro tanto, como son ocho, tendremos "el pequeño gasto" de 44 millones de pesos de la misma clase. Eso costarán los susodichos ministerios. No sé cuánto cuestan los acorazados.

Y yo, sintiéndome financiero, digo como el doctor Rosa:

Mucho cuidado con los billetes de banco. No vayamos, por afán de lujo, a "hacer un mal papel".

Por lo demás, si a mí me consultaran, digo que el proyecto me parece de perlas. Al presidente dejarlo solo, como a los toreros en la suerte de matar.

Yo introduciría ligeras modificaciones con respecto a la "ublenación" burocrática, dando a cada cual lo suyo.

Por ejemplo, el edificio propio para Agricultura sería una granja modelo. Concederle una hectárea y sin sembrar, me parece poco.

Al ministerio de la Guerra, lo alojaría en un campamento.

Al de Obras Públicas, en uno de los muchos castillos que hacemos en el aire.

Al del Interior, en un sótano, como es natural, porque fuera peor otra cosa.

Al de Marina, le daba "la casa a flote", como se canta en la zarzuela de ese mismo nombre y de Camprodón.

Y los demás, ya veríamos.

Déme a mí los cuarenta y cuatro millones y déjenme entenderme con los arquitectos.

Porque yo conozco el fausto y otras óperas, y también soy aficionado a vivir con ostentación en este mundo donde todo es pompas y vanidades.

A mí me gustaría hacer una excursión a las islas del Tigre, como la que va a realizar el presidente. A bordo del aviso "Vigilante", con la cubierta alfombrada, a usanza de Cleopatra.

La alfombra da mucho calor, aun siendo de flores, que es una alfombra "del tiempo", digámoslo así, pero no importa. El lujo ante todo.

Es más. Yo no iría en un "aviso". Es mejor una galera de marfil y oro. Y de galera de folpa y avisando en los diarios, dando a mí viaje toda la publicidad humanamente posible.

"¡Siamo in America!"

EL DEL VERDE GABÁN.



## Los chicos de la escuela



Mientras duerme el maestro, los muchachos se entretienen en estropearle las cuentas y en portarse cada uno lo que le parece

# A RIO REVUELTO...



El héroe de La Verde  
 crio de gloria,  
 como hijo predilecto  
 de la victoria,  
 creyó á sus gobernados  
 unos bolonios,  
 y le han arando un llo  
 de los demonios.  
 Los retasó los campos  
 y los terrenos;  
 y ellos, que protestaban  
 por pagar menos,  
 metieron tal escándalo  
 que Dios nos libre  
 de otras marimorenas  
 de ese calibre.  
 La ley de presupuesto,  
 ley desgraciada  
 porque jamás mere  
 ser estudiada  
 por las legislaturas  
 en esta tierra,  
 también la estado á punto  
 de darle guerra.  
 En un desplante aliado  
 de mosqueteros,  
 capaces de hacer tales  
 aventuras,  
 han hecho una docena  
 de diputados  
 —que diz que nada tienen  
 de "adocenados"  
 renuncia de sus bancas,  
 y de sus dietas  
 que no son como ayunos  
 de anacoretas  
 La situación se puso



por un momento  
 tan fea, que hubo á ratos  
 en movimiento  
 influencias y muñecas  
 las más activas,  
 y un juego de figuras  
 decorativas  
 que estimo extemporáneo  
 completamente,  
 porque con tales cosas  
 y en tal ambiente,  
 la regla es que el que manda  
 todo lo pueda,  
 menos... cerrar la tumba  
 de Avellaneda.  
 Mas, seguirá el gobierno,  
 que hasta el presente  
 ha hecho lo que quiso,  
 sencillamente,  
 metiéndose,—es su norma  
 desde hace rato,—  
 á los opositores  
 en un zapato...  
 Los doce mosqueteros,  
 tras las "galletas",  
 se quedan sin sus bancas  
 y sin sus dietas.  
 Y salvo que en lo alto  
 se haya resuelto  
 pescar en ese río  
 que está revuelto,  
 tendrá aún el de La Verde  
 cielos azules.  
 ¡Por algo están de moda  
 los karakules!

JULIO S. CANATA.

# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

El día de los muertos por la patria



El doctor José María Ramos Mejía, presidente del Consejo Nacional de Educación, en el caballo de los granaderos á caballo, asiste presidiendo el acto conmemorativo



En círculo: El doctor Juan G. Beltrán que dio una conferencia a los soldados sobre los muertos por la patria entre los niños de las escuelas que concurren al acto. Los granaderos escoltando al conferenciante

EL DIA DE LOS MUERTOS POR LA PATRIA



Niños de la escuela General Sarmiento, en dirección á la plaza Lavalle



Los niños desfilando frente a la estatua de Lavalle donde depositaron flores



Alumnos de la escuela Presidente Roca dirigiéndose á la Recoleta, con las coronas que depositaron en las tumbas de los próceres.



Un alumno del Colegio Nacional, pronunciando un discurso ante la tumba del doctor Estrada.

EL DIA DE LOS MUERTOS POR LA PATRIA



Alumnas de las escuelas á su entrada en la Recoleta



Ante la tumba de Albert:



En la de Avellaneda



Una escuela elemental junto al sepulcro de Brandzen

EL DIA DE LOS MUERTOS POR LA PATRIA



Los alumnos de la Escuela de Niños Débiles del Parque Lezama formados alrededor del altar de la patria



El refrigerio en la escuela



Discurso de la alumna Celia Del Lago ante el altar de la patria en la escuela Juan José Paso, del Consejo Escolar 2.º

# Commemoración de los difuntos



El primer responso dicho en la Recoleta  
el 1.º de noviembre



En el trabajo del adorno



Dos viudas

CONMEMORACION DE LOS DIFUNTOS



Abriendo un panteón para colocar  
flores

Niñas y flores en la mansión de los muertos



Familias visitando á sus difuntos

CONMEMORACION DE LOS DIFUNTOS



A la llegada á la Chacarita



El jardín del muerto



Nichos adornados



En la tumba del padre

## Retratos de actualidad



De izquierda á derecha: 1. Doctor Gregorio Aráoz Alfaro. — 2. Doctor Fernando Alvarez, delegados argentinos en la 5.<sup>a</sup> Conferencia Sanitaria Internacional que se verifica en Santiago de Chile. — 3. El general alemán baron von Gayl, que visita la Argentina — 4. Doctor Antonio E. Lascano, nuevo juez en lo correccional.



De izquierda á derecha: 5. Teniente coronel, señor Juan N. Zeballos, autor del plan de levantamiento de la carta militar de la república. — 6. Doctor José María Solano y Rodríguez Embil, encargado de negocios de Cuba en el Uruguay. — 7. Ingeniero A. Giovacchini, nombrado vicedirector de los ferrocarriles nacionales. — 8. Señor Miguel Luis Denovi, nuevo subcomisario.

## Banquete



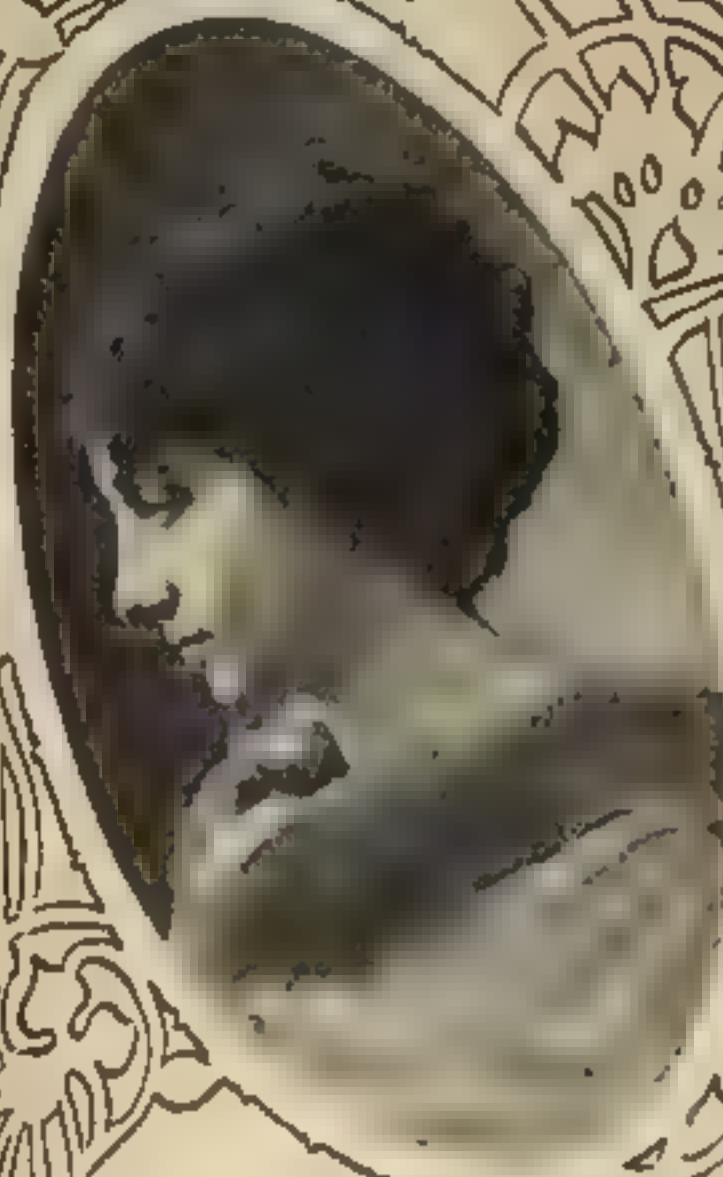
Comida que ofreció el coronel norteamericano señor Buckner, retribuyendo atenciones

## Demostración al comisario señor M. A. Díaz



Banquete con que fué obsequiado el comisario inspector señor M. A. Díaz, en la sociedad "Unione Operai Italiani", por haber cumplido 25 de años de servicio policial

# ENLACES



Señorita  
Haydee de la Serna  
con el  
Sr. Benito Villar  
Cutieltos



Señorita  
Judith Eastman  
con el  
Sr. Americo Cerini



Srta Margarita Cabezon  
con el doctor  
Ernesto Scutti



Srta Juana Maria Naveiro  
con el  
Sr Emilio Mithas

## La fiesta de la Euskal Echea



El almuerzo de la sociedad filantrópica Euskal Echea, en Adrognó

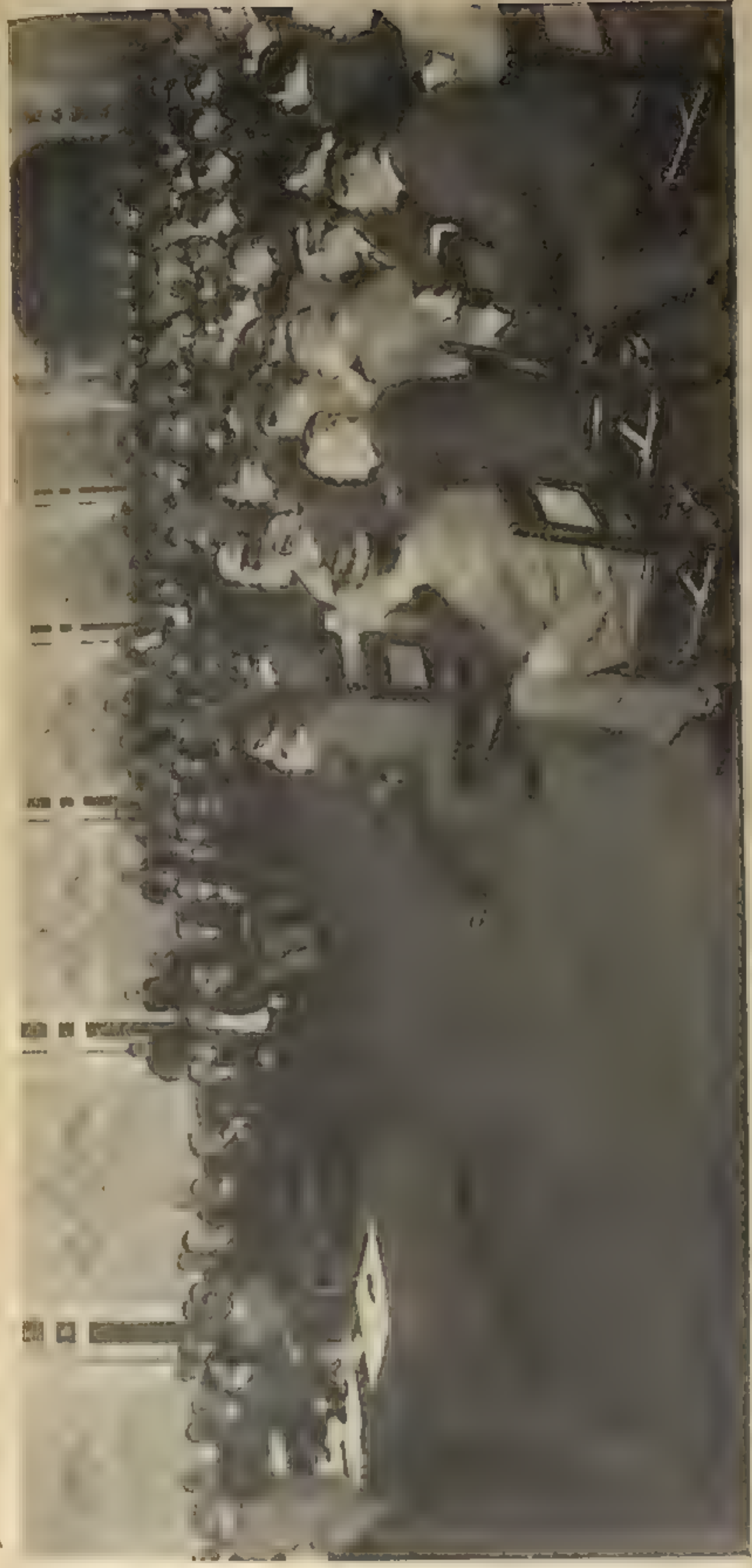


Durante el baile que siguió al almuerzo



Grupo tomado en el salón

## La valuación territorial en la provincia



Asamblea de delegados provinciales verificada en el Príncipe Jorge, bajo los auspicios de la Sociedad Rural Argentina, en defensa de los intereses de los contribuyentes

### Reunión en la Liga Agraria



El señor Diego Baudrix dando lectura á las conclusiones adoptadas respecto á la valuación territorial en la provincia

### Asamblea de la Cruz Roja Italiana



La delegación bonaerense de la Cruz Roja de Italia reunida en la "Unione Operai Italiani", bajo la presidencia del encargado de negocios de la nación, á fin de allegar recurso para los heridos en Trípoli.

### Bachilleres del Liceo Nacional de Señoritas



La rectora, doctora Ernestina A. Lopez rodeada de las alumnas del 5 año A



Otro grupo de bachilleres

# Accidente original



Caballo caído en una cámara subterránea de la Union Telefónica, esquina de Tacuarí y Moreno, donde trabajaba el obrero Carmelo Peracchi.



Sacando el balde que olvidó y con el que se había resguardado la cabeza



Sano y salvo



Señoritas Delia del Carril y Magdalena Peña, señora M. Mezquita de Meyer Peña, señor Peña, teniente Carlos de Morra y señores Bernardo Meyer

de Palermo



Pellegrini, señora y señorita de Hoffmann señora de Stocker m yor Waldino Co rec.  
Pellegrini, Pedro Christophersen (hijo), Stocker y Hoffmann

## El doctor Alejandro Braga



El ilustre político portugués contemplando el panorama de la ciudad

El elocuentísimo orador portugués, que acaba de llegar á Buenos Aires, es un luchador infatigable por el triunfo de la democracia en su país y sigue las huellas de su padre, el gran Alejandro Braga, acaso el jurisconsulto más notable que tuvo Portugal.

Nuestro ilustre huésped ha sufrido persecuciones sin cuento en su lucha por las ideas republicanas. La primera vez que sufrió prisión fué por no descubrirse al paso de una procesión. Desde 1906 tiene un asiento en la Cámara de Diputados representando un distrito de Lisboa. Es también actualmente procurador general de la república y miembro del tribunal contencioso de su país.

Dará en Buenos Aires tres conferencias: dos políticas, hablando de la revolución portuguesa y de la verdad sobre la actual situación de Portugal, y otra literaria, sobre la poesía lusitana.



El huésped rodeado de amigos á su llegada, sentados: Señor Francisco Furriel Machado, doctor Alejandro Braga, y doctor Rafael Calzada. De p.e. Señor Figueroa, doctor Luis Mendez Calzada, señor Avelino Ribeiro, doctor César Calzada y señores Francisco Medeiros, J. B. Ribeiro y M. Fernández Costa



Escribiendo las frases reproducidas

TRADUCCIÓN

Pídenme que exprese en esta carilla de papel mis impresiones sobre Buenos Aires. Tanto valdría pedirme que metiese el mar dentro de una caja de fósforos. El sentimiento y la elocuencia son siempre abundantes, como abundante y fecunda es la verdad. Decir á un incorregible hablador que limite su charla sobre un asunto que le provocaría catastrófica expresión, á un número restringido de palabras contadas, es una crueldad igual á la de enlutar á un pajarito. El resultado es el mismo para los dos: ambos enmudecen, lo que—valga la verdad—tiene una doble ventaja: evitar á quien tenga que leerlo una demasiada é inútil pérdida de tiempo, y demostrar á los habladores que en ciertos casos la más elocuente de todas las formas de expresión es la mudéz.

ALEJANDRO BRAGA.

Autógrafo

Para N. B. T.

Permíteme, una vez más, decirte algunas palabras de fe,  
fidelidad, de muchas cosas que sobre Buenos Aires tanto  
me han gustado, como que me han dado mucho que pensar  
en su desarrollo.

Indudablemente es la ciudad más hermosa del mundo.  
—una abundancia de belleza y de comodidad. Digo — una  
completa combinación, que se ve en una ciudad, sobre  
un terreno que sus diversas actividades de cultura,  
y sus numerosos edificios de gran belleza, y su belleza  
de igual á la de cualquier otra gran ciudad. Un gusto  
y una forma de vida, una gran armonía. O  
que, sobre la ciudad, tan una doble ventaja  
— evitar, a quien quiera de ella, una demasiada  
inútil pérdida de tiempo, y demostrar a los habladores  
que, en ciertos casos, la más elocuente de todas las  
formas de expresión es la mudéz.

Buenos Aires, 1.º de Mayo, 1911.

Alejandro Braga

Demostración de los periodistas al doctor Braga



El doctor Alejandro Braga en la recepción dada en su honor por el Circulo de la Prensa

En memoria de la señora Adelaida Z. de Ayerza



Señoras de la Conferencia de San Vicente de Paul, que colocaron una placa de bronce sobre la tumba de su primera presidenta, señora Adelaida Z. de Ayerza, en la Recoleta

## Un centenario animoso

La debilidad tiene sus derechos, sus fueros respetables y por doquier respetados. El niño, la mujer, el anciano, merecen todas las atenciones y preferencias en obsequio á la debilidad que les atribuimos. En gracia de ella, el niño es un tirano que domina la sociedad; por él y para él trabajamos, y donde se habla del niño todo el mundo demuestra simpatías y se despiertan múltiples abnegaciones.

En cuanto á la mujer, la galantería no es otra cosa que un tributo á su legendaria debilidad. Ellas mismas protestan contra semejante preocupación, que las abruma y las declara inferiores á cambio de unas cuantas cortesías é inclinaciones de cabeza, de cederles el asiento y la vereda, y de dejarlas pasar delante cuando la puerta no permite otra cosa. Sin embargo, la mujer es más fuerte que el hombre, porque lo domina, y sin hablar de la de fuerte carácter, más temible que el más desalmado malevo, de la maestra de taller, de la patrona de un negocio, de la mujer apache y de la solterona fea é lruenda, en general, las unas con sus lágrimas y las otras

con sus sonrisas, éstas entornando coquetamente los ojos y aquéllas abriéndolos cuanto más pueden, al fin y al cabo no solamente hacen lo que quieren, sino que nos obligan á hacerlo.

En cuanto al anciano, la tradición de debilidad estaba más autorizada y sostenida, pues al viejo, en la mayor parte de los casos, huésped molesto para sus propios hijos en su misma casa, se le considera con tal aire de resignación, que inspira más lástima el que le acompaña, el que lo sostiene, temiendo que ajistar su peso viril al lento paso del anciano.

De cuando en cuando la leyenda tiene sus eclipses. La túnica gris de la tradición ostenta algunos lunares ya rosados, ya negros, ya rojizos, paten zando que el niño es una fuerza, la mujer es un poder y el anciano un atleta.

Fernando Gudiño es un caso en esta última excepción. Nació en Mendoza el año 1804, y cuenta hoy 107 años, si no miente la tradición. De día está el buen viejo apoyado en un garrote, sentado al sol, cuando lo hubiera, ó al amor de la lumbre, aun en los días templados primaverales, espando su soma y tomando algún matecito de cuando en cuando. Sin embargo el viejo mendocino lleva la vida del gaucho. Hasta hace cinco años montaba á caballo y era en la silla un verdadero centauro capaz de domar al potro más fiero y rebelde. Un



Fernando Gudiño, de 107 años de edad, que en Vedia (partido de Lincoln) hirió y desarmó á un hombre de 32 años

reumatismo tenaz le impide tales ejercicios; pero no le estorba para otros trabajos rudos.

Conserva también los bríos para no dejarse pisar por nadie, como cuadra á un veterano con veintinueve años de servicio en el ejército de línea, que luchó en el Paraguay á las órdenes de Mitre, que echó su cuarto á espadas en la revolución del 90 y que conserva el recuerdo del gran San Martín, á quien vió regresar de Chile.

Un vecino de Vedia, (partido de Lincoln) llamado Domingo Ferrero, se quiso obtener fácil victoria atropellando al viejo Gudiño; pero se llevó un golpe colosal, pues el centenario, habiendo frente á su agresor, hombre de 32 años, le dio tres golpes, de indómita ferocidad de un hachazo y dándole una lección que, aunque sea un poco cara, vale muy bien lo que le costó al atrevido atacante.

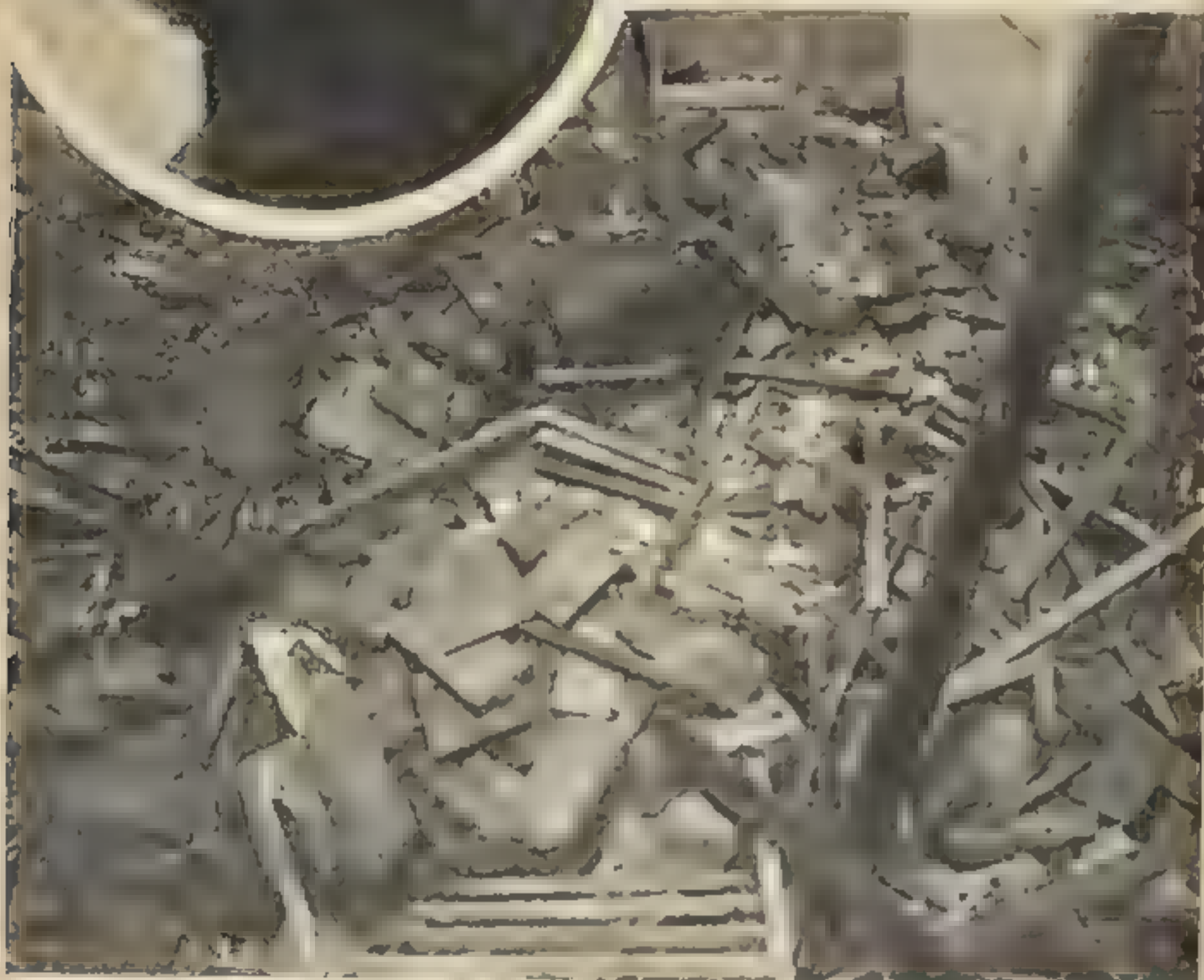
El viejo soldado fué detenido, pero puesto en libertad poco después por haberse comprobado que procedió en propia defensa.

Lo verosímil hubiera sido que Domingo Ferrero, hombre de 32 años, en una variedad hubiera volteado con facilidad el extraordinario á su ya ordinario rival en la lucha emprendida cara á cara y cuerpo á cuerpo, tanto por la fuerza física como por la experiencia del ánimo.

## Efectos del temporal



Derrumbamiento de una pared de 40 metros de largo por 6 de ancho, del edificio que se construye en el Paseo Colón y Venezuela.



Techo hundido del edificio en construcción de la calle Azcuénaga, 1326. En círculo: José Miranda, fulminado en la calle Azopardo y Chile, por un hilo del teléfono, que cayó sobre el cable del tranvía

## Desastres del temporal en Córdoba



Casas á la orilla de la Cañada, que destruyó la corriente



Caballo de un coche de plaza, que fué arrastrado seis cuadras por la corriente en la calle General Paz



Sacando barro de la Plaza General Paz, para dar paso al tranvía



Un trozo de puente llevado por las aguas en la calle Humberto I



Altura á que alcanzó el agua en las viviendas pobres del Abrojal. Nótese la señal del agua en el rancho



El nuevo puente de la calle Duarte Quirós, arrastrado por la corriente



Troncos, muebles, ropas etc. cerca del puente Centenario



Los bomberos desahotando el sotano de un edificio en construcción en la calle General Paz

## DESASTRES DEL TEMPORAL EN CORDOBA



Desagotando la casa del doctor Villa, una de las más castigadas por la inundación.



Derrumbamiento del puente en el kilómetro 7 de la línea a La Galera, al paso del tren de carga del Central Argentino.



Buscando los cadáveres de los tres hombres del servicio de la máquina



La locomotora enterrada en el lodo, debajo del puente



Dos fotografías del sitio de la catástrofe



El juez del crimen, doctor Soaje, su secretario doctor Posse, y el comisario, señor Argüello, á su llegada en el tren de auxilio.



Subiendo al tren los restos humanos encontrados

# DE ROSARIO



La señorita Benigna Zamora y el señor Julio Leguizamón, con un grupo de invitados   su boda, después de la ceremonia religiosa



Señoritas que tomaron parte en el concierto de "El Ateneo", celebrado en el Teatro de la Opera,   beneficio de la Sociedad de Damas de Beneficencia

DE MONTEVIDEO  
Excursión escolar á Minas

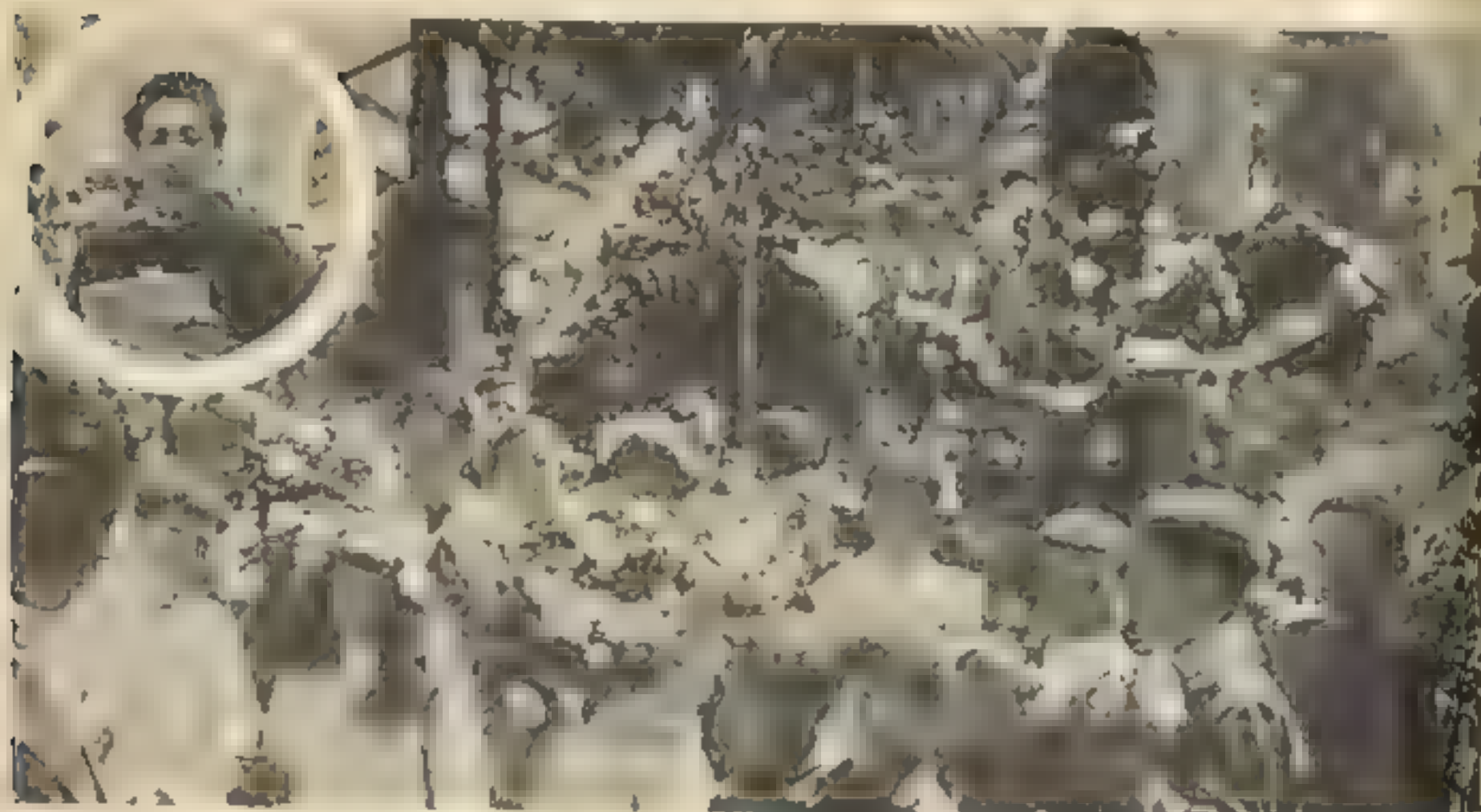


Llegada de los mil niños de las escuelas á la estación de Minas



La comida campestre

En memoria de José P. Varela



Los niños en el 32.º aniversario de la muerte de Varela, rodeando su tumba sobre la que depositaron flores. En círculo: Discurso del estudiante Odón Oscar Berzette

DE MONTEVIDEO

Incendio en una fábrica de tabacos



Frente del edificio que ocupaba en la Avenida Rondeau, la fábrica de tabacos del señor Julio Mailhos, después del incendio que la destruyó



Interior de la fábrica con toda la maquinaria destruida



Tabaco perdido

DE MONTEVIDEO  
Ceremonia en el Hospital Español



Busto del señor Silvestre Ochoa, benefactor del hospital, inaugurado en la institución.



La marquesa de Medina, señora del ministro español descorriendo la tela que cubría el busto



El presidente de la comisión directiva, doctor Suñer y Capdevila, pronunciando su discurso en el acto

Banquete



Banquete dado en el Club Español por la comisión del hospital en honor del escultor Blay, que hizo el busto de Ochoa

DE MONTEVIDEO  
El match internacional de foot-ball



Team uruguayo, ganador, por 3 goals á 0, del premio del ministro de Instrucción Pública del Uruguay



J. Pendibene y F. Canavessi, que hicieron los 3 goals



Banquete ofrecido por los uruguayos á los argentinos, despues del partido

## DE CHILE

### El monumento á los hermanos Clark



Momento de descubrir en Los Andes la lapida construida por subscripción popular en recuerdo de los hermanos Clark, iniciadores del Ferrocarril Transandino chileno

### En honor de un prelado



Vista tomada después del banquete ofrecido por los mercedarios al obispo de Ancud

## DEL PERU

### La cuestión del Pacífico



Tropas peruanas desfilando por las calles de Lima para embarcarse con destino á la frontera chilena

## Más bucólicas



No es mía la culpa si tengo que volver a ocuparme del regalo del emperador de Austria, ó sea de las 16 ovejitas y cuatro carneritos de raza Karakul. Es que siguen siendo tema de actualidad y se han puesto completamente de moda.

No ha llegado aquí ningún conferenciante ó conferencista (lo sé decir de las dos maneras) que llamara la atención del público en tan alto grado, aunque nos llamara cualquier cosa. Contemplando la lana de esos animalitos, nadie se acuerda ya de la barba de Jaurès ni de la melena de Ferri.

No pasa día en que no publiquen los diarios algo relativo á los nuevos "huéspedes ovejunos distinguidos". Se sabe ya toda su vida privada. Se conoce el clima que les conviene, el terreno que deben pisar, su manera de vivir, sus rasgos de carácter. El de los carneros es irascible. Manso el de sus compañeras. Los corderos son tiernos.

En un principio corrió el rumor de que eran todos lo mismo. Pero nos equivocamos. Los hay de dos clases. Clase de Astrakán de primera ó clase "extra" y otra más ordinaria, aunque las dos son lana pura, sin mezcla de algodón.

Las 16 ovejas se reparten en esta forma. Cuatro ovejas "para cada un carnero" (palabras textuales del austriaco que vino al cuidado de ellos). Son, pues, cuatro matrimonios sin hijos, por ahora. Como se ve, el Karakul es algo más que bigamo. Es tetrágamo. ¡Karakules! En cuanto "se topa" con una hembra la hace suya, según dicen.

Por supuesto que la División de Ganadería ha recibido numerosas peticiones de los estancieros, porque todos querían una familia astrakana, para tener la honra de llevársela á su casa. Este es un país muy hospitalario. Pero se les ha negado la petición. Hoy por hoy no puede ser. La División ha dicho que es preciso esperar á la multiplicación.

Los que están ó deben estar pasando un mal rato son los Rambouillet, los Lincoln y demás otras razas ovinas.

Hasta ahora fueron atendidos, cuidados y mimados por sus dueños, y para ellos eran las medallas de las exposiciones, y hasta creo que también les dieron algunas copas. Siempre andaban de feria y de diversión. Los mejores pastos para ellos. Les dejaban paecer lo mismo trébol de cuatro hojas, que da mucha suerte, que alfalfa, que yerba mate. Lo que se les antojaba. Para ellos los baños, para ellos los polvos sarrafugos y las máquinas de esquilar del cero.

Desde que vinieron esos otros, de procedencia imperial, han quedado completamente oscurecidos.

Días pasados entré en una de esas casas, que tan pronto rematan hacienda vacuna como alfombras de Smirna ó plantas de salón, pianos de cola, gallinas estilo Imperio, muebles Luis XV, libros usados, casas nuevas, terrenos, campos y alhajas, y allí me encontré con varios planteles ovinos, de puro pedigree.

Me sentí dotado de las facultades que se atribuyen á Esopo y me dispuse á entablar conversación con ellos.

Me acerqué y me miraron con esa mirada triste de "carnero á medio morir".

— ¿Viene usted á quedarse con nosotros? me dijo uno.

— ¡Dios me libre de burlarme de la desgracia!

— No lo dije en ese sentido. Le pregunto si es usted comprador.

— No, señor... ¿cómo es su gracia?

— No tengo ninguna. A mí me llaman "guacho".

— Pues bien, señor guacho, soy un simple curioso. ¿Qué hacen ustedes aquí?

— Ya lo ve. Rondando la curidia. ¡Vaya un país este! No hemos visto pueblo más "novelero".

— ¿Por qué?

— Porque ya nadie nos hace caso desde que llegaron esas novedades de Astrakán. ¡Figúrese! Buenas para invierno. ¡Figúrese!

— ¿Qué disparate! Ustedes siguen disfrutando del buen concepto público.

— No, señor, no. Lo sabemos todo. Esos austriacos ó indígenas, ó lo que sean, se van á llevar la fama, y... no son ellos los que eardan la lana.

— ¿Están ustedes locos?

— Estamos de remate, que viene á ser lo mismo. Es una injusticia, una ingratitud de que vamos á ser víctimas. Hoy mismo se les ha olvidado echarnos aquí unas cuantas brazadas de hierba. ¿Qué piensa usted?

Yo no pienso.

— Pues nosotros sí, pero nos quedamos en ayunas. ¿Y sabe lo que le ofimos á un caballero que pasó por aquí hace poco?

— ¿Qué dijo?

— ¡Pobres animales! Están siendo "pasto de la murmuración" ¿Y todo por qué y por quién ó quiénes? Por esos veinte extranjeros que parecen unas criaturas finas y sabe Dios luego... Nosotros sí que lo somos. Fíjese en el cartelito que está colgado en la pared, y que detalla nuestra casta y condición.

— Ya lo he leído. En él dice que son ustedes carneros puros, caros negros.

— Y bien ¿qué le parece? Entre los de Astrakán y nosotros la elección no es dudosa.

— ¿Por qué?

— Hombre... ello mismo lo dice. ¿Qué prefiere usted? ¿Un carnero cara negra ó un carnero Karakulo?

Quedé primero perplejo y luego convencido.

— ¿Lo que engaña un sofisma!

DIEGO DE MIRANDA.



## Entre personajes



5 - 10 - 1930



tu finado al vernos juntos  
con las flores! Che, ¿y si sale  
á darnos las gracias?

—¡Dale!

No jugués con los difuntos.

—Si yo no juego, mujer;  
pero, decime, ¿no es cierto  
que hay cosas que, aunque sea un  
las tiene que agradecer? [muerto  
Y como vos que á mí  
me mezquinás hasta el mate,  
me parece un disparate  
correrte con él así.

Hay cosas muy ofensivas  
para un sucesor... Mirá,  
se me ha indigestado la  
corona de "siemprevivas".

Parece que le querés  
decir "que viva" á Ruperto  
y me extrañará que el muerto  
te lleve el apunte, Inés.

Si á vos de todas maneras  
te da igual, más oportuna  
será si le llevas una  
corona de "siemprevivas".

—Y si vos en su lugar  
te vieras, José María,  
decí, ¿no te gustaría  
que yo te fuese á llevar  
flores á vos?

—Me parece  
que estás macaniando al finado,  
pues yo puedo ser el viudo  
en vez de vos, si se ofrece.

—Bien, pero si yo más días  
terminase antes que vos,  
pues todo es posible...

(—Dios

lo quiera así)

¿Llevarías  
vos las flores?

No me atrevo  
á darte palabra, Inés,  
de ir ó no; pero lo que es  
"siemprevivas" no te llevo  
¡Ah, no! Lo que es ese gusto  
yo, Inés, no te lo he de dar,  
que podés resucitar,  
y yo morirme del susto.

Bueno, dejate de historias  
que es ya muy tarde, ¡por Dios!  
—Que no voy ¡ea!... Andá vos  
y dale muchas memorias,  
y que se alivie tu muerto.  
—¡Sacrilegio!

—¡No insultés  
que voy á mandarte, Inés,  
á acompañar á Ruperto.

—De hacerlo serás capaz,  
y hasta de ir con la Dolores  
á llevarme á mí las flores,  
¡soy torrate! ¡cachafaz!

Después de todo, no haría  
más que lo que vos hacés...

—¿Que te doy!

—¡Cuidado, Inés!

—¡Cuidado, José María!

Vamos, che, José María,  
salí del catre ¿querés?

—Déjame dormir, Inés,  
que es fiesta.

Pero es el día  
de los difuntos, y ya  
me parece que has dormido  
bastante. Como que han sido  
catorce horas, conque, andá  
¿Qué me importa!

—¡Pues no dice  
que no le importa! ¡Y tan se  
Vamos á ir al cementerio. ¡Irlo!

—Andá y que vaya el ex vivo.

—No me vengás á embromar  
igual que el año pasado,  
que, á poco más, el finado  
se queda sin alumbrar.

—¡Valiente cosa! Bastante  
se "alumbró", cuando vivía,  
con tu "luz".

—José María,  
ya te he dicho que delante  
de mí no quiero que vos  
ni nadie ofenda á Ruperto.  
—Mirá, Inés, al asno muerto  
la cebada.

—¡Pucha! Sos  
más animal que tu tata,  
y eso que él ¡pega unos coces!

—¡Inés!

—¿Qué hay?

No me des voces  
que te tiro una alpargata.

—Y bueno, respetá un poco  
los difuntos, si querés.

—Pues no te metás, Inés,  
con mi familia tampoco.

Vestite, y á ver si vamos  
en santa paz, como Dios  
manda, á llevarle los dos  
la corona y unos ramos  
de flores, para adornar  
un poco la sepultura.

—¡Conque flores! ¿Qué finura!  
¡Bingo, lo que va á gozar!

SERRUCHO.

## Il bel canto



Arias con acompañamiento de guitarra

## El recuerdo



Era el aniversario de una fecha gloriosa para mí, bordada con hilo de oro en la larga cinta de mis recuerdos.

Vea la aguja, playa meridional, el lucero caído, los faros punales, el cielo azul y la rubia cabellera reposando en mi hombro.

Vea, más lejos, el ciprés funerario y la blanca tumba sepulcral.

Y entre uno y otro escenario: qué resplandientes auroras, qué augurados presagios, qué tibias noches dulces y serenas!

Cierta noche, después de una de esas escenas iracundas con que los amantes se complacen en sufrir y hacer sufrir, nos despedimos para siempre.

—Ah, sí! Esa vez era para siempre. Salí desesperado. Poco después, mi vida era de ortigas, el sueño no acudía, la imaginación reproducía, con dolores, me estabas de amor, momentos de dicha. Vea la cabecita rubia rozando sus bellos por mi mejilla. Sufría hondamente.

A las tres de la noche me levanté a vestirme.

Quería ver a solas la ventana, la ciudad.

Suflé la luz de una hermosa luna, conteniendo la angustia, ahogando un sollozo. Mi juvenil dolor consideraba vano el universo todo.

Cuando volví la esquina, á cuyo lado verdaderamente galardas, las flores de seda, sentí que la congoja anudaba garganta.

Llegué hasta la ventana para besar las diademas y las campanillas... y prodigio! entre el florido cortinaje bañaba otra flor más bella, la adorada cabellera que se alzó lentamente: dos lágrimas brillaban en sus ojos húmedos de llanto y de amor, y sonriendo y extendiéndome los brazos me dijo:

—¡Bendito seas! Yo sabía que vendrías y te esperaba.

El alba sorprendió nuestro último beso.

Poco tiempo después... el ciprés y la tumba.

—Aquella vez sí que la despedida fue para siempre!

LEONCIO

—Hoy—pensé—necesito que me acompañen almas piadosas.

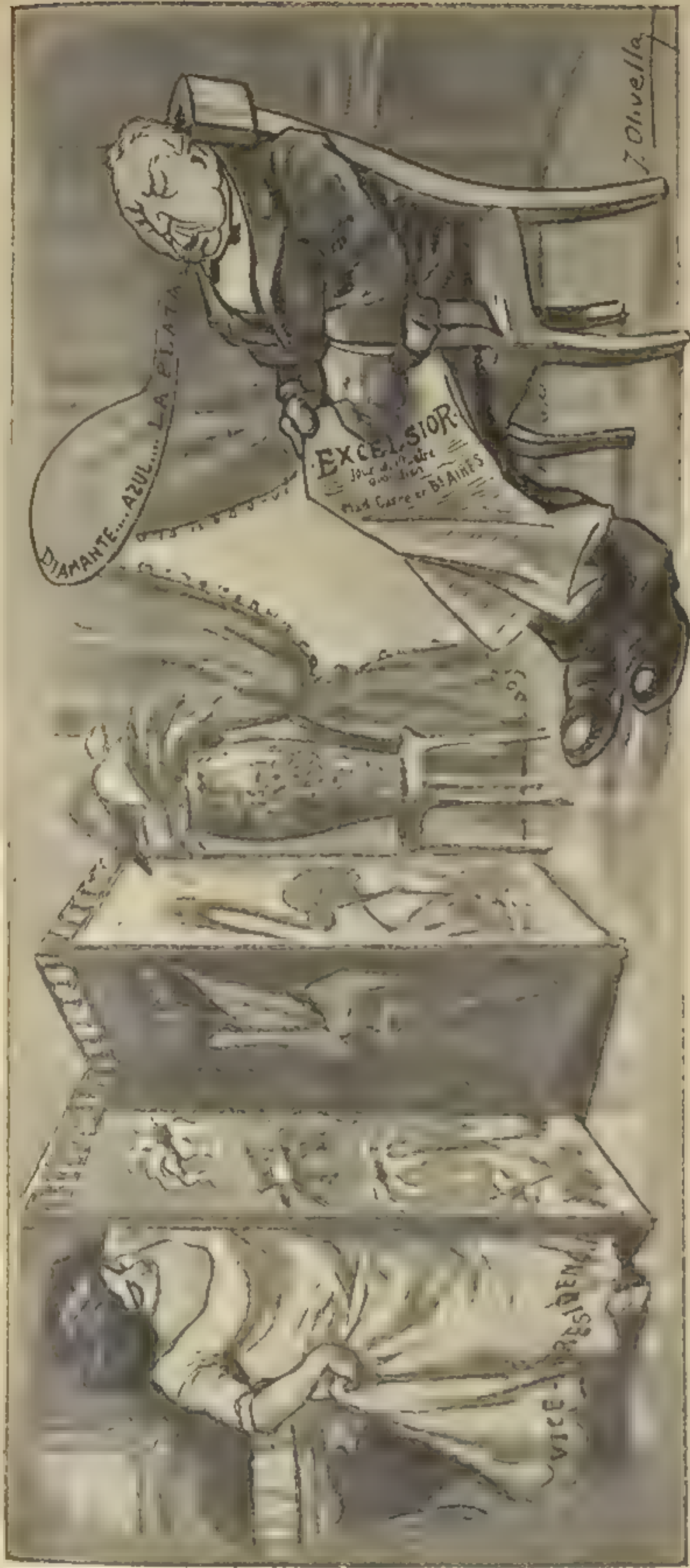
Oprimí el timbre.

El sirviente acudió.

Hazme la cura, vuelvo á acostarme. Ponme aquel libro al lado. Aprieta dos naricetas, aquí cerca. Frías paulas. Necesito que me acompañen almas piadosas: por consiguiente, á tu persona que venga á buscarme dile que estoy viajando.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA

## Siesta delatora



— 'Soñará con algo de lo que ha leído o con que está haciendo un viaje por el interior?

# ¡Mala suerte!



Sin que sea Soledad ninguna Venus de Milo, es una linda morecha de ojos negros y expresivos de regular estatura y ademanes distinguidos.

Yo la conocí hace poco en la estación del Retiro, donde me la presentaron una tarde unos amigos, y aunque no es una belleza, como hace un instante he dicho, por sus modales correctos, su trato agradabilísimo, su simpática presencia y su porte tan sencillo, puse entusiasmado al verla. Pienso que este es el tipo de mujer que yo he soñado. En la ocasión no decía...

... Mas como todos los hombres no somos de un modo mismo



de pensar, llegué á quererla con verdadero delirio, pero á quererla en secreto, sin atreverme á decírselo; pues ella rica y yo pobre, ví entre los dos ese "abismo" que suele decir la gente que hay entre pobres y ricos y desistí de mi empeño, aunque la amaba muchísimo, porque no pudiese en duda mi verdadero cariño, juzgándolo únicamente conveniencias de bolsillo.

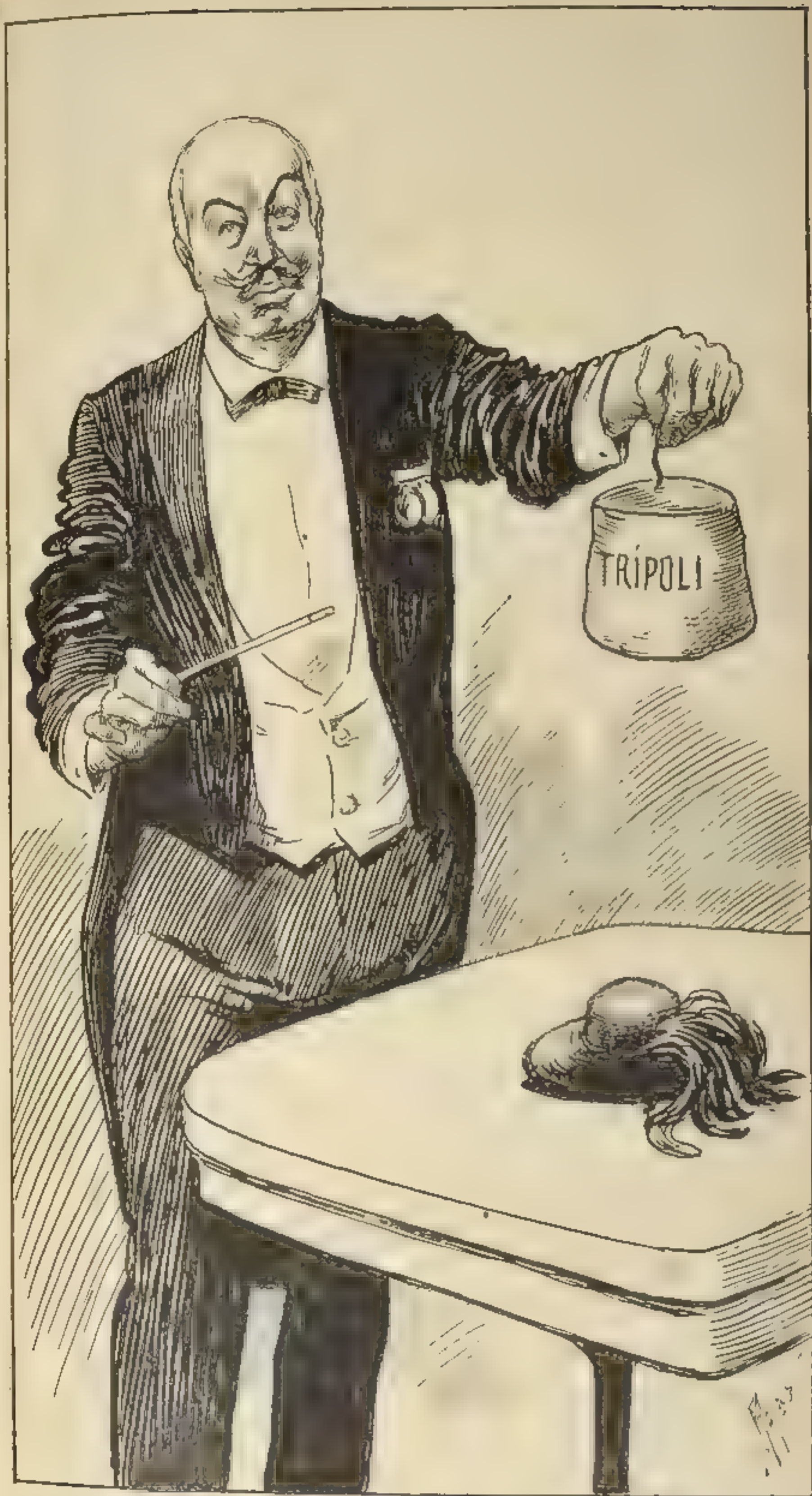
...

De la noche á la mañana, por uno de esos caprichos de la suerte, un mal negocio arruinó á don Luis Garrido, el padre de Soledad, hombre, por lo honrado y digno merecedor de llegar á ser mi padre político, aunque en política nunca nos hubiésemos metido.

Entonces yo, figurándome que ya no había motivo para dudar de mi amor, la pretendí decidido á casarme; pero ella, en tono despreciativo, sonrió irónicamente, mirándome de hito en hito, y se expresó de este modo: "Lo siento en el alma, hijo; ha llegado usted muy tarde. Si usted me lo hubiera dicho hace tiempo, sí señor, le hubiera correspondido, porque me es usted simpático. Mas, hoy día, amigo mío, usted no tiene dos pesos y á mí me ocurre lo mismo, y como yo no hago caso del adagio de "contigo pan y cebolla", es inútil su pretensión; y repito que lo siento, ¡qué esperanza! ¿cómo no voy á sentirlo?... Pero la culpa no es mía; la culpa es de usted por primo. ¡Maldita sea mi suerte!... Luego dicen que hay suerte, ¿dices?"

DEUSEDIT.

## Giolitti, prestidigitador



—Signori e signore: Vedete questo fez?... Orbene, eccovi un cappello di bersagliere!...



## UNA NOCHE EN DAKAR

En mi viaje á la Argentina, tan pronto como el transatlántico abandonó á Lisboa, comencé á arder en impaciencia por arribar á Dakar. Transcurridos seis días, los negros se me iban á mostrar en su propio medio. El último día, unas horas después de ponerse el sol, en una maravilla de crepúsculo africano, echamos anclas. La ciudad del Senegal, sumergida en la noche, se acusaba á lo lejos por sus luces.

Hasta las dos de la madrugada no me fué permitido desembarcar. Á esa hora, descendiendo por una escalera, me planté en una canoa automóvil atracada al costado del correo. El resto del pasaje dormía.

En el muelle, una extraña comitiva me esperaba: un ciento de negros. Cercado por todas partes, el caminar era dificultoso. ¿Qué pretendían los negros? ¿Actuar de elecerones?... El recibimiento no me fué, ni mucho menos, grato: los negros me infundían un poco de pavor.

Un ciento de elecerones, aun siendo negros, convengamos en que son muchos elecerones para un viajero. Yo caminaba en el centro de ellos, anarotando serenidad, empujando con disimulo el revólver en un bolsillo del pantalón. Los negros, por turno, me observaban de hito en hito. Luego, en una jerigonza incomprendible para mí, se clotearon. Pensé si me discutirían como presa. De pronto distinguí á lo lejos un piso bajo alumbrado con profusión: una "buvette". Me consideré en salvo, traspuse su umbral. De los negros, uno solo me imitó. El resto se quedó fuera, y se disolvió paulatinamente.

Me sorprendí: no me pareció en un principio tarea fácil la de deshacerme de los negros. ¿Porque todavía un negro, menos mal!

Mi negro, como negro, era todo un ejemplar. Sospecho que entre los suyos pasaría como una belleza varonil. Impasible en su asiento, á dos metros del que ocupaba, lanzaba miradas, ora enigmáticas para mí, ora incendiarias para dos mujeres ligeras y sucias que junto á dos soldados sorbían sendos ajenos en una mesa del fondo de la "buvette". Comenzaba á arrepentirme del desembarco. No sabía qué determinación tomar. En verdad, me sentía intranquilo.

Á las tres, cerraron el establecimiento. En el centro de la calle, observado por los ojos intensamente verduscos del negro, examinaba mi situación extrema. Las mujeres y los soldados desaparecieron. No las tenía todas conmigo, á pesar de que el dueño de la "buvette", un argelino, en un castellano farfuleoso me aseguró que los negros no molestaban á los blancos, si los blancos no molestaban á los negros. Según él, había incurrido en una ligereza al abandonar el vapor: tendrían que pasarla al relente, pues los hoteles no se me abrían á tales horas.

Eché á andar. El negro me imitó.

Hacía un calor ecuatorial. Por vez primera escuchaba la fuerte respiración de una naturaleza tropical. La monotonía rítmica y chillona de los insectos producía un gran alboroto. El cielo, estrechadísimo, parecía accesible á una altura de trescientos metros.

Me animaba el que dentro de un par de horas, amanecería. No cesaba en mi correría, mas el negro no se me separaba.

Al enfilar por una calleja, un moribundo monumental pasó á mi lado armado de una pistola. Cuando lo tuve á mi espalda, volví la cabeza con sobresalto. ¿Qué seguridades reuniría la ciudad si los indígenas adoptaban tales precauciones?

Y el negro, mi perseguidor ¿qué se proponía? ¿Aguardarla á que me extravíara para asaltarme? Me fijé en sus ojos verduscos y me espantaron cual, me acordé de los ojos misteriosos de gato de un cuento de Edgard Poe.

Me encontraba fatigado é inundado de sudor. Las piernas me dolían del paseo vertiginoso. Me propuse desembarazarme del negro á toda costa. Auresuré el andar, gané una esquina y me puse á correr, procurando no hacer ruido. A cuarto de hora de carrera me hallé solo, en una alameda. Me cobijé, atisbando, al socaire de uno de los árboles que le orillaban. El negro no asomaba su jeta. Respiré.

Encendí un cigarro, y el negro como por magia, surgió á dos metros de mí. Hasta entonces no se me había ocurrido resolver hacer amistades. Le ofrecí un cigarro, y lo aceptó, dándome las gracias, mostrándome los dientes. Depositó en mi mano un franco, y como triple prueba de agradecimiento, me enseñó tres veces los dientes. Clareaba. En mi reloj faltaban unos minutos para las cinco. El negro me indicó por señas que le facilitara el reloj. ¿Me asaltaría ahora, al cerciorarse por el franco, de que disponía de algún dinero?... Le entregué el reloj. No paró mientes ni de reflexión en el horario. Se lo aplicó al oído, y al percibir el ruido isócrono de la maquinaria, sonrió. En seguida me ofreció una moneda de diez céntimos á cambio del reloj. El negro era un frontista. Lo arranqué con suavidad el reloj de las manos á la par que se entristecía su rostro. El negro era inofensivo.

Reanudé mi pasenta. Se abría un café. Penetré en él. El negro se quedó en la puerta. Á las ocho me acerqué al muelle, seguido por el negro siempre. El barco levó anclas, y aun distinguía yo en un malecón del puerto el jaique blanco del senegalés maldito.

No olvidaré fácilmente la noche de Dakar.

LAUREANO MARCAIDA.



La historia se repite



Aquí murió Sansón con todos los filisteos!...

## La amable Recoleta



Uno de los mejores aciertos de Buenos Aires es haber convertido su cementerio tradicional en una cosa amable, dulce, elegante, casi alegre. Las ciudades tienen aciertos inconscientes, actos y obras que les salen del fondo de su naturaleza irreflexiva más bien que de sus hombres directivos. El cementerio de la Recoleta es una de esas obras irreflexivas y espontáneas.

¿Será acaso que cada población tiene el cementerio que se merece? En la estética Italia, el campo santo de Pisa es una obra definitiva de arte. Las ciudades feas y confusas ofrecen al viajero unos lugares enormes, rectangulares, simétricos, numerados, horribles, donde los muertos prolongan la uniformidad anónima, reglamentada, que sufrieron mientras vivían. Y las aldeas sencillas tienen unos campos santos deliciosos, donde las cruces se ocultan entre las matas floridas, donde la muerte adopta el mismo tono de serenidad y salud de la naturaleza.

Ahora que Buenos Aires se ha convertido en una urbe inmensa y anónima, surge el cementerio de la Chacarita como una obra necesaria: ése es un cementerio feo, idéntico a todos los del mundo, cuadrado, simétrico, uniformado hijo de la civilización rectangular y numerada que disfrutamos. Pero la Recoleta es una obra antigua, de los tiempos en que la ciudad tenía carácter y fuerza espontánea de creación. Es, además, un lujo excepcional: se halla colocada en la parte más bella de la población, sobre una barranca estratégica, en un punto que convida al placer, ó que invita a construir palacios costosos. Dividido en parcelas y sacado a remate, ese terreno produciría numerosos millones... Pero conservando íntegra la Recoleta, se disculpa Buenos Aires de su mala fama utilitarista y especuladora.

No convida a entristecerse ese campo santo sin igual: el visitante puede penetrar en él, recorrerlo y salir con el espíritu completamente sereno. Sin embargo, allí dentro hay cadáveres, y el cadáver es la cosa más triste que pudo inventarse. ¿En dónde, pues, estriba el secreto? El secreto consistirá tal vez en la vida inconsciente y apresurada de esta afanosa población. ¿Quién piensa

aquí en la muerte? Sobre todo, ¿quién siente aquí la profunda melancolía de ultratumba? Aquí se piensa en todo, en los sombreros de plumas, en el abono del Colón, en el remate de vaquillonas y en el picnic social; se vive muy aprisa; se vive más que nada al vuelo, rozando ligeramente los motivos y las emociones. De la muerte se tiene una idea social, más que metafísica. Un entierro es una oportunidad de verse y hablarse, y un sepulcro da ocasión a esculpir figuras, a colgar coronas de flores y a recibir las visitas de amigos y parientes. En fin, la muerte sólo tiene un aspecto ornamental. No puede ser triste un cementerio donde rigen tan reconfortantes ideas.

Durante las horas de sol, sobre las matas floridas del cementerio, vuelan las mariposas, bullen y se aman los pajarillos. Los bustos de los eternos durmientes, las estatuas simbólicas de los mártires, reciben agradecidos el beso dorado de la luz. La muerte parece estar ausente ó haberse ido volando como una ave fuguetona. Sólo cuando el crepúsculo llega, la plazoleta que precede al cementerio se llena de una vaga melancolía. Hay entonces como una depresión moral en el ambiente. En la iglesia adyacente, la campana da golpes discretos y tristes. Se oye lejano el rodar de los carruajes que vuelven de Palermo. Y se diría que de muy lejos, entristecida y malograda, vuelve también una ave sombría. La muerte vuelve al cementerio. Pero vuelve callando y se acurruca en la tiniebla, para que la ciudad de los vivos no se percate de su existencia. ¡Los vivos, en esta enorme ciudad distraída, no deben acordarse de la muerte! Si pensaran seriamente en que se han de morir, ¿podrían desarrollar tan intensas actividades, podrían seguir atesorando riquezas, rematando vaquillonas, vendiendo paños ó bolsas de trigo? Es mucho mejor que se consideren inmortales, y que no se causen de atesorar tanto dinero como el que se requiere para alimentarse durante cuatro ó seis siglos... Gracias á esta ilusión de eternidad que gozan los negociantes y especuladores, los pueblos se agrandan y enriquecen.

JOSÉ M.<sup>a</sup> SALAVERÍA.

## Frases cómicas



El dueño del restaurant. — ¿Qué le parecen los bifés que servimos?

— Muy pequeños para la edad que tienen.



— Después de todo, ¿sabe usted lo que le falta al orangután para ser hombre?

— La palabra.

— Sí, señora, la palabra. Si el animal pudiese decir: "Soy un orangután", sería un hombre.



— ¿Ha comido carne de caballo alguna vez?

— Sí, en París. Por cierto que me sentó muy mal, toda la noche estuvo dándome vueltas en el estómago.

— Es que sería de un caballo de circo.



— ¿Adónde vas tan de prisa?

— No puedo detenerme. Voy corriendo a mi casa, porque va a haber en ella una lucha de animales.

— ¿Te burlas?

— No; es que van a aplicar sanguijuelas a mi suegra.



— Los automóviles me han hecho ganar una fortuna.

— ¿Es usted fabricante ó sólo representante de alguna casa?...

— No, soy médico.



— ¿Cómo no has ido a Europa este año?

— Porque no he tenido tiempo.

— Lo que no has tenido es dinero.

— Es lo mismo. ¿No sabes que el tiempo es oro?

## Las solteronas



Treinta y cuatro años bien completos habían visto transcurrir Carlota y cerca de treinta y cinco su hermana Eloísa, sin lograr realizar ninguna de las dos esa suprema aspiración de todas las mujeres: el matrimonio.

La suerte les era decididamente adversa.

—El día que consigan atrapar un marido—deciales el padre—mando tirar cohetes y banderos y embanderar el edificio.

—¡Jesús, papá!... ¡Qué exageración!... respondían, simulando escandalizarse las infortunadas muchachas; —pero en su fuero interno no podían por menos que justificar amargamente la cruel ironía.

—‘Parece mentira’ continuaba el buen padre, una está cerca de los treinta y cinco, y la otra anda raspando los cuarenta; y ni siquiera una esperanza... Pero ¿es que se labrán acabado los tontos en el mundo?...

—Papá!

No lo creo, lo más verosímil es que ninguna de las dos sepa aprovechar ese fatal cuarto de hora que tenemos todos los hombres. Y sin embargo...

—No es que yo haya dejado de afeccionarlas convenientemente—interrumpía la mamá, terciando en el asunto.

Sin embargo, quería decir—completaba el buen viejo—les facilito todos los medios. Les traigo localidades para los teatros, casi noche á noche, hago préstamos de mi librito financiero, para satisfacer las cuentas de la modista, les doy poca cantidad de acción; accedo á todos sus caprichos. Pero ¿nada? ¡Es desconsolante la monotonía de esas desventuras!

Tan abrumadoras resultaban los cargos, que las muchachas no atinaban á defenderse. La misma mamá, deseosa de auxiliarlas en el embarazoso trance, se limitaba á guardar expresivo silencio... Y el papá, paseándose nerviosamente de uno á otro extremo de la habitación, con las manos puestas atrás y la preocupación pintada en el semblante, continuaba:

—Nada, nada existe que no haya intentado! Las he acompañado al biógrafo,

fo, proverbial pescadero de dragones, y allí, después de encontrarles ubicación conveniente, me he pasado sumido en el más profundo de los sueños todos los momentos que la sala queda en alentadora penumbra; las he dejado ir solas allí lo mismo que á los bailes; afecté con un anticipo, por un semestre, los sueldos de mi empleo para enviarlas á Montevideo la pasada temporada balnearia; he improvisado fiestas aquí, hasta en épocas de duelo; les compré piano, aconsejándoles que tuviesen siempre los balcones abiertos, aunque no tocaran; hice colocar luz eléctrica con el sólo objeto de dar á la casa impresión más favorable; la he hecho cortar luego, cayendo en la cuenta de que, posiblemente, fuera ésta la que atraerá á los dragones; me he familiarizado hasta con los criplendos, culateros de la oficina y, en fin, he agotado toda mi inventiva durante esta cruenta lucha de largos años, conducente á facilitarles el abandono de la soltería, pero, ¡es inútil! mis hijas no se casan. No logran desprenderse el mote de “solteronas” con que las han individualizado en el barrio.

Estas escenas repetíase, con rara precisión, hasta el cansancio.

Un día, sin embargo, el comentario agrioso extendiéndose á raíz de la presentación de cierta cuenta bastante subida y no autorizada, que el papá debía abonar.

Eloísa, menos diplomática que su hermana, zalandola por las duras frases del autor de sus días, imponiéndose al rubor que coloró á las mejillas, replicó indignada:

—¡Esto es ya demasiado!... ¡El día menos pensado me hago raptar, aunque sea por un negro!.

Oír esto el buen viejo y caer de rodillas ante una estatuita de San Antonio, que se exhibía sobre una repisa, todo fue uno. Y extendiendo las manos hacia ella, en rogativa fervorosa exclamó: “Santo de todos los milagros, haz que tenga el sujeto con que alquilar un automóvil y que á éste no se le pinchen las gomas!”...

SANTIAGO DALLEGRI.

Transeuntes conocidos



Doctor Severo Fernández Alonso  
Ministro de Bolivia

# CHUCHERIAS



## Cubierta doble

"El departamento de Marina ha ordenado preparar el aviso "Vigilante", de la prefectura general de puertos, para conducir al presidente de la nación en su excursión al Tigre, ordenando también cubrir con un tapiz ó una alfombra la cubierta de dicho buque."

Ahora sí que el aviso "Vigilante" de aviso va á servir á los demás vapores; pues, triunfante, podrá orgulloso á todos advertir que no está su "cubierta", como hasta la presente, "descubierta", siendo un hazmerreir para la gente marinera experta que sabe distinguir.

\*\*\*

## Archiduque filósofo

"Viena.—El emperador Francisco José ha dado su consentimiento al archiduque Fernando Carlos para que se case con la hija del señor Laubert, profesor de mecánica.

El archiduque renunciará á su título recibiendo una pensión anual de 40.000 coronas, y residirá en Suiza, bajo el nombre de Burg."

Pues piensa tener Su Alteza menos preocupaciones sin las condecoraciones y títulos de nobleza.

Por eso exclama:—"¡Demonio! ¿qué mayor satisfacción que la condecoración de la cruz del matrimonio?...

El ser archiduque es sólo para presumir, y el ser "Burg" para vivir tranquilo como un "burgués".

\*\*\*

## El calor y la política

"El presidente de la nación, doctor Sáenz Peña, que pasa los días en Mariluz despachando varios expedientes, ha desistido, por efecto de los excesivos calores reinantes, de presenciar las maniobras militares del Campo de Mayo.

El señor presidente tiene en esto razón; que en el Campo de Mayo hace mucho calor, y bastantes sudores le han hecho ya pasar, sin ir á maniobras, los que con él están.

## Las ovejas Karakul

"Hace poco llegaron á la república las ovejas Karakul, las cuales han sido conducidas á una estancia situada en las proximidades de las sierras del Azul, paraje apropiado, por la benignidad del clima, para que los citados animales puedan vivir y multiplicarse.

Como se sabe, la piel de estas ovejas es muy apreciada por el astrakán que produce."

Quiera Dios que en el Azul no hallen motivos de quejas en su vida, las ovejas de la raza Karakul.

Pero es inútil su afán si pretenden dedicarse no más que á "multiplicarse", porque las "dividirán".

\*\*\*

## Favoritismo consurado

"Tucumán.—El consejo de educación que se viene caracterizando por sus arbitrariedades en los procedimientos, ha ascendido á varios maestros, que hace mucho fueron objeto de otras mejoras.

"En cambio, las numerosas maestras que están retardadas, continúan en olvido."

Premiar á los profesores con ascensos y mejoras, olvidando esos señores á tan dignas profesoras, ha sorprendido á la gente, y sea por lo que sea, á mí también, francamente, me parece una acción fea; y me ha dejado perplejo esa determinación.

¡Pucha, pues vaya un "consejo" y vaya una "educación"!...

\*\*\*

## Derrota fija

"Londres.—Un despacho de Galípoli (Turquía) anuncia que, cumpliendo órdenes pasadas en una nota por el gobierno, salió anoche del Cuerno de Oro la flota otomana con las luces apagadas y con rumbo desconocido."

Si se arrepiente el gobierno de haber dado esa derrota, tal vez mande en otra nota que, en cuanto salga del Cuerno, se "vaya al Cuerno" la flota.

## ILUSION



Sueño encantador y...



triste despertar.



Vista parcial de la exposición de joyería "LA PERLA NEGRA"  
[AVENIDA DE MAYO, 729

## EN FAMILIA

Vivir bien, es cosa llana,  
cuando se sabe vivir  
y se puede resistir  
a la tentación malsana.  
Todo se puede alcanzar  
con paciencia y con criterio  
contando con el imperio  
de poderse donar.  
Hasta las joyas lucientes  
son a todos accesibles  
si dentro de sus posibilidades,  
se acude a casas decentes.

.....  
Dijome un día mi suegra  
a quien tratar a las buenas  
me conviene:—¿Qué cadenas  
tienen en LA PERLA NEGRA!  
¿Cree que me partía un rayo!  
A es un ado de sablazos  
dije:—¿Se hicieron pedazos  
las cadenas desde Mayo!

A esas cadenas que tratas  
de andar, no me refiero;  
éstas de oro verdadero,  
largas, lindas y baratas,  
con las que mi alma se alga  
al admirar sus primores  
con aros y prendedores  
que exhibe LA PERLA NEGRA;  
éas que alternan sus luces  
con los ricos solitarios  
pulseras y relicarios  
diademas, collares, cruces,  
éas son las que hace días  
me traen loca... ya te digo.  
Si fueras bueno conmigo,  
verno mío... bien podrías...

—¿No diga usted más, señora!—  
dije, haciendo buena faz  
al golpe.—¿Y tendremos paz  
si esta joya que usted adora  
su alta majestad integra  
ornando su pecho undoso?  
—¿Te lo juro por mi esposo!  
—¿Pues voy a LA PERLA NEGRA!

.....  
Fuí... "Avenida de Mayo"

setecientos veinte y nueve...

Mi corazón se conmueve  
al recordar el desmayo  
que todo mi ser sufrió  
ante aquel foco de luz  
y mi alma se hace la cruz  
por lo que admirada vio  
desde luego libre entrada  
como a un museo cualquiera,  
a la confianza impera,  
allí no hay puerta cerrada;  
entra uno, mira, coteja,  
calcula, examina, inquiere.  
Si gusta de algo, lo adquiere;  
si no le gusta, lo deja.  
¿Y qué variada fa tura!  
¿Y qué gustos exquisitos!  
Todos ricos y bonitos  
y de sin par baratura.  
Yo, que entré por la cadena  
no me pude dominar  
y empecé a comprar, comprar  
hasta más de una docena  
de alhajas, pues mi mujer  
a dúo con mi cuñada  
si no les llevaba nada  
loco me iban a volver.  
Hasta el último billete  
gasté allí... ¿No me arrepiento!  
pues que llegué muy contento  
a casa con mi paquete.  
Cuando instalado en mi cuarto  
llamé a las interesadas  
que se quedaron pasmadas  
ante el brillante repart;  
fue aquel un bello momento  
que nunca olvidaré yo  
pues se aplaudió, se bailó  
y se lloró de contento.  
Pero el mayor embeleso,  
fue el que mi suegra mostro  
que un carrillo me mordió  
al quererme dar un beso  
Y aun mi espíritu se alegra  
el momento al recordar,  
en que oí a todos gritar:  
que viva ¡LA PERLA NEGRA!

CON FRENTE AL RIACHUELO Y AL TRAMWAY



GRANDIOSA VENTA PARTICULAR DE TIERRAS

# 104 Manzanas 2974 Lotes divididas en 30 casas de material

**¡DOS MILLONES de ladrillos gratis!**

**Los domingos 5 y 12 de Noviembre y desde hoy en nuestra casa**

Las líneas de tramways N. 24 y 69 conducen á la Estación F. C. C. P. de B. A. de donde salen los trenes para la Estación Lugano, en cuya estación hay coches con banderita colorada y empleados para enseñar los terrenos en venta. - Horario de algunos trenes que salen de la Est. Buenos Aires (Vélez Sarsfield y Suárez) - A. M. 7.25, 9.05 y 11.50, y P. M. 2.10, 3.40 y 5.40. Los domingos 5 y 12 habrá coches en las Estaciones Lugano, en Circunvalación, Mataderos y en la Estación Budge del ferrocarril Midland, que sale de Puente Alsina, para cuya Estación los interesados tomarán los tramways del puerto y el N. 47.

**Único desembolso:**

Pidan planos y folletos gratis: San Martín 76 y Vieytes 1900

**UNA MENSUALIDAD**

**A. Fiorito y Hnos.**

# Lázaro Costa

280, Rioja, 280



## SERVICIOS FÚNEBRES

imponentes, económicos.—Severos tapices

de las más afamadas casas de Lyon (Francia.)

Monumentales candelabros importados de Milán, París, etc.

Lujosos trenes fúnebres, los más modernos y elegantes.

La casa que por sus elementos ha recibido los más satisfactorios testimonios.

Llamen por teléfono ó vengan á cualquier hora del día ó de la noche.

Teléfonos: U. T. 23 y 46, Mitre  
Coop. 125, Oeste

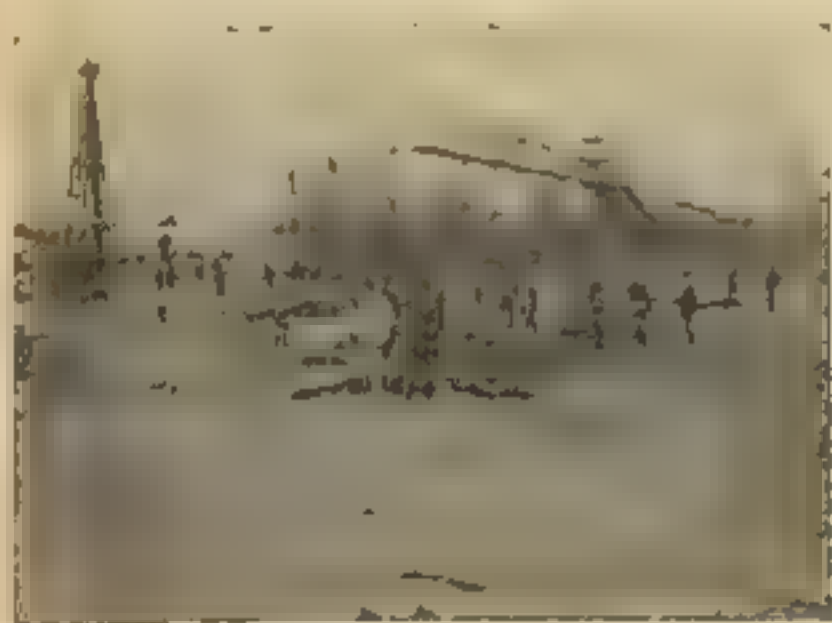
LAZARO COSTA  
280, RIOJA, 280

A los pobres de solemnidad, que justifiquen ser tales, se les dará en los servicios fúnebres lo más necesario gratuitamente.

## DE BAHIA BLANCA



El primer tren del ferrocarril de Rosario á Puerto Belgrano, llegando á la estación Solier.



Asistentes á la inauguración, en su visita á las obras del ferrocarril



Delegados al Congreso del Comercio, que hicieron el viaje desde Rosario

## DE MERCEDES (Corrientes)



Monsiñor Niella conducido bajo palio á la iglesia, durante su visita pastoral

# Pida Vd. á este Profesor que lea su vida.

Su maravilloso poder para leer vidas humanas á cualquier distancia, asombra á cuantos le escriben.

Miles de personas de todas las categorías sociales han obtenido beneficios de los consejos de este Profesor, quien dice á Vd. de lo que es Vd. capaz, cómo puede Vd. obtener éxito, quiénes son sus amigos y sus enemigos, y le describe los buenos y malos períodos de su vida.

Su descripción de los acontecimientos pasados, presentes y futuros, dejará á Vd. sorprendido. Cuanto le es necesario conocer, es: su nombre (escrito por Vd. mismo), la fecha de su nacimiento y el sexo, cuyos datos le servirán para guiar su trabajo. No es necesario dinero. Mencíonese el nombre de esta revista y obtendrá una lectura de prueba gratuita.

El Sr. Paul Stahman, experimentado astrólogo de Ober Newsadern, Alemania, dice:

"El horóscopo que formó para mí el Profesor Roxroy, resultó completamente conforme con la verdad, siendo un trabajo inteligente y concienzudo. Como yo mismo soy astrólogo, examiné cuidadosamente sus cálculos planetarios é indicaciones, encontrando que el trabajo era perfecto en todos sus detalles, y que el mencionado Profesor conoce perfectamente los adelantos de su ciencia. Mr. Roxroy es un verdadero filántropo, y todo el mundo debería aprovecharse de los servicios del Profesor, pues con ellos pueden obtenerse muchas ventajas."

La baronesa Blanquet, una de las más inteligentes señoras de París, dice:

"Le agradezco su estudio completo de mi vida, que es verdaderamente de una exactitud extraordinaria. Ya había consultado antes á otros astrólogos, pero nunca como hasta ahora me han contestado con tanta verdad, ni me han dejado tan completamente satisfecha. Con el más sincero agrado le recomendaré á mis amigos y conocidos, por creer, seguramente, que hará una buena obra dando á conocer su ciencia maravillosa."

Si Vd. quiere aprovecharse de esta oferta especial y obtener una revista de su vida, envíe sencillamente su nombre por entero, dirección, fecha del día, mes y año de su nacimiento (escrito muy claramente), indique su posición (señor, señora, señorita) y copie también el siguiente verso con su propia mano:

Su consejo es útil,

dice todo el mundo.

Para ser dichoso,

muéstreme Vd. el rumbo.

Si lo desean, pueden los comunicantes acompañar 30 centavos en sellos del país para cubrir el franqueo, trabajo manual, etc.

No se incluyan monedas en las cartas. Diríjanse las cartas franqueadas con un sello de 12 centavos, á ROXROY, Dept. 1203 D., 177a Kensington High Street, London, W., Inglaterra.





# VERDADERO TRIUNFO

El público consumidor ha reconocido que el único polvo insecticida eficaz y de resultado seguro es el

# KATUK

ACUÉRDESE DEL NOMBRE

# KATUK

Lo que no sea

# KATUK

es malo y peligroso

Exija **KATUK**  
en almacenes, ferre-  
terías, farmacias  
y bazares

Depositarario:

**Mariano Rosés**

TACUARÍ 1312

U. T. 1291, B. O.





El entierro de la niña Edith Luppó, cuyo retrato aparece en círculo

## El AMIGO del CABELLO

Ablución curativa de Eucaliptus

Esta es la loción al Eucaliptus más moderna y activa que existe, la única que produce sus saludables efectos con mayor rapidez. **CURA LA CASPA Y EVITA LA CAIDA DEL CABELLO.**

Son públicas y notorias y todos las sabemos apreciar en su justo valor, las incomparables cualidades tónicas, balsámicas y curativas de este gigantesco vegetal, llamado Eucaliptus, para que haya necesidad de recomendarlas.

— YO DIGO SOLAMENTE —

¿Tiene usted caspa? Use EL AMIGO DEL CABELLO, que él se la hará desaparecer.

¿Se le cae el cabello? Use EL AMIGO DEL CABELLO, que él lo evitará.

¿Desea usted un perfume moderno, agradable y de duración? Use EL AMIGO DEL CABELLO para tener plena satisfacción.

Pídanlo en todas las casas que vendan perfumes en la República.

PRECIO del  
frasco doble

**\$ 3**





## LA MALTEA MOSER

no debe faltar donde hay niños

Su uso continuado produce sobre la salud de los niños los más satisfactorios y perceptibles resultados, por la facilidad de su asimilación para los estómagos más delicados, regularizando las funciones digestivas y tonificando el organismo en general por sus componentes sabiamente combinados, fruto de la experiencia y el estudio de especialistas, lo que ha hecho que la

### MALTEA MOSER

haya sido adoptada en los hospitales de niños y en las maternidades de Francia y Suiza

A las madres y nodrizas da leche fuerte y abundante

Pidan prospectos explicativos al Depósito general:  
Farmacia de los doctores RAFFO y SCHAEFER

CUYO 799, esq. Esmeralda - Bs. Aires

## DE ROQUE PÉREZ



Invitados al baile que se dió en el salón del señor Careño, con motivo de la inauguración del Banco Comercial Argentino

## DE MENDOZA



Vista de los trabajos del tranvia eléctrico

## ¿Para qué gastar

:: :: TRAJE NUEVO SI :: ::  
CON UNA MÓDICA SUMA  
LE DEJAREMOS SU ROPA

COMPLETAMENTE NUEVA?

Dirija sus órdenes á la —

**Tintorería**  
"Urbano Conort"

Casa principal:

SANTA FE 1927-1931  
entre Ayacucho y Rio Bamba

No necesita Vd. molestarse. Lláme por la U. Telef. 927, Juncal, ó mande una tarjeta á cualquiera de nuestras sucursales:

Lavalle 685 - U. Telef. 1966, Avda.  
Santa Fe 2502

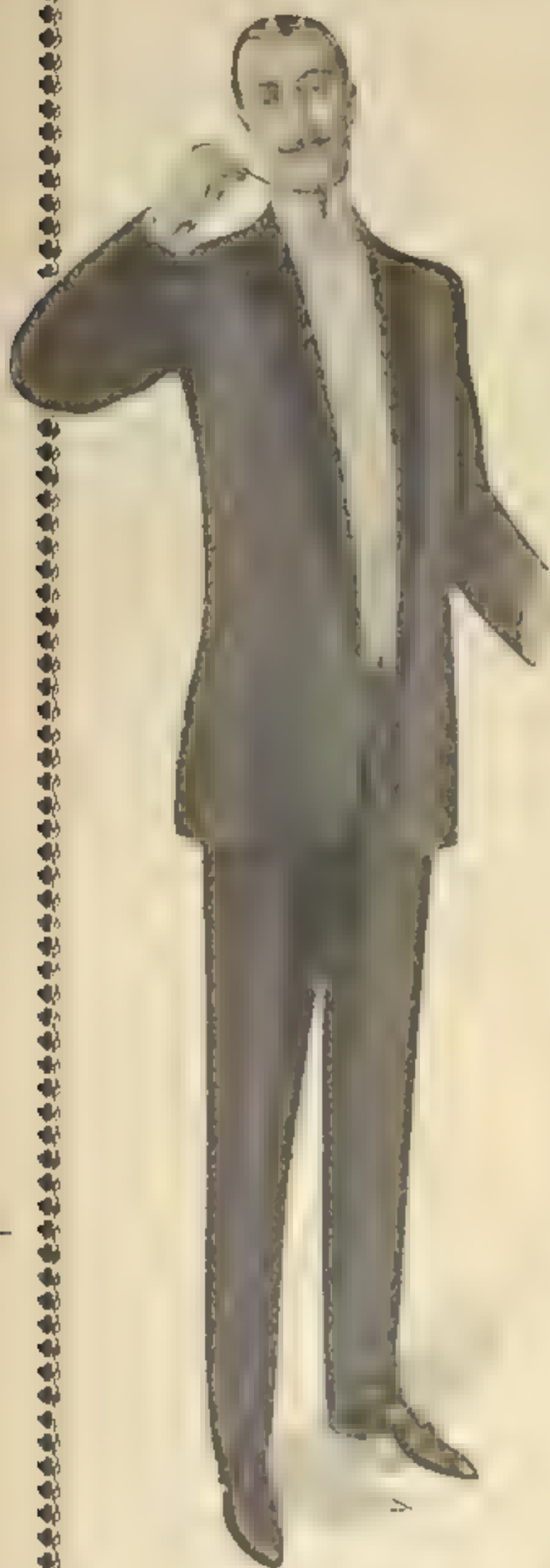
Rivadavia 3701



Santa Fe 3374

y estamos seguros de que será Vd. nuestro cliente en lo futuro.

# Tome nota, señor, que le interesa



Con este calor que abrasa necesita Vd. seguramente algo cómodo, práctico y á la vez muy económico, conviniéndole aprovechar la **GRAN REBAJA** de precios que hemos hecho con motivo de nuestra reciente inauguración. Solamente nosotros podemos ofrecer **TRAJES DE TROPICALES** muy finos, lin-

dos gustos, confección esmeradísima, á \$ 65, 60, 55, 50 hasta . . . . . \$ **32**

Trajes de brin de hilo hechos y sobre medida á \$ 50, 45, 40, 35 hasta . . . . . \$ **7.50**

Sacos de alpaca y seda desde . . . . . \$ **3.50**

Camisas especiales, desde . . . . . \$ **1.85**

Camisetas de red, desde . . . . . \$ **0.50**

Sombreros de paja, castor y panamá, desde . . . . \$ **1.00**

**Corbatas, medias, bastones, paraguas, gorras, guantes y perfumeria casi de regalo**

**Casa PEREIRA Hnos.**

Coop. Telefónica 1804, Central } B. DE IRIGOYEN esq. ALSINA  
Coop. Telefonica 1790, Central } Anexo: CANGALLO y LIBERTAD

## DE SANTA ROSA DE TOAY



La comisión directiva de la Asociación Sarmiento, formada por alumnos de la Escuela Normal, al hacer entrega de un artístico pergamino al gobernador Centeno, con motivo de su nueva designación para el puesto.

## DE NEUQUEN



Ganadores del concurso de tiro efectuado en el aniversario del descubrimiento de América

## ATKINSON'S LATEST PERFUME.

### EGESIA.

Delicious &  
Peculiarly  
Distinctive.



### EGESIA.

Perfume.  
Powder.  
Lotion.

Sole Proprietors of  
ATKINSON'S WORLD CELEBRATED  
**EAU DE COLOGNE.**  
Perfume - Powder - Lotion - Soap.

# Vin Désiles

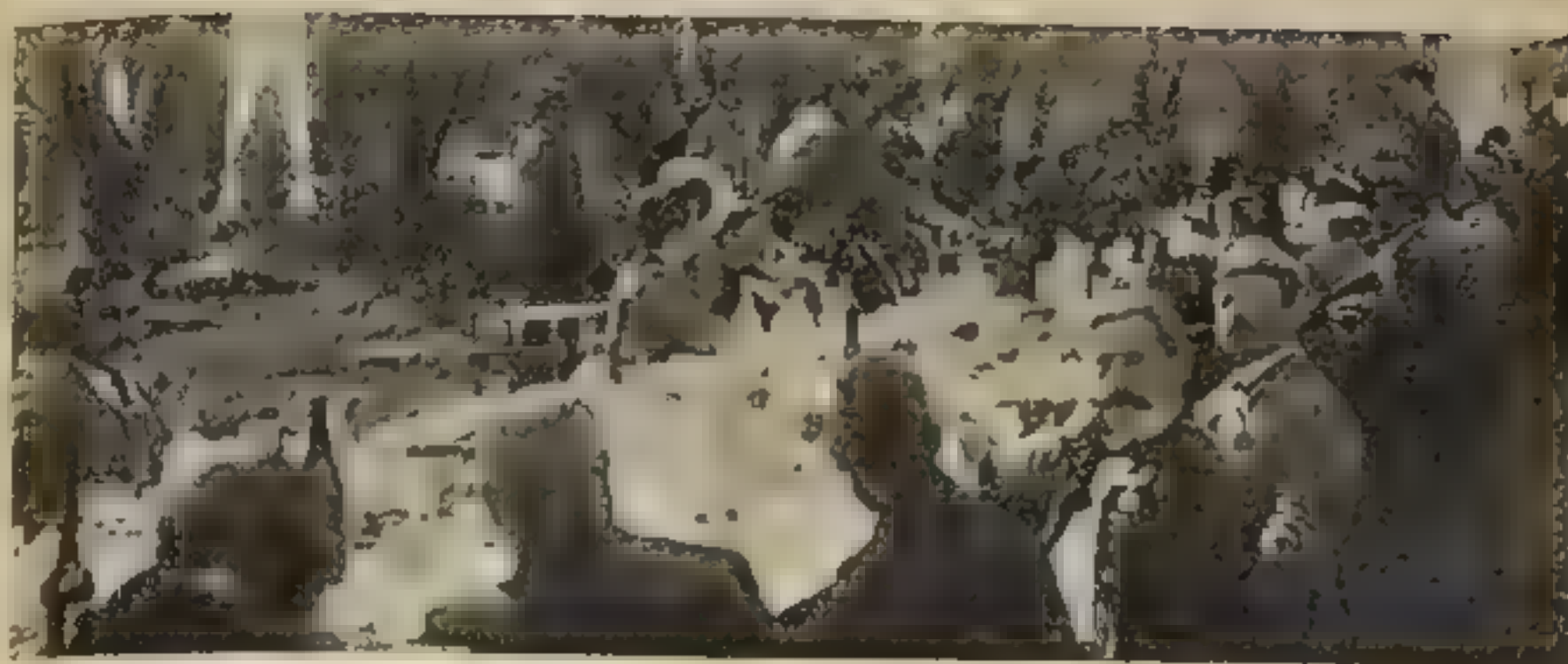
**EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:**

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.  
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada  
día bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.



DE RESISTENCIA



Banquete en el campo de las romerías españolas



Grupo tomado en las romerías, en el que figuran el coronel Vigo y el secretario de la gobernación

# "EXTERMINADOR"



Envase patentado

**Insecticida  
LÍQUIDO**

**Único infalible**

Destructor sin igual de  
Chinches, Cucarachas y Hormigas  
Emplearlo una vez —  
es adoptarlo para siempre

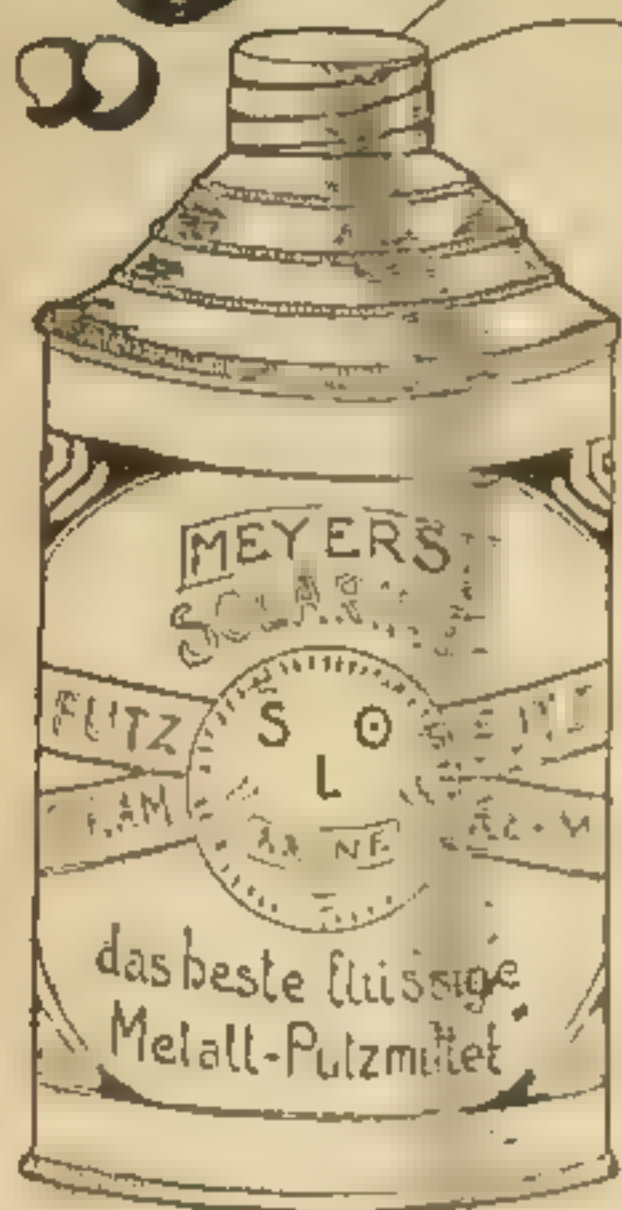
Exijase este insecticida en los almacenes, ferreterías y farmacias.

Únicos concesionarios:

**V. D. Capparelli & Co.**

Corrientes, 758 ✱ U. T. 4656, Avda.

# MEYERS Solarine



CREMA PARA LIMPIAR  
METALES

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS FERRETERÍAS  
Introduutores:

**Gurt y Horta**

Bmé. Mitre 1078 - Buenos Aires

## Los geomis

Los curiosos roedores que acaban de llegar al Jardín de Plantas de París, procedentes de Costa Rica, son probablemente los primeros de su especie que se han visto vivos en un jardín zoológico de Europa.

La familia de los geomidos es exclusivamente americana, y aunque algunas especies han penetrado hasta los Estados Unidos, se puede afirmar que el tipo es característico de la América Central.

Los geomis son también conocidos con los nombres de "diplostoma, saecóforos, pseudostoma y ascomis" que hacen todos alusión a la conformación de sus papadas. La especie tipo y la más antiguamente conocida del género, el "mus bursarius" de Shaw, no es rara en el valle del Misisipi y ha dado lugar a errores curiosos. Los primeros ejemplares llevados a Europa eran pieles toscamente rellenas por los indígenas que, para darles más valor habían extendido exageradamente las bolsas de las mejillas, atiborrándolas de tierra. Con arreglo a estos ejemplares es como Shaw describió en 1800 el animal, dibujándolo con bolsas hinchadas como vejigas a cada lado de la boca y arrastrando sobre el suelo. Se imaginaba que los geomis se servían de sus bolsillos para retirar la tierra que sacaban de sus galerías, y se encuentra todavía rastro de esa leyenda en obras relativamente recientes.

Los geomis viven a la manera de los topos, en madrigueras, en las que abren largas galerías para ir en busca de su alimento. Sus incisivos anchos, gruesos y acanalados, teñidos de color anaranjado en su cara anterior, les sirven de piquetas en ese trabajo de minero y están

provistos de un pequeño pujavante negro y calloso. Las patas anteriores, armadas de uñas en forma de hoz y muy prolongadas, les sirven para rechazar la tierra hacia atrás, operación que acaban las patas posteriores, que han conservado su forma normal: en cada extremidad tienen cinco dedos. Cuando ha reunido cierta cantidad de tierra detrás de su cuerpo, el animal se vuelve, y levantando sus manos, con la palma hacia delante, empuja esos restos hasta una abertura que ha preparado y que le permite rechazarlos hacia fuera. Esas aberturas se



Cabeza de geomis

parecen a las del topo, aunque son mayores: su aspecto es el de montecillos con una estrecha chimenea en el centro.

La conformación de los geomis está en relación con su género de vida, que transcurre casi toda en galerías oscuras. Sin embargo, sus ojos están más desarrollados que los del topo. Pueden caminar hacia atrás con la misma facilidad que hacia adelante. Parece que han contraído esa costumbre en sus estrechas galerías, donde les es difícil darse vuelta: así es que para llevar las provisiones a su almacén, van de espaldas, sirviéndoles mucho su cola, desprovista de escamas y cubierta de pelos muy finos, que es un órgano táctil muy delicado, que les advierte la presencia de los obstáculos y la aproximación de los serpientes, sus peores enemigos.

Las papadas del geomis no son, en realidad, sino repliegues de la piel, porque son peludas así por dentro como por fuera. Su abertura es lineal, y se ve apenas sobre las mejillas. Inútil es decir que no sirven jamás para llevar tierra: sirven sólo para reservar alimentos.



Los geomis del Jardín de Plantas, de París, devorando una banana



# CORA



EL PAPÁ  
y el MEJOR

de los

# VERMOUTHS

Pruébenlo y se convencerán  
de su gran superioridad

## Gran Premio de Honor

Exposición Intern. de Agricultura  
Buenos Aires 1910

LICOR



# Strega

LICOR

AROMÁTICO

DELICIOSO

... Lo he encontrado gustosísimo y digestivo y lo recomiendo con entusiasmo a mis colegas.

Alejandro Bonci.

Después de las Comidas

Unico introductor:

JOSE PERETTI, Buenos Aires-Montevideo

## Cacerías prehistóricas

La necesidad de apresar y vencer á los animales feroces es el origen de la caza, en los tiempos primitivos de la humanidad.

La primera civilización humana se caracteriza por armas de piedra tallada, que van perfeccionándose en el transcurso de los siglos. Primeramente los pedernales, cuya forma natural se adapta á las necesidades, ó á lo menos requieren un pequeño retoque para ser bien utilizables. Después la experiencia impone alguna modificación, y el guijarro primitivo se convierte en punta de dardo ó de flecha de efecto mortífero.

Durante esa gran época, que los sabios denominan paleolítica (piedra antigua), los hombres poseían otros aparatos para atacar á los animales. Consistía uno de ellos en dos palos, uno de los cuales tenía una entalladura donde venía á chocar el otro. Este choque hacía que el palo fuera lanzado con bastante violencia. También se servían de arcos, cuya nada a lo na podido conservarse en tantos miles de años; pero cuya figura conocemos por los diseños toscos que los en rocas y cuevas.

Las grutas de Bélgica, de los Pirineos, de Dorduña y de España, guardan el testimonio de estos adelantos, que la mirada de una niña descubrió en el techo de la cueva de Altamira. Muchos sabios han visto después aquellos diseños y ha podido señalarse la época á que corresponden; han determinado su técnica y reconocido las materias de que estaban hechos sus colores. Han demostrado por comparación con las poblaciones más atrasadas de nuestro tiempo las razones que habían movido á los hombres de tan remotas épocas á preocuparse tanto de la caza como del diseño, pues pensaban que, pintando los animales, era más fácil apoderarse de ellos, atribuyendo tanta importancia á esas armas morales como á las de piedra.

En el momento remoto en que la ciencia comprueba la presencia del hombre en el globo, la temperatura era bastante elevada. Por eso con frecuencia junto á esqueletos humanos, se exhuman osamentas de animales de especies que ya han desaparecido ó han ido á degenerar bajo los trópicos. Grandes felinos, enormes roedores, elefantes de talla gigantesca, ciervos de imponentes dimensiones, hipopótamos, mamuts, rinocerontes, osos poderosos y caballos habitaban el suelo europeo, donde entonces se desarrollaba una flora abundante.

Por la condensación de las nubes al contacto de las altas montañas, formáronse ventisqueros, y muchas especies, privadas de alimento, desaparecieron emigrando hacia el ecuador. Entonces comienza la lucha entre el hombre y el animal disputándose las cavernas, las grutas, las anfractuosidades de la peña y todo cuanto constituye un abrigo. La

caza es la expresión de esa lucha terrible en que se juega la suerte de la humanidad.

Gracias al enfriamiento apareció en Europa una fauna particular. El oso, el caballo, el antílope, la cabra montés, el gamo, el aluizero, la marmota, el tejón de Laponia, el rengífero y el ciervo, vienen á ser la caza, que constituye la base del alimento, porque después de conquistar un techo, hace falta asegurar la comida y el abrigo.

Los volátiles no son menos numerosos que los mamíferos. El cisne, el águila, el buitre, cuyos huesos eran usados para hacer mangos de herramientas, volaban de cumbre en cumbre. La perdiz, el gran gallo silvestre, el faisán, la ceceta, el pato y la oca silvestre poblaban los valles pantanosos donde las nieves derretidas corrían á torrentes y cavaban el lecho de los futuros ríos.

La primer arma empleada por el hombre fué sin duda una rama rota; después siguieron las piedras arrojadas con toda la violencia posible; luego la piedra tallada se convirtió en arma de combate. En Solutré se encuentran muchas de esas piedras afiladas al lado de las osamentas de las víctimas, y en algún sitio, la cantidad de huesos hallada permite calcular en cien mil el número de los caballos sacrificados. Agréguese á este número el de osos, bisontes, elefantes y renos que quedan en el sitio de esas hecatombes (círculo de collinas, que sin duda sirvió de matadero) y se tendrá una idea de la importancia de aquellas cacerías.

El hombre esperaba acechando el paso del uro ó toro montaraz para arponearle con una jabalina hecha con una asta de rengífero;

y como los diseños representan esos ataques dirigidos siempre á los órganos más vitales del animal, puede colegirse que esas armas eran envenenadas. También es posible que hicieran fosos tapados con ramas para capturar el mamut, el elefante y el reno, con cuyos huesos fabricaban nuevas armas y con cuya piel y tendones hacían cuerdas y lazos.

El segundo período de civilización está representado por nuevos útiles de lucha y de defensa. Termina la época glacial y bonifícase la temperatura. Desaparecen algunas especies, como elefantes y rinocerontes, emigrando hacia el sur, y otras como el reno se dirigen á las zonas frías y en pos de ellas los hombres que de ellas vivían, emigran.

Una invasión oriental trae nuevas costumbres y cambia la vida de los pueblos europeos. La domesticación es una nueva conquista de esa época, y con ella nacen la agricultura y la ganadería.

Por fin, el descubrimiento de los metales cambia radicalmente la lucha del hombre con la naturaleza, asegurando al ser racional el triunfo definitivo.



Diseños hallados en grutas de los tiempos prehistóricos, que cuentan veinte mil años de antigüedad.

# Casa Camblor H<sup>nos.</sup>

Sastrería, Confecciones  
— y Calzado —

887, CORRIENTES, 899

- - ESQ. SUIPACHA - -

U. T. 8757, LIBERTAD

Los precios y las mercaderías son nues-  
tra réclama.

Por eso toda persona de buen gusto  
debe hacernos una visita, donde encontra-  
rá, en nuestro inmenso surtido, lo más  
selecto de la estación y á precios sin  
competencia.

## ALGUNOS PRECIOS

### SECCION MEDIDAS

Trajes de frac, desde \$ 120 á... \$ 180  
Trajes de levita, desde \$ 120 á... \$ 180  
Trajes de jaquet, desde \$ 70 á... \$ 130  
Trajes de smoking, desde \$ 75 á... \$ 130  
Trajes de saco "Minnessthou", exclus vo  
de la casa..... \$ 90  
Trajes de saco "Jipi Japa", desde pe-  
sos 50 á..... \$ 85  
Trajes de saco de pura lana, última crea-  
ción, desde \$ 40 á..... \$ 65

### SECCION CONFECCION

Trajes para lana, para luto, desde pe-  
sos 35 á..... \$ 60  
Trajes para lana, negro peinado, desde  
\$ 30 á..... \$ 65  
Trajes para lana, grandes fantasías, des-  
de \$ 30 á..... \$ 52  
Trajes para lana, diversos gustos, desde  
\$ 25 á..... \$ 45  
Ambos br.n hilo, varios gustos, desde  
\$ 14 á..... \$ 30  
Sacos alpaca, calidades excelentes, desde  
\$ 9 á..... \$ 16  
Pantalones, inmenso surtido, desde pesos  
6.50 á..... \$ 16  
Gran surtido en chalecos de fantasía de  
todas clases y precios.



## Sección CALZADO

En este departamento, que está á la altura de las grandes zapaterías, por sus  
fantasías y buena calidad, encontrarán nuestros clientes un 20 % más barato  
que en las demás casas.

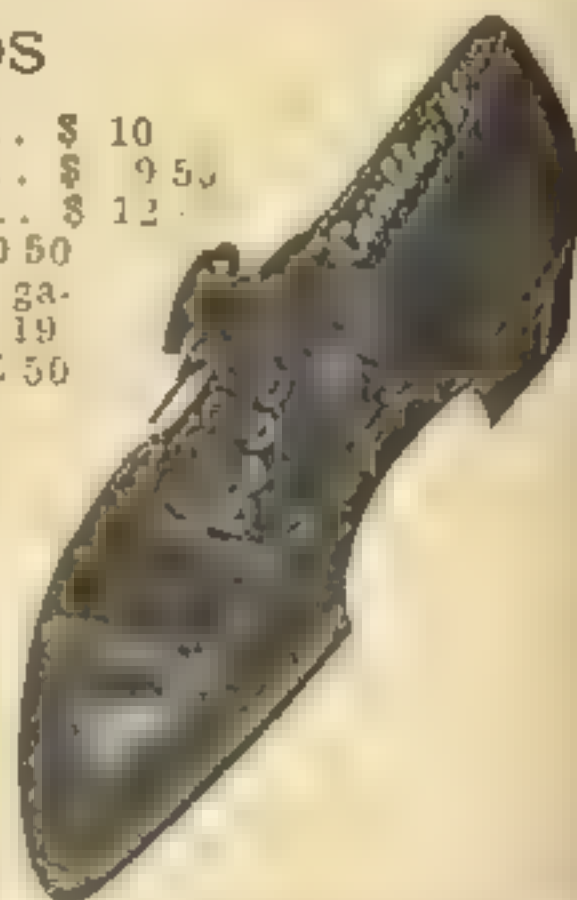
## ALGUNOS PRECIOS

Botines cabritilla francesa, desde.. \$ 10  
Zapato cabritilla francesa, desde.. \$ 9.50  
Botín charol Cornelius, desde..... \$ 12  
Zapato charol Cornelius, desde \$ 10.50  
Botines cabritilla charolada cana ga-  
muza, en todas las casas \$ 19  
nosotros .. \$ 15.50



INMENSO  
SURTIDO  
EN COLOR

Se reciben pe-  
didos del inte-  
rior.





# Ave María

Acompañamiento de cuerda  
y armonio

Para solista de soprano por el compositor MANUEL SÁNCHEZ LEÓN

Handwritten musical score for the Ave María, featuring a vocal line and a string/keyboard accompaniment. The score is written on multiple staves, with the vocal line at the top and the accompaniment below. The notation includes notes, rests, and dynamic markings. The piece is in G major and 3/4 time. The score is divided into measures by vertical bar lines. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The accompaniment is written for a string quartet or keyboard, with a bass clef and a key signature of one sharp. The score includes a variety of musical symbols, including notes, rests, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and a final chord.



# JABON "TINKAL"

## EL JABÓN DE MODA

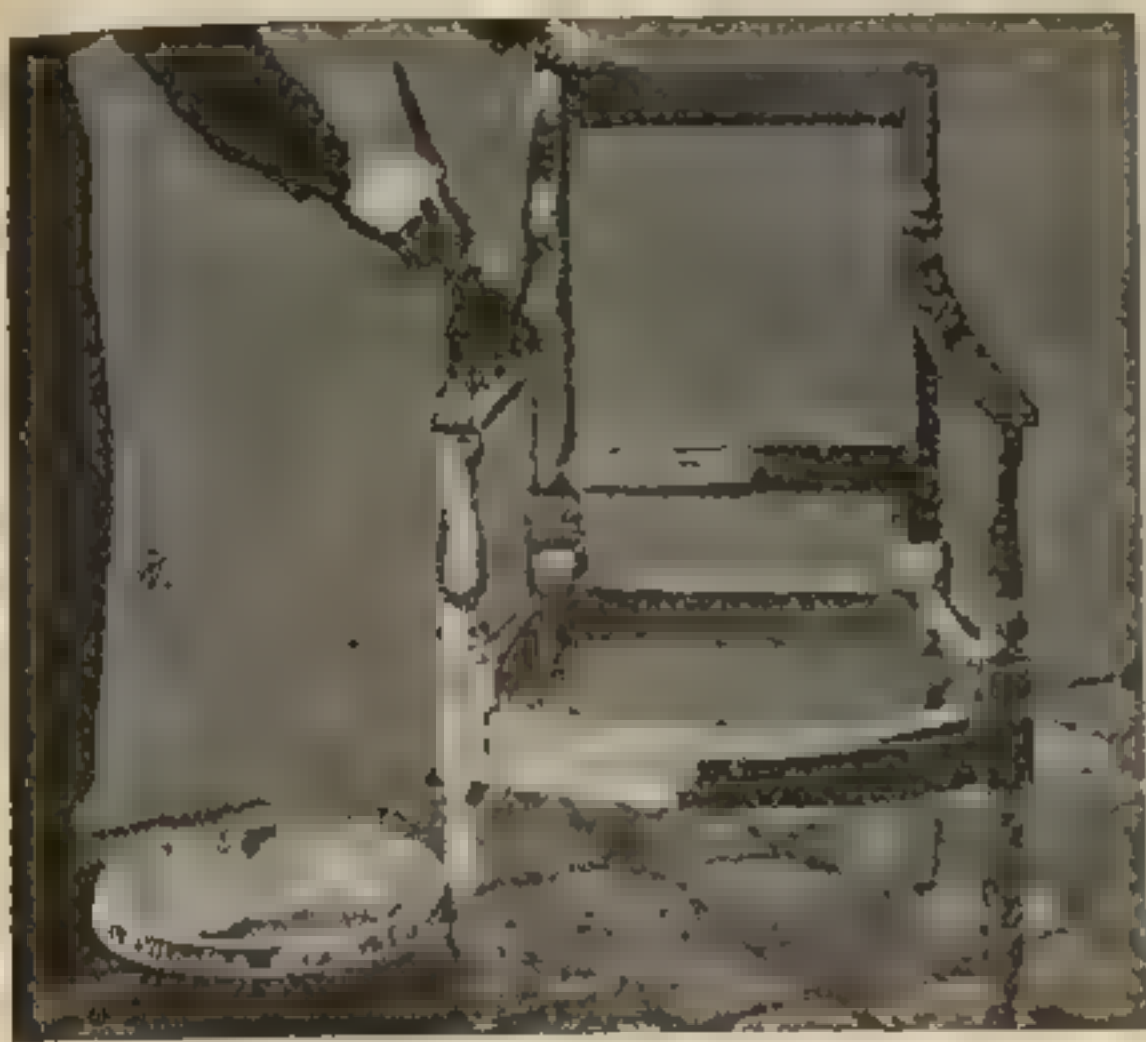
### SUAVIZA Y EMBELLECE EL CUTIS

INMEJORABLE PARA EL TOCADOR Y EL BAÑO  
Y MUY RECOMENDADO POR SU PUREZA  
- - - PARA EL USO DE LA INFANCIA - - -

En todas las Farmacias y Droguerías

"La Fármaco-Argentina" • 130, ACOYTE, 130

## Restauración de muebles antiguos



Limpiando el mueble con potasa

Muchas personas desechan ciertos muebles de respetable antigüedad, juzgando por su estado de deterioro que es imposible sacar partido de ellos. Sin embargo, una reparación inteligente puede con muy poco gasto convertir aquellos muebles de solidez comprobada en llamantes muebles, tan al gusto moderno por sus exóticas formas.

Ante todo hay que pensar en quitar las capas de pintura y barniz, adicionadas con tierra y cuerpos extraños acumulados por el uso durante largo tiempo.

La moda profiere hoy las sillas de haya ó de madera en su color, tapizadas ó enceradas. Aplicar este procedimiento á los muebles antiguos destruyendo la pintura que los reviste, es un error, porque la madera fué tallada para ser pintada, laqueada ó dorada, y la talla es un tanto grosera. Principalmente los sillones, butacas y confidentes, desde Luis XIV en adelante fueron dorados, y en tiempo los ha revestido de una pátina indefinible sumamente difícil de imitar.

Los sillones, consolas y centros de la época de Luis XV fueron dorados y recubiertos de un barniz inventado por los hermanos Martin, cuyo nombre conserva. Desde entonces los muebles fueron pintados con tonos claros, predominando el blanco, y este gusto siguió hasta después del Directorio.

En tiempo de Luis XVI predominó el gusto por la madera de haya y de tilo. Esta última es de un grano muy fino y se presta admirablemente no sólo á los trabajos de carpintería y ebanistería, sino á ser presentada en color, cubriendo con éste fácil y regularmente los poros. Solamente las maderas de caoba conservaron su color protegiéndolo con un barniz. A partir del Primer Imperio, empezaron á pintarse de negro ó de colores oscuros los muebles de aquella época.

Para restaurar un mueble es, pues, preciso destruir la pintura ó el dorado antiguo, trabajo que requiere bastante método y prolijidad. La potasa llamada de América es un

elemento indispensable y debe emplearse tanto más concentrada cuanto mayor sea la resistencia de las capas de pintura antigua. Antes de hacer este trabajo hay que desnudar completamente el mueble para que quede totalmente á descubierto la armazón.

En seguida se cubre la parte pintada con una aplicación de potasa, que se dejará obrar durante algunas horas. Cuando se vea que el ácido ha atacado la parte superficial de la pintura, debe rotarse con un pincel duro para facilitar la penetración del líquido. Cuando la capa de color casi ha desaparecido, debe lavarse la silla con agua clara muy abundante para hacer desaparecer todo rastro de potasa y evitar que el barniz caiga sobre algún residuo, que le mancharía y destruiría.

Para que esto se consiga, es necesario utilizar algunas herramientas á fin de que pueda llegarse á las entalladuras más profundas y raspar en ellas arrancando la capa de la pintura.

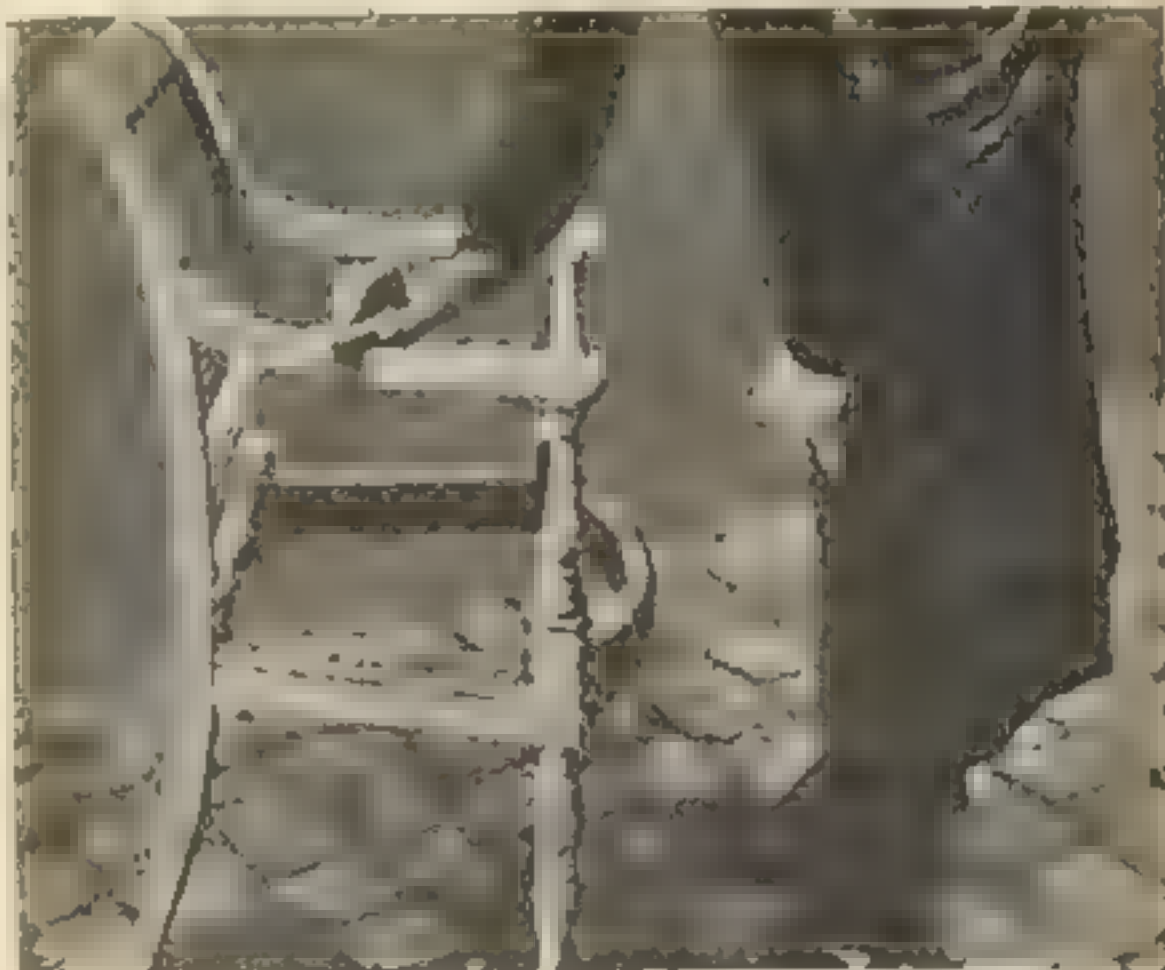
Una vez quitada la pintura y bien lavado el mueble, hay que dejarlo secar naturalmente y durante bastante tiempo, sin precipitar el secado, para evitar que el mueble pueda desmenuarse.

Como después de lavada la madera presenta un aspecto muy áspero y rugoso, es necesario suavizarlo, puliéndolo con tela esmeril ó papel de lija de grano muy fino.

La operación de pintar nuevamente el mueble requiere bastante esmero. Después de dar una primera mano (de imprimación), deben cubrirse bien con pasta las grietas y agujeros, y hecho esto se da una segunda mano, de un tono más claro que el definitivo.

Cuando ya están bien secas es preciso apomazar la pintura, bien pasando una tela esmeril muy fina ó con un bruñidor, para dejar las superficies todo lo más lisas posibles y preparar así la última mano.

La pintura esmalte puede emplearse con cierto discernimiento.



Apomazando después de haber dado la primera capa de pintura

# CASA RUIZ Y ROCA

FLORIDA, 2  
esq. RIVADAVIA

Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.



PEINADO CON JOPO.  
N.º 63. .... \$ 30.—



JOPO N.º 60... \$ 30.—



N.º 23 — CORONA DE BUCLES..... \$ 16.—



JOPO N.º 61... \$ 20.—



Con la misma corona  
N.º 23

EMULSION DIVINA,  
limpia y refresca el  
cutis, el frasco \$ 4.



JOPO N.º 62... \$ 15.—

ROUGE Jeunesse  
parisienne, da al  
cutis un color ro-  
sado natural, á  
pasos 2.50.

BRILLANTINA,  
para dar brillo y  
conservar los pos-  
tizos, en crema, á  
\$ 1.20 y 2; líqui-  
da, á \$ 1 y 1.80.

CREMA DIVINA  
parisienne; sua-  
viza y conserva  
el cutis, á \$ 4



JOPO N.º 58... \$ 25.—

## LOCIÓN HIGIÉNICA DE EUCALIPTUS DE RUIZ y ROCA

Única Loción que conserva el cabello y quita totalmente la caspa.—Recomendada por los médicos, con más de mil certificados.

Se vende en todas las peluquerías y farmacias de toda la República y Montevideo.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA  
RUIZ y ROCA-Florida 2, esq. Rivadavia



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de noche, de muselina de seda rosa, guarnecida de encaje bordado de seda y plata. Cinturón y bajo de pollera, de satén celeste

La industria argentina  
se independiza

**CERVEZA**

**“NEGRA AZUL”**

Premiada en cuatro Exposiciones  
Internacionales de Higiene.

PARÍS, 1910  
Grand-Prix

CRUZ y MEDALLA DE ORO



Montevideo, 1907. Medalla de plata

LONDRES, 1911  
Grand-Prix

CRUZ y MEDALLA DE ORO



Buenos Aires, 1910. Medalla de oro

**SUPERIOR Á TODAS SUS SIMILARES**

Muy recomendada por los médicos para personas  
débiles, amas de leche y hospitales de maternidad.

**Se vende en Buenos Aires:**

Anchorena, Atorrasagasti & Cía. — Pedro y Antonio Lanusse  
Cangallo, 1369 Belgrano, 836/48

— AZUL: Piazza Hermanos —

## CONSULTORIO FEMENINO

Rudecinda, Buenos Aires. — Le prometo ya, no recuerdo a quién, esta cita, a propósito de lo mismo que tú me dices ahora. Así es de te Maldarima a Berna en "Los Temporales", de Clarín...

Nosotras, las mujeres galantes, estamos obligadas, en amor, a ser más honra-

das que las demás mujeres; en primer lugar, por equidad, puesto que un amante no dispone de los medios de defensa que un marido, no le amparan ni la policía ni los jueces; no puede vengarse legalmente por medio del divorcio, a menos que la multa, y no pudiendo defenderse en ningún terreno, se entrega a nuestra buena fe desahando la risa de las niñas. En estas condiciones, se necesita ser muy cobarde para trabajar a un hombre indefenso... Pero aun hay más que esa cobardía; hay otra más grave, y es que para nosotras, las mujeres galantes, el amor es un oficio, una profesión bastante más estimable que muchas otras, y en consecuencia, es un deber profesional portarse honrada y lealmente, sin engaños. ¿Tú vienes más vestidas con verdaderos bucles de nácar y con buenas monedas de oro? Yo te reembolso con besos ver-

daderos y verdaderas caricias... Toma y dale... tanto me das, tanto te doy... Una mujer que acepta el amor de un hombre para ser de él y nada más que de él, y dos días después toma soledad en compañía del primer capricho que se presenta... no, no y no; yo no quiero que Celia sea una de esas."

Elena E. Flores. — Sí, lo mejor es dejar las cosas "hacer como vienen".

La Hija de una Cubana, Buenos Aires. — Espíritu sintético, generosidad, poca voluntad, déctil.

La Cocueta de Salta, Buenos Aires. — Pero no sea criatura; consúltale a un médico y le dirá lo que yo no puedo escribir aquí.

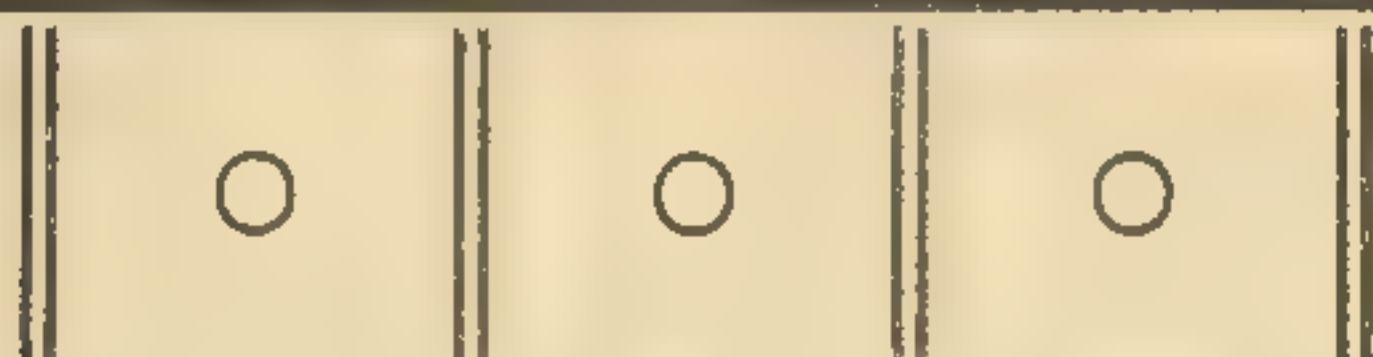
Rubia Olvidada, Buenos Aires. — Ya lo creo que se casará. Es muy poco lo que escribe.

NORMA DE LIS.



CIGARRILLOS  
SOCIALES  
DE 20 CTS  
AHORA 10 CTS

COMPAREN SU CALIDAD  
CON CUALQUIER MARCA  
DE 20 CENTAVOS



## Á nuestros favorecedores y al público en general



Hacemos saber que no es exacto que nuestra firma haya entrado en el 'Trust', fusión ó combinación de fabricantes de cigarrillos, de que se ha hablado en estos últimos tiempos. No entraremos en ninguna combinación análoga y continuaremos, como hasta ahora, elaborando nuestros cigarrillos con los mejores tabacos, y poniendo en cada paquete los cartoncitos de costumbre.

*Buenos Aires, octubre 17 de 1911.*

# Piccardo & C<sup>ía</sup>.

1278 - DEFENSA - 1278

# SENCILLO Y PRÁCTICO

**SIFÓN PRÁCTICO.**—Este sifón es muy útil en cualquier laboratorio para trasegar ciertas soluciones como, por ejemplo, ácido sulfúrico ó nítrico, porque empieza á funcionar por sí solo, sin necesidad de chupar por un extremo para establecer la corriente.



Sifón práctico

Se puede hacer de tubo de cristal de una sola pieza, pero es más fácil hacerlo con dos ó tres piezas unidas por medio de trozos de tubo de goma. La relación entre las longitudes A-B y B-C debe ser de cuatro á cinco. La superficie de la solución debe estar lo suficientemente alta para cubrir el primer codo.

Como según una ley física, el líquido busca siempre su nivel, podría creerse que al entrar en el tubo sólo llegaría á alcanzar una determinada altura entre B y C, pero la energía cinética, producida por la caída del líquido de A á B, es suficiente para obligarlo á subir hasta el codo C, desde el cual comienza á caer y pone en funcionamiento el sifón.

**LA PERCHA EN LA CAMA.**—La percha que reproduce nuestro grabado es muy útil, especialmente para los viajeros, por-

que apenas ocupa sitio en la maleta y se puede adaptar á cualquier cama, siempre que sea de bolas. Como se ve, la percha (A) consta de una arandela de metal con tres brazos cortos, que se coloca



La percha en la cama

en una de las columnas de los pies de la cama, destornillando la bola B, introduciendo la percha en la espiga de hierro y volviendo á poner en su sitio la bola, la cual al atornillarse sujeta la arandela firmemente.



Señores La Rosa y Lanzarini:

Agradezcan mi admiración por sus estancias "SANAGOLA", cuyo nombre es perfectamente apropiado. Son eficacísimas contra el enemigo más peligroso de los cantantes: el resfrío.

JOSÉ ANSELMI.  
Tenor.

## SANAGOLA

(SANA GARGANTA)

Pastilla ideal de los artistas, rematadores, oradores, maestros de canto y de escuela :: :: :: ::

Unico remedio eficaz contra la tos, ronquera, inflamación de la garganta, resfriados, infecciones de :: :: la boca, etc, etc. :: ::

Premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Londres y París

### 1000 CERTIFICADOS

de artistas que las han usado :: :: atestiguan su bondad :: ::

CONCESIONARIO:

### Farmacia LA ROSA

Corrientes, 501, esq. San Martín  
BUENOS AIRES

Se envía gratis nuestro almanaque ilustrado con los retratos de los principales artistas admiradores de la "SANAGOLA".

# Concurso KALISAY

## \$ 2.500 m/n. de premios en efectivo

\* Véanse las bases \*  
en el núm. 354 de P B T

### PREMIOS

**PRIMER PREMIO** — 1.500 \$ m. para la persona que acierte el lugar exacto donde está enterrado el cajón de VINO KALISAY.  
**SEGUNDO PREMIO** — 500 \$ m. para la persona que lo suponga enterrado en lugar más inmediato á donde en efecto se halla.  
**DIEZ TERCEROS PREMIOS** de 50 \$ cada uno, para las diez personas que indiquen un lugar aproximado al exacto.  
**QUINCE CAJONES** de VINO KALISAY, para las personas que hayan enviado soluciones exactas y no sean afortunadas en el sorteo.

### Datos para esclarecer la pesquisa

Desde Montevideo se ha dirigido á los organizadores de este concurso la siguiente carta, que transcribimos porque es interesante y coopera al esclarecimiento de la pesquisa abierta para averiguar el paradero del cajón de KALISAY.

Señores Lagorio, Esparrach y Cia. — Buenos Aires. — Muy señores míos: Como con muchísimo interés la pesquisa que constituye el concurso KALISAY y quiero aportar mi grano de arena, ya que tengo oportunidad de ello. Yo voy á comenzar á descubrir el paradero del cajón de KALISAY, pero es un dato más para tener en cuenta por los que están interesados en conseguir los premios concedidos por ustedes.

Así, casualmente, me fué presentado al señor que, después de una rápida conversación, me indicó que venía á Montevideo para averiguar el paradero de la dama que acompañaba á los amigos del señor Lagorio el día que se enterró el cajón de KALISAY.

En la policía le habíam informado los medios de conocer las listas de pasajeros de los hoteles, pero en ninguna apareció el nombre de la dama en cuestión.

Me recordé como de frías las cosas en su empresa y á mí me creí tal o cual y á estar al servicio á los que buscan el famoso cajón. Entonces le relaté una conversación que, hace próximamente un mes, o, viniendo de Buenos Aires á bordo del "Eolo", á dos jóvenes portos y á una señora que hacía también el viaje á bordo del mismo vapor.

Hablando de cosas curiosas que cada uno había presenciado, la dama manifestó que, en una ocasión, unos amigos la invitaron á dar un paseo en automóvil y á ser testigo del entierro de un cajón que contenía 2.500 pesos y que debía ser buscado por los bebedores del vino KALISAY.

Entre otros detalles, manifestaba la dama con mucha gracia, cómo el señor Lagorio le había verdado los ojos al momento que entró el cajón, á dos de sus amigos y á ella, pero que la curiosidad humana había sido más fuerte que la

promesa de no desvelarse y que le cortado al poco el vapor y no le permitieron a oscuras el lugar del entierro.

Como para los que están interesados en saber donde está el cajón, es de mucho interés saber que hay varios sitios presenciales del entierro, enterrado entre otros una mujer no apres á encontrarlo por la noche de esta es que supongo harán ustedes publicar, me de que los que obran en secreto busquen antes á la dama que al cajón, porque por este hilo se llegará á descubrirlo. — De Vda. afmo. y s. s. José M. Marcellin. — Montevideo, 1° de Noviembre de 1911.



Manera de cortar la parte superior de la cápsula de la botella de VINO KALISAY, que ha de enviarse con la solución.

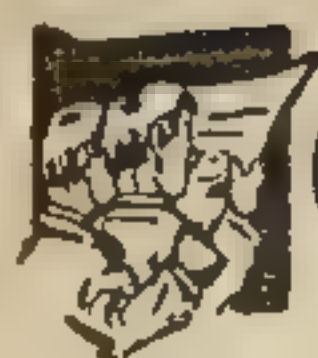


El cajón de botellas de VINO KALISAY esta enterrado en

Nombre .....

Dirección .....

Córtese este cupón y envíese con la parte superior de la capsula de la botella de VINO KALISAY, a los señores LAGORIO, ESPARRACH y Cia, 24 de Noviembre 480 Buenos Aires.



# GACETILLA

Los bulevares de París miden 35 metros de ancho; la Ringstrasse de Viena, 57 metros; la Unter den Linden, de Berlín, 65 metros; las calles principales de Nueva York, de 25 a 45 metros; las de Washington, más de 50, y la Avenida de París, de Versalles, 100 metros.

Londres cuenta con una población italiana mucho mayor que la de muchas ciudades de Italia. Nada menos que 14.000 súbditos del rey Víctor Manuel están domiciliados en la gran metrópoli inglesa. De ellos, unos dos mil son vendedores de helados y mil se ocupan en recorrer las calles tocando el organillo. Generalmente, el organillero londinense es casado. El marido toca, y la mujer pide.

Los once mil italianos restantes se ocupan principalmente en vender bustos de yeso, ó son modelos de plateros, cocineros, criados, profesores de música ó de italiano, etc.

Un ingeniero americano, Mr. J. Smith, ha ideado un curioso procedimiento para exterminar los mosquitos, en extensiones de terreno demasiado grandes para poder emplear el petróleo ó recurrir al agotamiento. El procedimiento lo acaba de

aplicar á las marismas saladas de Nueva Jersey, que ocupan una extensión de cerca de 12.000 hectáreas.

En la región pantanosa abrió una red de zanjas de 25 centímetros de ancho por 75 de profundidad con un azadón especial, que permite abrir de 200 á 500 metros de zanja al día con sólo dos ó tres obreros. De este modo hizo 150.000 metros de zanjas.

Quitando el agua de la superficie, se ha impedido que nazcan los mosquitos. Los canales se dirigen á un terreno de desagüe natural ó á pozos centrales en los que se ponían pocas pequeñas, los cuales se comen los mosquitos en cuanto salen del huevo.

El billar triunfa en los Estados Unidos. En Nueva York hay varias salas con 28 mesas, y en Pittsburg hay una, la más espaciosa del mundo, con 64 mesas. En dicha nación no hay población de más de 20.000 habitantes que no posea 100 mesas por lo menos.

El hielo hecho por la electricidad es más barato que el natural, en las ciudades donde el precio del fluido no pasa de 25 céntimos de franco por kilovolt la hora.

## — ARTEFACTOS para —

### ILUMINACION y CALEFACCION

Por medio del alcohol sin carburar  
LAMPARAS, VENTILADORES,  
CALENTADORES PARA BAÑO  
y ESTUFAS SIN OLOR

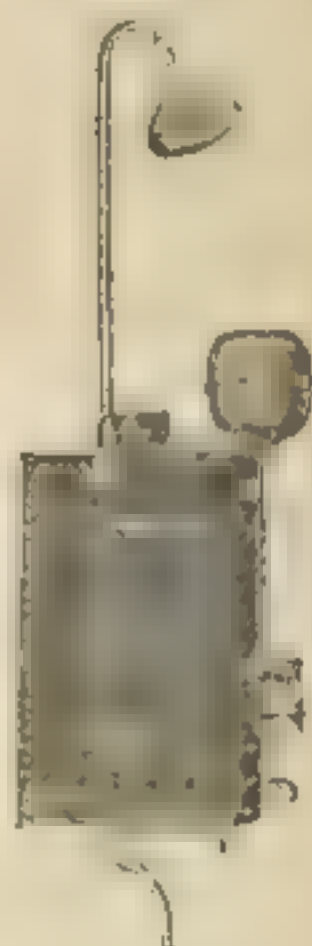
Alcohol para estufas... \$ 0.35 el litro  
Alcohol para iluminación... \$ 0.40 el litro  
Alcohol puro... \$ 1.50 el litro

Eugenio Mattaldi 702, Avenida  
de Mayo, 702

Unión Telef. 915 (Avenida)

Coop. Telef. 3709 (Central)

Nota. — SE TRANSFORMAN LAMPARAS de  
KEROSENE en LAMPARAS de ALCOHOL



## ANTEOJOS

MÉDICOS OCULISTAS GRATIS  
Sistema "SUVA"



Lente Sublime oro... \$ 15

Lentes ó anteojos en acero... \$ 10

Lentes ó anteojos en níquel fino \$ 5

Nota — Estos precios son con derecho  
al examen médico y receta GRATIS

Compre usted sus anteojos en el INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA", que es el único en Buenos Aires que ofrece á toda la nación de la vista y receta GRATIS, por médicos oculistas en consultorios particulares.

Este beneficio que á usted ofrecemos no aumenta el precio de nuestros anteojos.

Instituto Optico Oculistico "SUVA"  
Florida 366

## PERLAS

INALTERABLES, iguales á las legítimas.  
Vean nuestra exposición. Florida, 462  
JOYERIA PUSQUELLAS

TORNILLOS oro 18 q. l. \$ 25 y 18

16 — y \$ 14

BOTONES pechera, oro 18 q. lates, \$ 12

y \$ 9

ANILLOS platinados, \$ 30 y \$ 18

ALFILERES corbata, 18 q. \$ 15 y \$ 12

COLLARES, todos tamaños... \$ 50

# CASA SANZ

838-CUYO-844

BUENOS AIRES

## ¡¡ APROVECHEN !!

MUEBLEROS Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS  
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles onix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo . . \$ 750.—  
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas . . . . . \$ 650.—



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal claro, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205. -

ELEGANTE Y SOLIDO  
COMEDOR Renacimiento,  
de roble y nogal  
norteamericano, lo mejor  
\$ 150

SILLAS de vaqueta y es-  
terillas, docena \$ 85

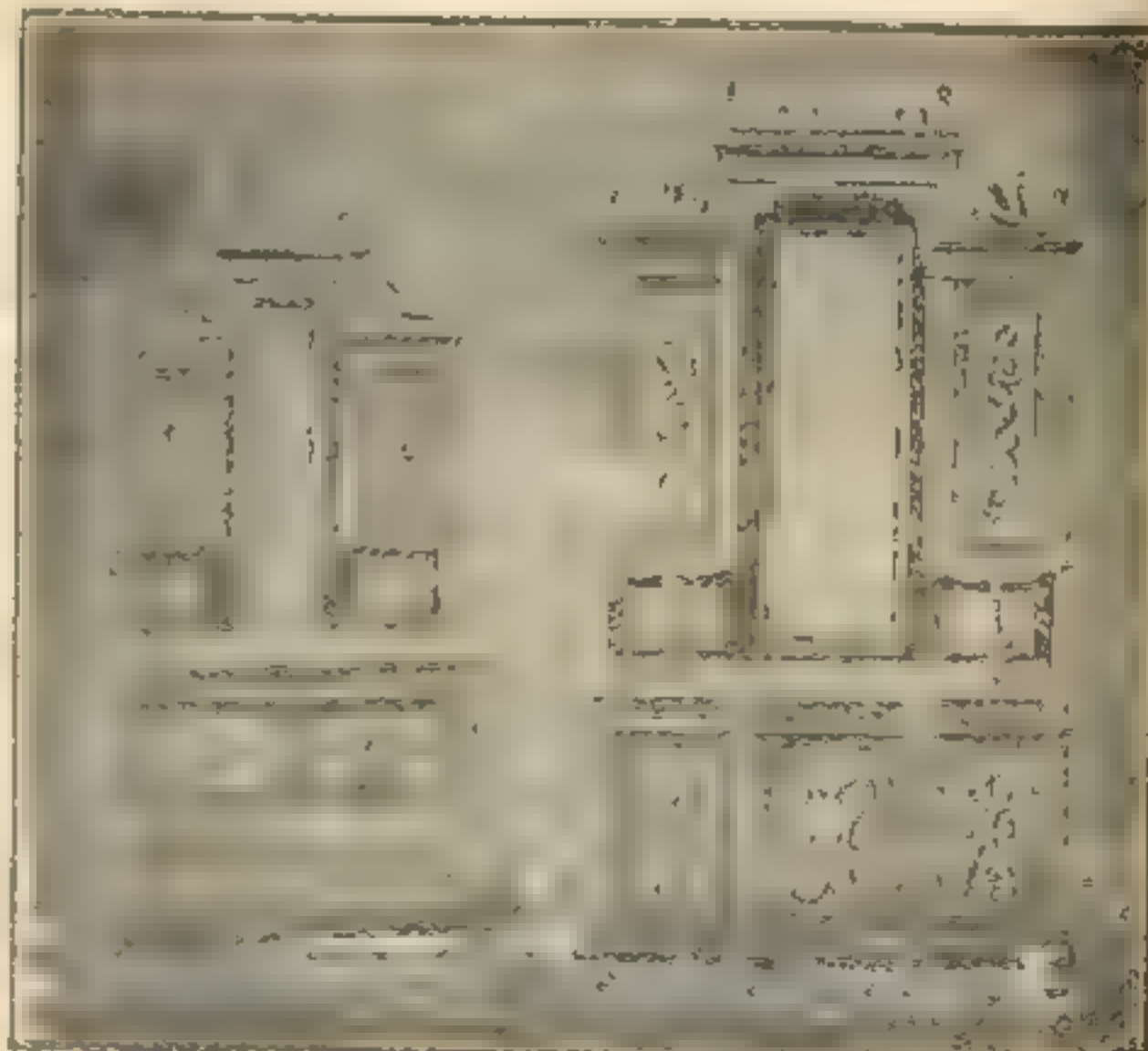
MESA, 12 cubiertos Ren-  
acimiento \$ 125

Embalaje y conducción  
GRATIS

Pídan el notable cata-  
logo número 15.

Respondemos por rota-  
ras hasta el destino

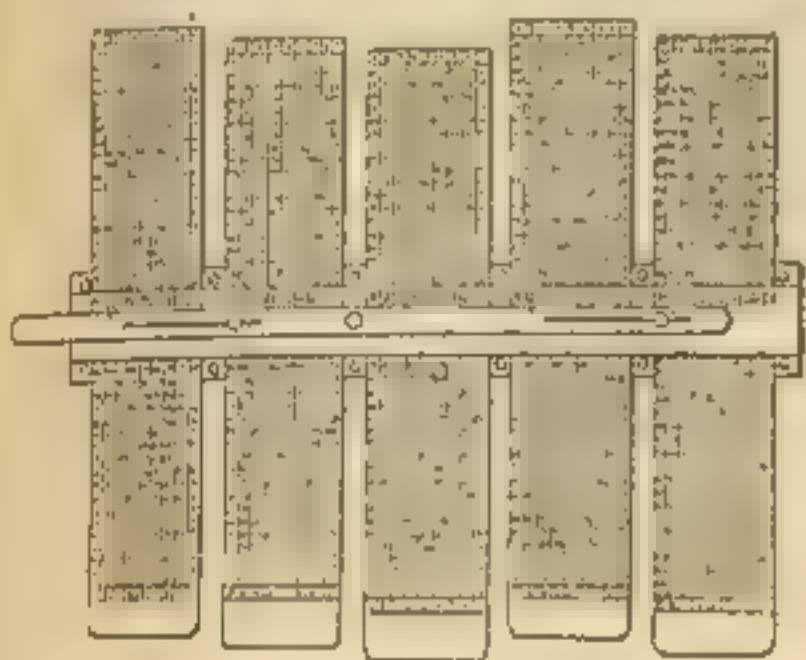
838-CUYO-844



## NUEVAS INVENCIONES

**LA NUMÉRICA.** NUEVA REGLA DE CÁLCULO.—Viene á ser una tabla de Pitágoras, ingeniosamente dispuesta, y que puede prestar buenos servicios, acelerando las multiplicaciones y divisiones largas y fastidiosas. Permite operar sobre cantidades de diez cifras, que es más de lo que exige en general la práctica.

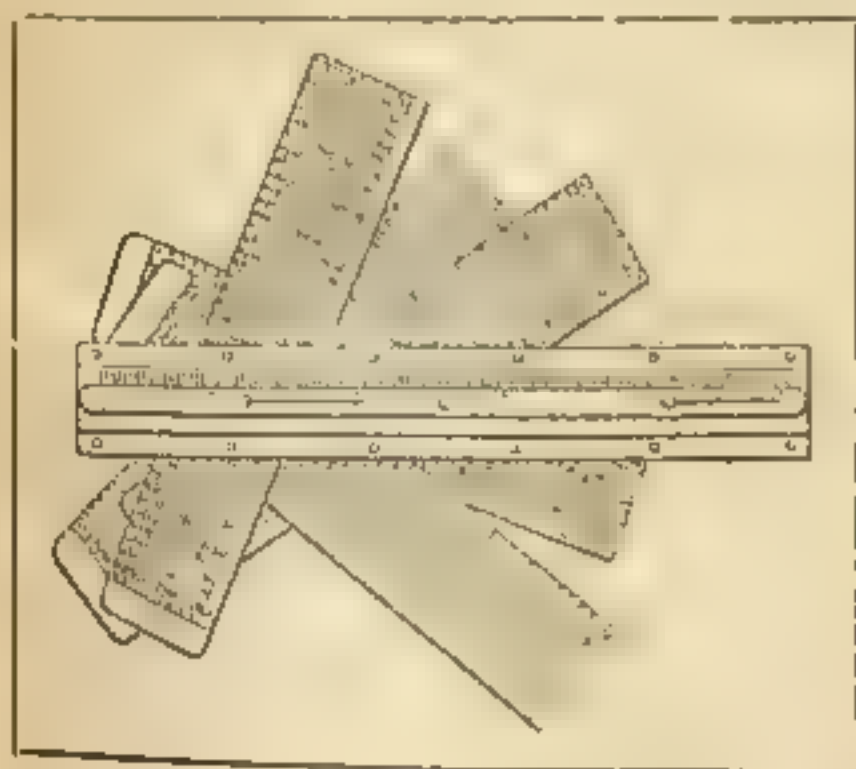
La regla comprende una parte fija y otra movable: la parte fija es una plancheta de madera, dividida en 5 partes, cada una de las cuales lleva marcadas de derecha á izquierda las cifras 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9. Esta plancheta reposa



La Numérica

sobre un zócalo de madera, dejando un intervalo suficiente para deslizar las tabletas de cartón, que constituyen la parte movable del aparato. Esas tabletas son sencillas tablas de Pitágoras, todas semejantes entre sí, y llevan el resultado de la multiplicación de las cifras de 1 á 100 por todas las cifras de 1 á 9. Las cifras de 1 á 100 están dispuestas en el sentido de la altura de cada tabletina.

Supongamos que se quiere multiplicar 622451, por 247. Disponemos 3 tabletas móviles sobre la regla, tocando con el borde de ésta las filas que corresponden



Práctica de una operación

respectivamente á los números 62, 24 y 51. Se multiplica ante todo el multiplicador por 200; las tres tabletas de Pitágoras indican inmediatamente el primer producto parcial; se inscribe y se busca el parcial por 40 y luego por 7, con lo que la multiplicación es reemplazada por una serie de sumas.

Si se trata de una división, el aparato da sucesivamente cada cifra del cociente, siempre justa, y el producto instantáneo del divisor por la cifra del cociente; ya no le queda al operador sino disponer las diversas operaciones parciales y hacer algunas restas.



## OBLEAS VEGETALES DIEVER

Poderoso depurativo de la sangre. Substituye ventajosamente al yoduro y mercurio. Eficaz en todos los periodos, recomendado para hombres y mujeres.

En las buenas droguerías y boticas

## WELCOME CREAM DIEVER

Contra las almorranas por antiguas y rebeldes que sean; evita las operaciones, no mancha la ropa; absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas

## POLVOS DIEVER

Contra todos los males del estómago é intestinos. Digestivo de primer orden, absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas

Preparados y fabricados en las

The American Chemical Co.  
BALCARCE, 168, Bs. Aires

Casa Falar, 1508 (Central),  
mencionando A. P. B. T.



# El último y supremo recurso es la Magneteopatía



El último recurso mediante el cual dos meses sobran para salir fuera de la sepultura, es el gran tratamiento magneopático que reconoce ambición de lucro, por lo que ha hecho de su descubrimiento un hombre desinteresado, nacido únicamente. Recibirán instrucciones gratis aquellos enfermos que envíen el detalle de la enfermedad que padecen.

Escribid, pues, enfermos que no encontráis alivio a vuestros males, al Instituto de Magneteopatía, Casilla 76, Buenos Aires, Argentina, y recibiréis gratuitamente los libros "Potencia Mental Misteriosa" y "El Equilibrio Psicológico".

## ¡Magia!

Si tiene usted interés en conocer todo lo relativo a este arte; si desea poseer el talismán que le dará entrada en el Templo de la Fama, si desea llevar abundancia y regocijo al seno de su familia y al círculo de sus amigos, si desea hacerse conspicuo, atractivo, y que sus amigos y amigas soliciten siempre su presencia en reuniones y tertulias, si desea honores y riquezas, escriba hoy mismo al Instituto de Magneteopatía, solicitando el precioso libro que éste distribuye gratuitamente impreso y con profusión de grabados. Escriba hoy mismo al Instituto de Magneteopatía, Casilla 76, Bs. Aires

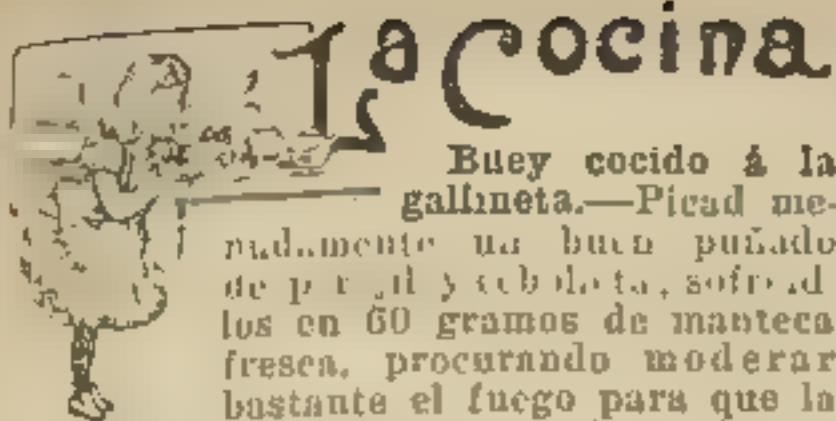


## MARAVILLOSO QUITA MANCHAS

Único verdadero quitamanchas que da maravillosos resultados. A fin de que no sea falsificado se vende únicamente en la casa, calle Humberto I, 3132, a cuyas puertas se agolpa la gente ansiosa de conseguir un frasco del "MARAVILLOSO QUITAMANCHAS".

Precio del frasco: \$ 0.50 centavos  
Humberto I, 3132, Bs. Aires





# La Cocina

**Buey cocido á la gallineta.**—Picad me-

nudamente un buen puñado de puerros y cebollita, sofríadlos en 60 gramos de manteca fresca, procurando moderar bastante el fuego para que la

manteca no tome color; añadid una buena cucharada de harina; aderezadlo con sal, pimienta y un poco de nuez moscada rallada, mojadlo con una taza de caldo y al hervir lentamente la salsa durante unos minutos. Cortad en lonchas delgadas el buey cocido frío, eliminando los cartilagos y las partes demasiado grasas; dejad que la carne hierva un momento dentro de la salsa, añadidle una trabazón de dos yemas de huevo y servid.

**Costillas y solomillos.**—Estos trozos pueden prepararse de muchas maneras; proporcionan manjares poco dispendiosos, de buen gusto, muy nutritivos, que pueden ocupar frecuentemente el puesto principal en las comidas caseras.

**Filete salteado con macarrones.**—Después de haber salteado las tajadas de filete de buey en la manteca y después de haber completado su cocción, ya en una salsa española, ya en consumado mezclado con jugo de asado, colocadlas en forma de corona y llenad el hoyo con macarrones preparados de la manera siguiente: Coced aparte, por un lado, buenos macarrones de Italia, en caldo sin grasa; por otro, 60 gramos de jamón y otros tantos de trufas cortadas en pedacitos cuadrados. Las trufas y el jamón deben hervir durante un buen cuarto de hora, en un poco de consumado mezclado con medio vaso de vino de Madera. Incorporad las trufas y el jamón á los macarrones bien cocidos, y llenad con todo ello el hoyo del centro de los filetes salteados.

**Mirotón.**—Sofreíd en manteca unas cuantas cebollas cortadas en pedacitos. Añadid media cucharada de harina, dejadle tomar color y mojadlo con algunas cucharadas de caldo y media copa de vino blanco; dejadlo cocer lentamente hasta que la salsa haya cesado de salir del fondo; echad luego sobre las cebollas, á fin de que tome el sabor de éstas, el buey frío, cortado en lonchas delgadas. En el momento de servir, añadid al marmitón un filete de vinagre. Este manjar casero es mucho mejor cuando, antes de poner las lonchas de buey encima de las cebollas, se pasan por la manteca á fin de hacerlas tomar color, y se cubren con ralladuras de pan muy finas antes de añadirles el vinagre, que se puede substituir ventajosamente por el zumo de un limón.

El buey cocido, tanto al salir del puetero como calentado al día siguiente, puede también servirse con salsa de tomate, salsa Robert ó salsa picante.

**Ropa vieja de filete de buey con trufas.**—Tritad el pedazo de buey es crudo en trozos muy finos y en la masa como si se usara para el empanado, añadiéndoles que cubriais en pedazos del grueso de un napoleón. Por otra parte, cortad en pedazos de igual magnitud trufas en cantidad á poca diferencia igual á la de la carne empleada. Sofreíd los pedazos de carne dentro de manteca fresca; escurridlos y acabad su cocción con un consumado á fuego lento. Coced, por otra parte, trufas dentro de consumado mezclado con un vaso de vino de Madera. Cuando ambas preparaciones estén bien cocidas, reñidlas y añadidles algunas cucharadas de salsa española ó jugo de asado sin ninguna grasa.

La ropa vieja con salsa de tomate y con setas debe empezarse del mismo modo, y se concluye añadiéndole, en el momento de servir, un poco de salsa de tomate ó un puñado de setas cocidas y puestas á sazonadas con una salsa española ó un buen jugo de asado.



**Único importador:**

**José Martorell**

**Cangallo, 743 — Bs. Aires**

**Sucursal Rosario, Santa Fe:**

**RIOJA, 610**



—¡No hay más **Trinchieri** y no quieren otro tónico!

—No me sorprende, por cuanto el famoso **Trinchieri** es el mejor reconstituyente después del baile y predispone el estómago á la cena.

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**MAQUINAS DE INDUCCION.**—Producen corrientes eléctricas por la influencia é inducción de otra corriente ó de un imán, que se mueve en la proximidad de un hilo conductor. La bobina de Ruhmkorff es acaso la más sencilla de las máquinas de inducción, pero tiene poca importancia.

Las máquinas de inducción utilizadas hoy se dividen en *magnetoeléctricas* y *dinamoeléctricas*.

En las magnetoeléctricas, un hilo metálico revestido de una substancia aisladora, está devanado en un núcleo metálico de forma variable. El sistema formado por el núcleo y el hilo gira sobre

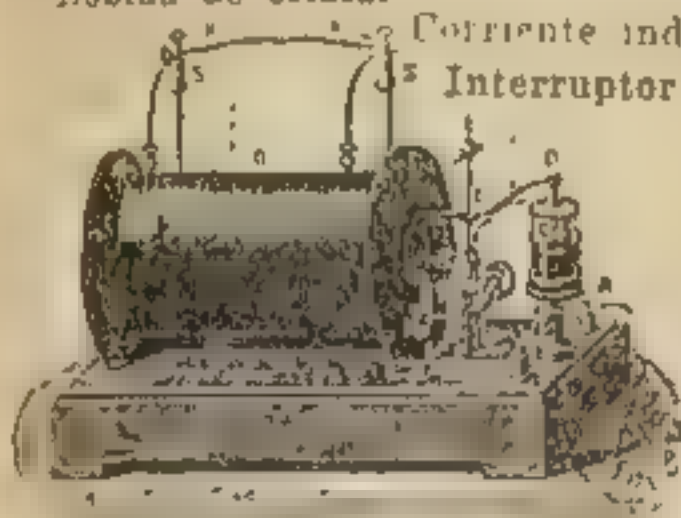
inducción el gasto está en la fuerza que hay que desplegar para hacer funcionar la máquina. En la industria, esta fuerza la da una máquina de vapor, y el gasto es el carbón que se quema, gasto inferior al del cinc en las pilas.

Las máquinas de inducción tienen una propiedad preciosa, la de ser reversibles, es decir, que si se hace girar una máquina de inducción, da electricidad; pero, si por el contrario, se aplica la electricidad á una máquina de inducción, se la hace girar. Supongamos, pues, que utilizando una caída de agua se hace girar una máquina de inducción



Bobina de cristal

Corriente inducida  
Interruptor



Corriente inductora

Bobina de Ruhmkorff

el mismo con gran rapidez entre los dos polos de un imán poderoso. Hay, pues, un imán y un alambre, que cambian continuamente de posición uno respecto de otro, lo que desarrolla en el hilo las corrientes de inducción. Las máquinas de este sistema se llaman magnetoeléctricas, porque la electricidad resulta en ellas de la inducción por un imán, es decir, de la inducción magnética.

Las máquinas *dinamoeléctricas* no difieren de aquellas sino en que el imán está substituido por un electroimán. Como los electroimanes son más poderosos que los imanes, las máquinas dinamoeléctricas son más poderosas que las magnetoeléctricas.

Entre las máquinas de inducción citaremos las de Gramme, Edison y Siemens.

De estas máquinas, unas son de corriente continua y otras de corriente alternativa; es decir, que las unas dan una corriente constante, siempre en el mismo sentido, como pudiera darla una pila, tantas que las otras dan corrientes que cambian de dirección muchas veces por segundo según el objeto á que se destinan, así se emplean las máquinas de corriente continua ó las de corriente alternativa.

Las máquinas de inducción dan electricidad más barata que las pilas, y permiten la extensión á gran número de aplicaciones industriales, y sobre todo á la electricidad. En las pilas se emplea como fluido sulfúrico, sulfato de zinc, etc.; con las máquinas de

Toma de Bobina  
corriente inducida

Eje de  
rotación



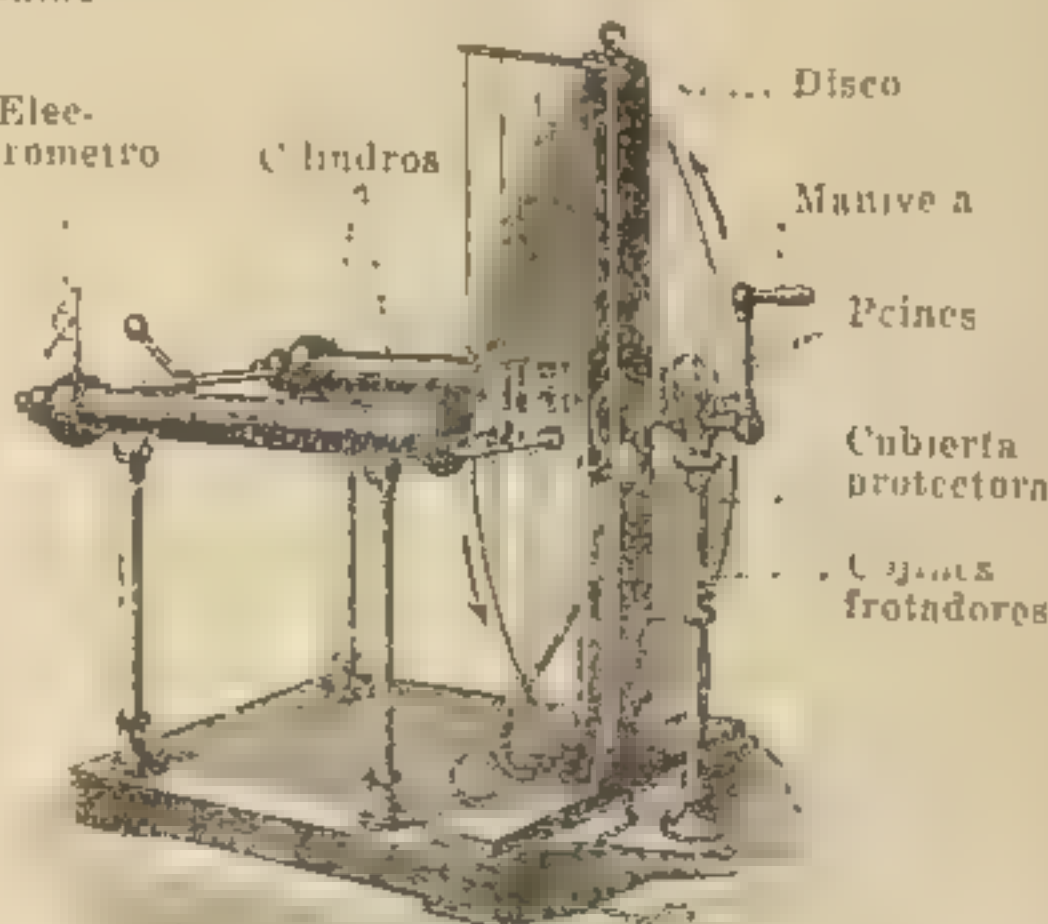
Electroimán  
inductor

**Máquina dinamoeléctrica.** La corriente es producida por la bobina inducida, que gira rápidamente sobre sí misma.

ción, se producirá electricidad; pero si mediante un hilo conductor esta electricidad se aplica á otra máquina de inducción situada á algunos kilómetros de distancia, la máquina de inducción girará, produciendo fuerza motriz.

**MAQUINAS ELECTRICAS.**—Llámanse así todos los aparatos que pueden suministrar de un modo regular y constante la fuerza eléctrica.

Cubierta protectora



Máquina eléctrica de Ramsden

# GRAN TRIUNFO DE LA UNIVERSAL

**SASTRERIA  
DE MODA**



## La única casa

que tiene modelos de su exclusiva originalidad en exposición en sus vitrinas en el espacioso salón de ventas.

Todas las personas de buen gusto deben concurrir lo más pronto á visitarnos y se convencerán que es sin discusión verdadero centro de la moda.

Garantimos nuestros trabajos, como los primeros de toda la América del Sud.

### PEQUEÑO DETALLE

TRAJE igual modelo al que presentan de casimir inglés, colores delicados y confección irrepachable, á los 90, 80, 75 y ..... \$ 75

TRAJE de saco, forma corriente ó según figurín, elegido por el cliente desde \$ 30, á ..... \$ 40

"STOCK" de riquísimos paños, negros azules y grises, para prendas de t.

### SECCIÓN CONFECCIONES

TRAJES de saco, colores de gran moda desde \$ 60, á ..... \$ 85

AMBOS de ricas franelas, especiales para playa, desde \$ 35, á ..... \$ 45

AMBOS de brines lavados, desde pesos 30, á ..... \$ 40

SACOS de alpaca y brines de hilo, desde \$ 20, á ..... \$ 30

PANTALONES (gran surtido) desde pesos 18, á ..... \$ 25

CHALECOS fantasía, desde \$ 15 á \$ 25

### CATÁLOGOS

### INTERIOR

remitimos franco de porte á quien lo solicite. :: :: ::

Los pedidos por carta los atendemos con puntualidad. Remitimos muestras á vuelta de correo.

Lacalle, Alvarez y Caba

**MODELO ELEGANTISIMO  
CREACION DE LA CASA  
IMPUESTO COMO ULTIMA MODA**

**SARMIENTO 1100, ESQ. CERRITO**

BUENOS AIRES

::

UNIÓN TELEFÓNICA 4628, LIBERTAD

## Billar

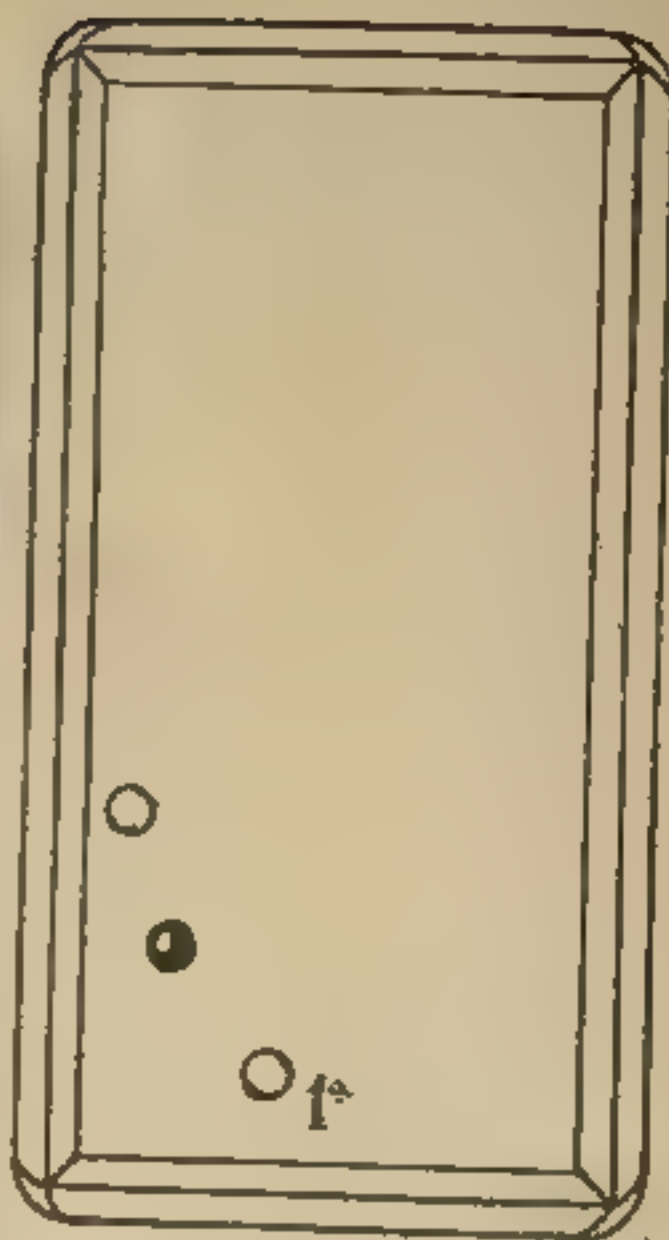


Solución al problema N.º 69



Teodoro Núñez, ganador del taco correspondiente al mes de septiembre.

Para el problema número 69, por 84 votos, hemos recibido soluciones exactas de los señores Bernabé Lizaola, Nicandro Pascual, Rafael Isoldi, Severino N. Bessio, Pedro Rosvina, José S. de la Capital, y de los



Problema N.º 70

señores Agustín Ruiz y Juan Garabano, de Hucdo.

**SOLUCIÓN AL PROBLEMA N.º 69, POR SUFFERN.**—Píquese la bola 1.ª  $\frac{1}{4}$  arriba del centro a la izquierda, y después de chocar con la 2.ª, tome a la banda larga de la derecha para seguir directamente en virtud del efecto de que va rodada, sobre la 3.ª.

La bola 2.ª seguirá el mismo puntado para concentrarse en el punto de reunión.

**PROBLEMA N.º 70, POR GASPARD.**—Como jugar para obtener la carambola y la reunión?

**GRATIS** Sea Vd. previsor y mande hoy mismo pedir  
**EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO**

**¡Le será de gran provecho!!**



Todo el mundo tiene desde hoy un medio confidencial, para resolver el conflicto psicológico que le embarga.

Por consiguiente, vosotros los que vivís penando, sufriendo reveses y amargos desengaños, si os queréis librar de las miserias humanas, como ser de grandes disgustos, enredos, engaños, vicios, defectos, malas tentaciones, vencer dificultades, tener suerte, salud, belleza, y por fin inspirar amor y prosperar en el curso de vuestra vida, pedid **EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO** y veréis cómo, por medio sorprendente, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos, vuestros ensueños realizados y vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas.

El libro se manda gratis, incluyendo una estampilla de 10 centavos, á quien lo solicite, pidiéndolo al **INSTITUTO DE EXITO**, calle **LARREA 231**, Buenos Aires. Escribir bien claro el nombre y dirección.



**¡Señoras y Señoritas!**

Si queréis conservar la salud,  
:: ser bellas y simpáticas ::

usad el **E-LAS-TO**

aparato para masaje del  
**Doctor SCHNÉE**

De venta: En Santa Fe, San Martín 460.  
En Bahía Blanca, San Martín 575.  
En Córdoba, Umberto I N.º 124.  
Capital: Florida 667 y en nuestra casa  
Moreno 1400.

**Burkert y Mayr**

## Profesionales recomendados

### MEDICOS

**Dr. E. F. POLITO**, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avarosis por el Salvarsan 606; de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef. 2602 (Libertad).

**Dr. JOSE M. RODRIGUEZ**. Tuberculosis pulmonar. — Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

**Dr. ANTONIO DE NUCCI**. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. B. Mitre 1632. De 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

**Dr. PICCININI**. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606. (0.45 centig. en 8 inyecciones). Consultas de 9 a 11 y de 2 a 5 p. m. Tucumán 529.

**Dr. LARREU**. Médico del Hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 a 5. Rivadavia 4207. U. Telef. 606 (Mitre).

**Dr. ELIZALDE**, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 819, de 2 a 5 p. m.

**Dr. RICARDO S. GOMEZ**, Profesor titular de la Facultad de Medicina. Cirujano del Hospital Alvear. Especialista en enfermedades de señoras y cirugía general. Consultas de 3 a 5 de la tarde. Esmeralda 179. Unión Telef. 2059 (Avenida).

**Dr. R. LYNCH**, atiende en consulta y a domicilio a enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquíticos, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos. — C. Pellegrini 224. Consultas de 2 a 4.

**Dr. FONTANA**. Médico interno de la Maternidad de la Facultad-Escuela de Parteras. — PARTOS de 2 a 4 p. m. Las Heras 508. Unión Telef. 1881 (Juncal).

**Dr. CHABROUX**, médico del Hospital Rivadavia. Piel, Génito-Urinarias y Secretas, diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urología, etc.). De regreso de Europa. Tucumán 828, de 8 a 6 y de 9 a 10 p. m.

**Dr. JOSE SABATINI**, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias, de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 a 5. Mitre 872.

**MAGDALENA R. DE FERNANDEZ**. — Ex partera jefe de la maternidad, escuela de parteras. Ha instalado su consultorio de 2 a 4 en la calle Pueyrredón 1227. Unión Telef. 2923 (Juncal).

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. A. C. REBUFO**, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires.

**Dr. BERUTI**. Señoras y Partos. Diplomado en Alemania y Buenos Aires. Jefe de clínica de la Maternidad de la Facultad. De 2 a 4. Paraguay 1411. Unión Telef. 751 (Juncal).



**Dr. CORREA**, encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. De 2 a 4 p. m. Charcas 2008.



**Enfermedades de los ojos. Anteojos**  
**Dr. ADAM COWES**, oculista del hospital Real Oftálmico, Londres, y de la clínica oftalmológica, París. Lavallo 542, de 2 a 5 p. m.

**Dr. CESAR VILA**. Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre). Rayos X. Electricidad. Aplica el 606. Viamonte 2278, de 2 a 5. U. Telef. 3790 (Juncal).

**Dr. PABLO AGUILAR**. Médico cirujano. Ha trasladado su consultorio a la calle Rivadavia 2574. Clínica de señoras y niños. Consultas de 1 a 3.

### CORAZON Y NERVIOSAS

**Dr. CORTI**, del Hospital de Clínica. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 4 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

**Dr. LUIS A. TAMINI**. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. Parálisis, luxaciones). Deformaciones congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 183. U. Telef. 1097 (Libertad).

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. CERBONI**, oculista. Lavallo 572 de 3 a 5 p. m.

**Dr. H. BISI**. Del servicio de garganta, nariz y oídos del Hospital Rivadavia. Paraná 167. De 2 a 4. U. T. 980. Libertad.

El "606" se aplica por el Dr. C. Allievo, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 a 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, señoras, vías digestivas y urinarias.

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT de regreso de Europa, adonde fué designado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas. Corrientes 2070.

**606** Montes de Oca 601

**Dr. HILARIO MORRONE**. Médico cirujano. Médico del Hospital de Niños. De 2 a 4. Rivadavia 2434. U. T. 1257 (Mitre).

**Dr. CABAUT**. Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés. De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. C. Pellegrini 594, de 1 a 5 p. m. U. Telef. 68 (Libertad).

**Dr. ANTONIO PODESTA**. — B. Mitre 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

**Dr. O'FARRELL**, director de la Maternidad del hospital Rawson. Atiende especialmente enfermedades de señoras; de 3 a 8 p. m. San Martín 637.

**DOCTORA LANTERI RENSCHAW**, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 8. Suipacha 782.

**EMBALSAMAMIENTO HUMANO**. — El Dr. Villafañe con el Dr. Izzo poseen el procedimiento único en la República, el embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantizados. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo. — Oficina: Moreno 1808.

**Dr. M. KUTYN**. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dextraduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito 67.

**Dr. GORLERO PIZARRO**. Especialista en enfermedades del pulmón y estómago. Tratamiento de la tuberculosis. Consultas de 3 a 5 y de 8 a 9 p. m. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

**HERNIA**

Reducción completa y definitiva (sin operación y sin molestias). Sistema moderno, S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.



**A. J. FRICK**, dentista  
americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



**Dr. G. FASCE**, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.

RIVADAVIA 3907, esq. MEDRANO



**J. BONANSEA**

Cirujano dentista  
CALLE MORENO 990



**CASULLO Hnos.**  
Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo 1111. Montevideo: Calle Andes 206.

**FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA**, de HORTA y Cía.

Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



Premiada con medalla de oro en la Exposición de Paris 1911.—**FAJA** para riñón móvil, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

**MARIA G. DE BADES**, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí 486, Buenos Aires.

## CRÉDITOS - CRÉDITOS

para la adquisición de toda clase de mercaderías a plazos, órdenes y pedidos.

**Previsión Popular**

— SALTA 676 —

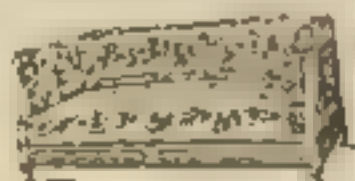


## No más obesidad

**NO MAS ENCORVADOS**  
Hoy es obeso ó encorvado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espalderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en fajas para vientre caído, riñón móvil y aparatos para hernias y ortopedia en general. **BERTEA y REMONDINO**, C. Pellegrini, 119, Buenos Aires.

## Sofá-cama y guardarropa

PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá



Sofá hecho cama

Que no debe faltar en ninguna casa de familia, el **GRAN MUEBLE**, útil para escritorios y comedor, precio de reclame \$ 78, con guardarropa \$ 66, sin guardarropa \$ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros a Félix Donarini, Santa Fe, 2161.



**Efecto de un tifón.**—El tifón que hace poco causó estragos en las costas japonesas, arrastró en Tokio al torpedero "Tsukij", dejándolo en tierra. Por desgracia, no fué eso sólo el perjuicio ocasionado por el huracán en la capital del Japón.

**UN HUEVO DENTRO DE OTRO.**—De Nueve de Julio nos remiten la fotografía de este caso nada común. No se trata de un huevo de dos cáscaras que, con ser cosa rara, no lo es tanto como ésta.

El torpedero japonés "Tsukij." llevado a tierra por un tifón

de sus leyendas. Por eso se contemplan allí las extrañas embarcaciones que vemos en la fotografía



Se trata, según explica el agrónomo señor R. A. Millán, de un huevo completo de tamaño común, aunque algo redondeado, dentro del cual había otro que contenía sólo albúmina.

**EMBARCACIONES DEL TIGRIS.**—Las orillas del Tigris conservan, por las costumbres de los habitantes, el carácter de los tiempos



Embarcaciones en las orillas del Tigris



Un huevo de gallina dentro de otro

# FORTALEZCA SU ORGANISMO



y asegure  
á sus hijos  
una  
constitución  
robusta

Bebida higiénica y re-  
constituyente, de sabor  
agradable y fácil asimila-  
ción, careciendo de en-  
cabezamiento alcohólico.

## Malta

aumenta la secreción y  
mejora la calidad de la  
leche, constituyendo así  
el alimento ideal para las  
señoras que crían.

Como muchos otros fa-  
cultativos, lo afirma el

**Dr. SARDINI**, médico del Hospital Pirovano, quien nos  
escribe:

"Encuentro en el extracto de malta "MALTA" una bebida agra-  
dable, principalmente para la estación que se inicia; económica,  
superior á sus similares, y no reparo en decirles que la he aconse-  
jado á mis enfermos debilitados, y á aquellos que por trastornos gas-  
tro-intestinales no pueden tomar bebidas alcohólicas; además y  
muy especialmente, á las madres en época de crianza y las amas

Aunque supera á sus similares extranjeros, MALTA  
es mucho más económica.

MALTA cuesta solamente \$ **0.65** la botella

**FIJENSE** en la forma del envase y pidan MALTA, sin admitir sus-  
titutos, en los buenos almacenes, cafés, confiterías y  
farmacias ó directamente á la

## CERVECERÍA PALERMO

SANTA FE, 3253

—

Buenos Aires

U. Telef. 110 y 144 (Palermo) — Coop. Tel. 5 y 28 (Norte)

# ENTRETENIMIENTOS

Logogrifo numérico

Jeroglífico

- 1 2 3 4 5 6 7 8.... Nombre de varón  
2 6 . 4 5 1 5.... Verbo  
7 4 3 1 7 1 . . . Nombre bíblico  
2 6 5 6 8 . . . Flor  
5 8 3 8 . . . Mala acción  
7 1 2 . . . Musical  
5 4 . . . Nota musical  
2 . . . Numeral

Comprimido

**ADA**



## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 361

Al Logogrifo numérico:

FAUSTINO

Al Rombo:

L  
H O Z  
H U M O R  
L O M B R I Z  
Z O R R O  
R I O  
Z

A la Churuda:

PELAYO

A la Tarjeta:

CALIFORNIA

A Cordón enredado:

La longitud exacta del cordón es de 1 metro y 184 centímetros.

Solucionistas

José Sulik, Emma F. de Torres, Margarita Pareja, Omar J. Munches, J. B. G. José Benito Francisco, Eduardo Matreco, Ricardo Loureiro, José Gamó, Maria Soldati, M. F. Ceallos, María Clara Klappbach, Enrique de la Carretera, José R. Fernandez Arcauz, Gabriel Pereyra, Manuel U. Ballester, Baltasar Rosendo etc. etc.

### TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: *La juventud a la hermosa en la mujer son para el hombre un delicioso paraíso*, con palabras tomadas de los avisos de este número indicando la página en que cada palabra aparece.

### TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 11 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entrenamientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año.

J. Simón  
PARIS

**POUDRE SIMON**

Flor de ARROZ  
sin BISMUTO

Incomparable para la belleza y la frescura de la tez

# El coro del jabón



Un conocido autor de sainetes va á establecer, en todas las zarzuelas que se den bajo su dirección, un coro permanente del jabón.

Si hay banda de cornetas y de tambores para encajarlas en la primera oportunidad, buena ó mala, que se presente dentro de una obra, ¿por qué no... de haber coro de jabón, tan necesario á veces para los autores primerizos en noche de estreno, y generalmente tan adecuado para higienizar ciertas producciones algo resbalosas?

El coro del jabón estará representado por *chicas de butén*, como dicen nuestros padrastros los andaluces, y por supuesto que el jabón elegido para representar esta parte tan necesaria á la

decencia humana será el colchérrie famosamente universal jabón Reuter, cual, por su probada pureza, por sus tantas cualidades higiénicas, por la fama de las portentosas transformaciones efectuadas con su uso en la tez de personas ancianas, á las que les devolvió el aspecto de la juventud y la salud, por su perfume en fin que es émulo del que en la primavera exhalan los jardines, está encima de cuanto ditirambo pudiera ventarse para ponderarlo.

El coro del jabón Reuter (que así podría llamarse) será un gran éxito para la compañía que ha tenido la buena idea de crearlo.

La fama del jabón Reuter, llenará por sí sola la sala de su teatro.

# HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 5 de noviembre de 1911

## PREMIO "DIPUTADO"

Para toda yegua de 4 años y más edad, que no haya ganado más de \$ 20 000.  
Distancia: 1.700 metros. Premio: \$ 4 000 a la 1.<sup>a</sup>, 400 a la 2.<sup>a</sup> y 100 a la 3.<sup>a</sup>

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
Carolina .....	57	Lady Gladys.....	53	Armenonville .....	51
Satana .....	55	Lady of the Hills.....	51	La Duse II.....	50
Ayesa .....	54	Navarra .....	51	Mignonnette .....	49
Lady Melton.....	53	Mahuá .....	51	Blair Royal.....	49
Marina .....	53	Marquise .....	51		

## PREMIO "SENADOR"

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 4.000 a la 1.<sup>a</sup>, 400 a la 2.<sup>a</sup> y 100 a la 3.<sup>a</sup>

Pannazione .....	56	Caoba .....	56	Lune d'Or.....	50
Talga .....	56	Anisette .....	56	Belle d'Or .....	50
Corisande .....	56	Barita .....	56	Rubia II.....	50
Avaricia .....	56	Florencia II.....	56	Earwig .....	50

## PREMIO "MINISTRO"

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Distancia: 2.000 metros  
Premio: \$ 4.000 al 1.<sup>o</sup>, 400 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

Superbo .....	56	Condé .....	56	Pincen .....	56
Calrel .....	56	Pitt .....	56	Esparto .....	56
Pistilo .....	56	Espartero .....	56	Agramante .....	56
				Manduby .....	56

## PREMIO "TRIBUNO"

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad, que no haya ganado más de \$ 40 000.  
Distancia: 2 000 metros. Premio: \$ 4 500 al 1.<sup>o</sup>, 450 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

Nípoli .....	61	Joyful .....	56	Benjamín .....	54
Moreno .....	59	De Reské .....	56	Obobó .....	53
Great Boy.....	57	Telaraña .....	56	Minnetrons .....	52
Agón .....	57	Bouchón .....	55	Carancho .....	52

## GRAN PREMIO CARLOS PELLEGRINI

Para todo caballo. Distancia: 3.000 metros. Premio: \$ 60.000 al 1.<sup>o</sup>, 6.000 al 2.<sup>o</sup> y 3.000 al 3.<sup>o</sup>

Lijou Royal....	52	Amsterdam .....	60	Saint-Marceaux .....	52
Valdor .....	52	Drapeau .....	52	San Pascual .....	60
Stark .....	52	Patricienne .....	50	As de Espadas.....	52
Esuir .....	61	Poor Jack.....	52	Chiste .....	52
Silver Glass.....	50	Islerman .....	52	Corrigan .....	52
Larrea .....	60	Mouchette .....	58	Six Pence .....	52

## PREMIO "PRESIDENTE"

Para potrancas de 3 años ganadoras de una carrera no clásica. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 5.000 a la 1.<sup>a</sup>, 500 a la 2.<sup>a</sup> y 100 a la 3.<sup>a</sup>

Brenda .....	56	Espartana .....	56	Chochita .....	56
Adel .....	56	Celestina .....	56	Pérfida .....	56
Kala .....	56	Our Virginia.....	56	Polar .....	56
Pure Lass.....	56	Manika .....	56	Bordona .....	56
Funi Lam.....	56	La Nueva.....	56	Kitty .....	56
Nutria .....	56	Basilea .....	56	Jeunesse .....	56
Clara .....	56	Bebita .....	56	Gretchen .....	56
				Zamarra .....	56

## PREMIO "ESTADISTICA"

Handicap para productos de 3 años ganadores. Distancia: 1.700 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.<sup>o</sup>, 500 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

Lupulina .....	57	Abricot .....	52	Aaron .....	49
Jaque .....	55	Biola .....	52	Quilmes .....	49
Saso .....	55	Maranta .....	50	Desengaño .....	49
Merbillar .....	53	Lion d'Or.....	50	Kleber .....	49
Final .....	52	Merín .....	50	Chochita .....	47
Riparco .....	52	Olaf .....	49		

## PREMIO "JURISCONSULTO"

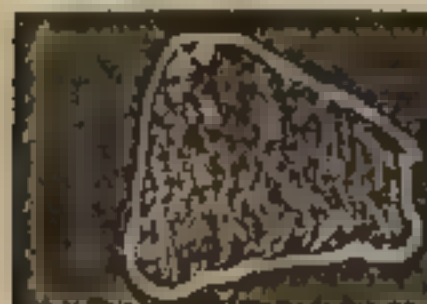
Handicap para todo caballo de 4 años y más edad. Distancia: 2 500 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.<sup>o</sup>, 500 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

Pipilo .....	60	General Paz.....	56	Cisne .....	50
Samborombón .....	60	Joyful .....	55	De Reské .....	50
Alustral .....	57	Cinzel .....	55	Proeza .....	50
				Carancho .....	47

## RECOMENDADOS

### **A**NTEOJOS EN GENERAL y de RECETAS MÉDICAS

Esta casa está recomendada por eminentes especialistas de la Capital. Optica y fotografía. CATALOGOS GRATIS. Vda. de M. Mandel y Cia. 349, Florida, Buenos Aires



#### CASA ROSSI

Se hacen todos los modelos de las últimas creaciones. Se hacen todos los modelos de las últimas creaciones. Se hacen todos los modelos de las últimas creaciones.



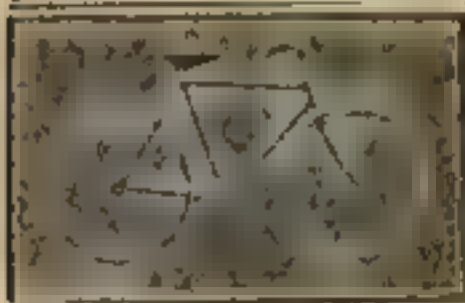
Es la máquina de coser de más duración y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc.

Gratis enseñamos a bordar a todo com. prador. — Por \$ 65 % entrega una máquina completa, según muestra



Pidan catálogos, A. Barzino, Santa Fe, 2166. — Ventas a plazos.

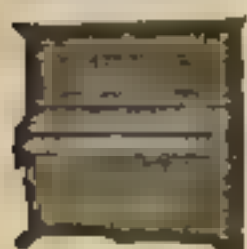
Hecho con la máquina "PFAFF"



#### "BIANCHI"

Unico agente:  
G. CHIAPETTI

Cerrito 372, B. Aires



#### PIANOS

desde \$ 20 mensuales sin fador  
1465, SARMIENTO, 1467  
Buenos Aires

TOMAS DEULOFEU  
INSTITUTO OPTICO  
Y ORTOPEDICO  
"LA ARGENTINA"

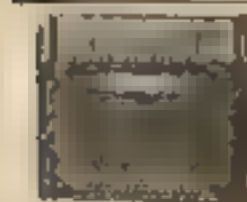


Anteojos enchapados, garantidos inalterables, cristales esféricos, lo más fino, a \$ 8. Examen de la vista gratis por un especialista

E. Basetti, O. Pellegrini 159. Se atienden pedidos por carta.

#### LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. PIDAN CATÁLOGO  
A. CALDERA VICTORIA, 1389



Fábrica de acordeones, guitarras y mandolinas de A. MARACCINI, calle Rivadavia, 2768. Suc.: Bahía Blanca, Soler, 522



#### MUEBLES

A 10 MESES DE PLAZO!  
Juegos de dormitorio,

Comedor,  
Sala,

Escritorio

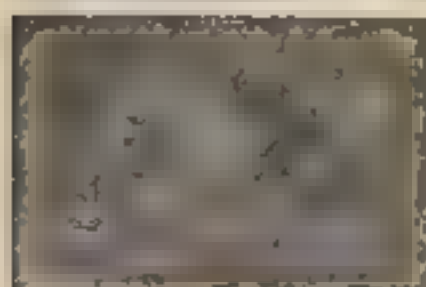
Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457—SOLY BOMCHIL

#### DINER-CONCERT

SANTA FE 2499



PRODUCTOS ANDINOS: Venta y único depósito de minerales. PIEDRA IMAN y yerbas elegidas de las más altas cumbres de los ANDES; EL TE INDIGENA, delicioso tónico aromático y digestivo. PIDAN hoy mismo el libro que trata del naturalismo (es gratis). Dirigirse: Independencia 2616. Buenos Aires. Vda. de BUSTAMANTE.



Terrenos altos, aptos para cualquier cultivo. Vendemos lotes de 5, 10 ó 20 hectáreas, pagaderos en 100 mensualidades. Facilitamos máquinas para labrar la tierra. Venta liberal, con el sólo objeto de poblar estas tierras lo más pronto posible.

A las personas que deseen ensayar estos terrenos antes de comprarlos, los alquilaremos lotes a un precio que les permita una buena utilidad. Una vez levantada la cosecha podrán darse cuenta exacta de la fuerza productiva de estos terrenos.

Pidan datos a JUAN DIEGO SHAW

Venezuela, 860, Buenos Aires



10 % de rebaja al que cite este aviso. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol". Corrientes 1116 Luis Toretti.

#### FORMI-TERROR

Las hormigas que salen de albañales, sótanos, pozos, debajo de pisos de madera, en tierras trabajadas y debajo de edificios ocasionando grietas en las paredes, solo se exterminan con los polvos "FORMI-TERROR". Una pequeña dosis puesta en el camino donde transitan ó en la boca del hormiguero mata a todas las que van saltando ó entrando. Un frasco de 150 dosis \$ 1.50.

Depósito: Droguería Gibson, Defensa, 192, Buenos Aires.



TANQUES en cemento armado sistema Monier, de todas formas y tamaños. Construcciones rurales, cas, grutas, glorietas, etcétera, y todo trabajo perteneciente al

ramo. Premiado en la Exposición Industrial del Centenario. PIDAN proyectos y presupuestos a JOSE ALENA, Federico Lacroze 1926, (Belgrano).



## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 3.50	\$ 5.00
Semestre .....	\$ 5.00	\$ 10.00
Año .....	\$ 9.00	\$ 18.00
Número suelto..	\$ 0.20	\$ 0.40
Número atrasado.....	\$ 0.40	\$ 0.80

### EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre .....	\$ 6.00	\$ 12.00
Año .....	\$ 11.00	\$ 22.00
Número suelto.....	\$ 0.25	\$ 0.50
Número atrasado.....	\$ 0.50	\$ 1.00

### EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre .....	\$ 4.00	\$ 7.00
Año .....	\$ 8.00	\$ 14.00

### ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta... \$ 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.

HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)  
Cooperativa, 4398 (Central)



D. S., Buenos Aires.—La composición en alejandrinos que me remite, no está precisamente mal, pero hace más honor á sus

afectos familiares que á su estro poético. Se trata de cariños muy respetables que le honran y por los que le felicito, así como al objeto de ellos; pero que son de generalización muy difícil, porque ¡hay cada tío! ¡y cada sobrinito!

C. P. N., Capital.—La poesía sin título que me ha enviado está bien versificada y revela ingenio y soltura; el inconveniente que le encuentro es ser demasiado larga.

M. V. G., Capital Federal.—¿Conque me envía usted como muestra una de sus composiciones y espera que ésta será de mi agrado? Con leerla basta.

"¡Oh! musa inspiradora

"Dadme tu acento lírico

"Para entonarte ahora

"El canto heroico.

"De mi patria esplendorosa

"Que brilla siempre hermosa.

"Esta patria de héroes inmortales

"Esta cuna de grandes varones

"Esta tierra de hechos colosales

"Esta patria de fértiles corazones."

Me parece que basta con estas dos estrofas para que se juzgue del resto. Francamente, por más vueltas que le doy, no es de mi agrado. Y me temo que las otras que tiene en reserva han de ser por el estilo. Por si acaso, no me las remita.

A. L., Ciudad.—Su composición "Esperanza" es digna, por su forma, de ser publicada; sólo noto en ella una incorrección, debida probablemente á descuido; y es que en la segunda cuarteta quiere usted hacer rimar "nueva" con "amores", lo que no puede ser. Pero lo que se opone á su publicación principalmente es que sólo tiene diez y seis versos y esto es demasiado poco para llenar una página, á menos que la figura ahogase á los versos, lo que no entra en nuestra costumbre.

E. A. R., Capital.—

"¿Cruzas ya los mares que separan  
"nuestras playas de las de Oriente?  
"¿Vienes ya con tu sol ardiente  
"y con las flores que tú sola amparas?  
"Dí, primavera hermosa  
"¿es verdad que te aproximas  
"á las tierras argentinas  
"para regarlas de rosas?  
"Ya la primera emoción  
"sentimos de tus halagos.  
"¿Vienes, pues, á nuestros pagos  
"á alegrar el corazón?  
"Sí, tú cerca debes estar  
"apura, pues, vuestra marcha  
"y ven, barre la escarcha  
"que el invierno en su llorar  
"ha sembrado en nuestros campos  
"que ansiamos se abran en flores  
"de jazmín y nardos blancos."

No se apure tanto, amigo, que ya llegará el golpe de calor, con todos sus encantos, sudores, ahogos y síncope. Pero ya podía usted haber reservado para la primavera un papel menos prosaico que el de barrendero.

# COPO DE NIEVE



Se hace con frecuencia la observación de cómo en la época presente se encanece prematuramente.

Nuestras abuelas—se dice—morían generalmente, con su cabellera íntegra, y apenas matizada por algunas hebras de plata.

Es ésta una verdad, como lo es también que conservaban hasta la más remota ancianidad su dentadura intacta y una vista excelente, que les permitía, á los 80 ó más años, leer sin anteojos.

La observación, "a priori" es exacta, pero quedan ahí sin profundizar las razones que determinan el fenómeno.

La principal es ésta: Que en la época presente, en que el dulcamarismo se ha adueñado de los artículos de "toilette", imponiendo sus dañinas mixturas, el uso y abuso de éstas ha traído, como corolario, la destrucción de los principios cons-

tituyentes de la salud y el vigor, en el bulbo capilar, en los alvéolos dentífricos en los delicadísimos órganos de la visión, constituyendo la ruina de que todos nos quejamos.

Se cuenta de una linda muchacha campesina, á quien un galán metropolitano le hizo el presente griego de una cantidad de lociones á base mineral, que al poco tiempo de usarlas encaneció de una manera tan absoluta, que en su pueblo mereció el apodo de "Copo de Nieve".

Una familia que pasó por la aldea de viaje á una cercana playa, vió á la muchacha, se compadeció de aquella vejez prematura y le regaló una caja de frascos de Tricófero de Barry, del que llevaba provisión. La muchacha lo usó con paciencia y esmero, y hoy goza de nueva de la espléndidez de su hermosísima cabellera color castaño.

**Máquinas de coser**

MODERNAS

**IMPERIAL**

LAS MAS PERFECCIONADAS

PARA USO DE FAMILIA

**Suaves - Sencillas - Durables**



Pueden bordar, vainillar, hacer encajes y demás labores de precisión y artísticas. Tenemos profesoras competentes que enseñan toda clase de estos trabajos, gratis, á los compradores de nuestra máquina.

**NUESTRAS MAQUINAS LAS GARANTIZAMOS LIBRE  
DE DEFECTO DE CONSTRUCCION  
PRECIOS SIN COMPETENCIA, LIBRE DE EMBALAJE  
Y CONDUCCION**

Pidan nuestro Catálogo y muestras Gratis P B T, núm. 3

**ANDERSON, CLERGET y Cía.**

CASA MATRIZ: 135, Calle Maipú, 147 Buenos Aires GRAN ANEXO CENTRAL: 47, Calle Maipú, 49

# CIGARRILLOS

# CENTENARIO

Á 20 · 30 y 50

cts.



Los cigarrillos de **30** y **50** centavos son elaborados **SIN PEGADURA**, con **NUEVAS MÁQUINAS**, únicos en Sud-América.

Los cupones y figuritas que contienen los atados de **20** centavos son siempre válidos para el **CANJE** de **OBJETOS** de **VALOR** ó su equivalencia en efectivo de **2** centavos.

**ALVAREZ y Cía.** - Perú 752 - Buenos Aires

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el Interior, \$ 0.25.